

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 octobre 2006

RAPPORT ANNUEL 2005

**sur les activités
de l'Union européenne ⁽¹⁾**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 oktober 2006

JAARVERSLAG 2005

**over de werkzaamheden
van de Europese Unie ⁽¹⁾**

⁽¹⁾ En application de l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité CEE

⁽¹⁾ Met toepassing van artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van het EEG-verdrag

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

INTRODUCTION

En 2005, sous la Présidence luxembourgeoise et britannique, l'Union européenne a consacré une attention particulière au processus de ratification du Traité établissant une Constitution pour l'Europe, qui a été signé le 29 octobre 2004 à Rome. Plusieurs États membres ont entamé durant l'année 2005 leurs procédures nationales d'approbation. Au niveau de l'Union européenne, treize États, c'est-à-dire une majorité des membres de l'Union, ont déjà approuvé la Constitution européenne fin 2005. Ainsi en Belgique, le Traité constitutionnel a été approuvé par le Sénat le 28 avril 2005 et la Chambre des Représentants en date du 19 mai 2005. De plus, la procédure d'approbation s'est également achevée dans la plupart des Parlements des Régions et des Communautés durant l'année 2005. A ce stade, la Belgique a approuvé comme quatorzième État membre le 8 février 2006 le Traité constitutionnel et elle a encouragé les autres États membres à poursuivre le processus de ratification.

La procédure de ratification du Traité constitutionnel, comme résultat d'un processus collectif qui a pour but d'atteindre un moyen adéquat pour un fonctionnement démocratique, transparent et efficace de l'Union européenne élargie depuis le 1^{er} mai 2004, a toutefois été assombrie par le résultat négatif des référendums organisés en France et aux Pays-Bas. Cet échec qui semble davantage lié à une méfiance des citoyens face à l'évolution du projet européen qu'au texte même de la Constitution européenne – a plongé l'Union dans l'incertitude. Afin de permettre à tous les acteurs concernés une réflexion approfondie sur l'évolution de l'intégration européenne, le Conseil européen de juin 2005 a décidé de prévoir une période de réflexion qui devrait en principe durer un an. Cette période de réflexion doit être mise à profit pour permettre un large débat dans chaque État membre et a pour principal objectif de mobiliser les institutions et organes communautaires, États membres, autorités régionales et locales, partis politiques, société civile et les citoyens. Le Conseil européen reviendra sur cette question pendant le 1^{er} semestre de 2006, sous la Présidence autrichienne, afin de procéder à une appréciation d'ensemble des débats nationaux et de convenir de la suite du processus de ratification.

Le 4 mars 2005, la Belgique a signé le Memorandum of Understanding (MoU) au niveau de la collaboration interinstitutionnelle dans le cadre de la mise en œuvre du Programme Prince (Programme d'information du citoyen européen). Le Memorandum of Understanding est à la base de cette dimension qui implique, sur le plan

INLEIDING

De Europese Unie heeft in 2005, onder het Luxemburgse en het Britse Voorzitterschap, uitvoerig aandacht besteed aan het ratificatieproces betreffende het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, dat op 29 oktober 2004 te Rome werd ondertekend. Verscheidene lidstaten hebben in 2005 een aanvang gemaakt met hun nationale goedkeuringsprocedures. Op het niveau van de Europese Unie hebben eind 2005 dertien staten, een meerderheid van de lidstaten dus, de Europese Grondwet bekrachtigd. Zo werd in België het Grondwettelijk Verdrag goedgekeurd door de Senaat op 28 april 2005, de Kamer van Volksvertegenwoordigers deed hetzelfde op 19 mei 2005. Bovendien werd de goedkeuringsprocedure ook reeds afgewerkt in de loop van 2005 door de meeste parlementaire vergaderingen van de Gewesten en de Gemeenschappen. In dit stadium heeft België als 14^{de} lidstaat op 8 februari 2006 de Europese Grondwet goedgekeurd en de andere landen aangespoord het ratificatieproces voort te zetten.

Over de ratificatieprocedure van het Grondwettelijk verdrag, als resultaat van een collectief proces dat bedoeld is om het adequate middel aan te reiken voor een democratischer, transparanter en doeltreffender werking van een uitgebreide Europese Unie sinds 1 mei 2004, ligt echter de schaduw van de negatieve uitslag van de referenda in Frankrijk en Nederland. Deze uitslag die waarschijnlijk meer te maken hebben met het wantrouwen van de burgers ten aanzien van het Europese project op zich dan met de tekst van de Grondwet zelf, stortte de Unie wel in de onzekerheid. Om alle betrokkenen de kans te geven zich grondig over een en ander na te denken, besliste de Europese Raad van juni 2005 een denkpauze van een jaar in te lassen. Deze reflectieperiode moet worden gebruikt om een breed debat in elk van de lidstaten mogelijk te maken en heeft als belangrijkste doel de instellingen en organen van de Gemeenschap, lidstaten, regionale en lokale overheden, politieke partijen, het maatschappelijke middenveld en de burgers te mobiliseren. De Europese Raad zal in het eerste halfjaar van 2006 tijdens het Oostenrijkse Voorzitterschap hierop terugkomen om een algehele evaluatie te maken van de nationale debatten en dan een besluit te nemen over de voorzetting van het ratificatieproces.

Op 4 maart 2005 heeft België het Memorandum of Understanding (MoU) (Memorandum van overeenstemming) getekend als interinstitutionele samenwerking in het kader van de uitvoering van het PRINCE-Programma (Voorlichtingsprogramma voor de Europese burger). Het Memorandum van overeenstemming is de basis van

politique, un engagement mutuel, purement politique et librement consenti par les trois parties, à savoir le Gouvernement belge, la Commission et le Parlement européen, en vue d'arriver à une meilleure diffusion des informations générales sur les matières européennes. L'intérêt belge était d'une part de faire preuve d'une *attitude proactive* en ce qui concerne la collaboration avec les institutions européennes. Par ailleurs, le Gouvernement belge montrait ainsi que la volonté de mettre en œuvre une stratégie de communication et d'information européenne, cohérente et pointue, dans le but d'accroître l'ampleur et la qualité du débat public sur le thème de l'Europe, est largement présente. La signature de cet accord-cadre a également permis la reconnaissance au plan national du rôle que les réseaux et centres d'information européens, appelés «*Europe Direct*» depuis 2005, jouent dans la diffusion régulière de l'information, contribuant ainsi à garantir le caractère permanent du débat public européen.

Dans le domaine de la Justice et des Affaires intérieures, la Présidence luxembourgeoise et la Présidence britannique ont mis l'accent sur la mise en œuvre accélérée de toutes les parties du Programme de La Haye visant à la réalisation d'un espace de liberté, de sécurité et de justice. Le Plan d'action en exécution de ce programme a constitué une priorité de la présidence, et a débouché sur un calendrier strict pour l'introduction et l'adoption d'une série d'initiatives et d'instruments importants. Parallèlement, en matière de migration surtout, les bases ont été jetées pour une politique européenne globale qui prenne aussi en compte les aspects de coopération au développement et de politique étrangère. Après les progrès réalisés dans la mise en place d'un espace européen de liberté, de sécurité et de justice, l'Europe entend concrétiser aussi les aspects externes de cette politique. Le Conseil européen a adopté une stratégie ambitieuse pour la lutte contre le terrorisme.

En 2005, l'ordre du jour européen a été dominé en permanence par les négociations sur le premier cadre financier de l'Union européenne élargie. L'enjeu était la fixation de nouveaux plafonds de dépenses que le Conseil et le Parlement européen seront tenus de respecter lors de la fixation annuelle du budget au cours de la prochaine période de sept années (2007-2013). Parallèlement, des négociations ont été menées sur les mécanismes et les instruments complexes applicables à la répartition des moyens et sur la manière de garantir le financement des dépenses via le système des ressources propres. Compte tenu du temps nécessaire pour programmer la politique de cohésion dans les nouveaux États membres, tout fut mis en œuvre pour parvenir à un accord au Conseil européen de juin 2005. Les

deze dimensie die op politiek vlak een zuiver beleidsmatig wederzijds engagement inhoudt, vrijwillig aangegaan door de drie partijen, in het bijzonder de Belgische regering, de Commissie en het Europees Parlement, om tot een betere verspreiding te komen van algemene informatie over Europese aangelegenheden. Het Belgisch belang bestond er enerzijds in blijk te geven van een *proactieve houding* inzake samenwerking met de Europese instellingen. Anderzijds gaf de Belgische regering aan dat de wil om een coherente en gerichte Europese communicatie en informatiestrategie ten uitvoer te leggen optimaal aanwezig is, ten-einde de kwantiteit en de kwaliteit van het publieke debat over het thema «Europa» te verhogen. Tevens werd door de ondertekening van deze raamovereenkomst op het nationale vlak de rol erkend die de Europese netwerken en informatiecentra, vanaf 2005 «*Europe Direct*» genaamd, spelen bij de regelmatige verspreiding van informatie wat het permanente karakter van het Europees openbaar debat mede garandeert.

Op het gebied van Justitie en Binnenlandse Zaken legden het Luxemburgse maar vooral het Britse Voorzitterschap de nadruk op de versnelde uitvoering van alle onderdelen van het Haags Programma voor het realiseren van een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht. Het Actieplan ter uitvoering van dit Programma vormde een prioriteit van het voorzitterschap, en leidde tot een strikt tijdschema voor de invoering alsook adoptie van een aantal belangrijke initiatieven en instrumenten. Tegelijk werd vooral inzake migratie de basis gelegd voor een omvattende Europese politiek, die ook aspecten van ontwikkelingssamenwerking en buitenlandse politiek omvat. Na de vooruitgang in de verwezenlijking van een Europese ruimte van vrijheid, veiligheid en recht wil Europa tevens de externe aspecten van deze politiek concretiseren. De Europese Raad nam een ambitieuze strategie voor de bestrijding van terrorisme aan.

De onderhandelingen over het eerste financiële kader van de uitgebreide Unie hebben in 2005 permanent de Europese agenda gedomineerd. Inzet was vastlegging van nieuwe uitgavenplafonds die, tijdens de volgende zevenjarige periode (2007-2013), door de Raad en Europees Parlement bij de jaarlijkse begrotingsopmaak moeten worden gerespecteerd. Tegelijkertijd werd onderhandeld over de complexe mechanismen en instrumenten toepasselijk op de verdeling van de middelen en over de wijze waarop de financiering van de uitgaven via het systeem van eigen middelen moet verzekerd worden. Rekening houdend met de tijd nodig voor de programmering van het cohesiebeleid in de nieuwe lidstaten, werd gestreefd naar een akkoord op de Europese Raad van juni 2005. De inspanningen van

efforts réalisés par la Présidence luxembourgeoise et les grandes concessions que bien des États membres étaient prêts à faire, n'ont finalement pas pu empêcher l'échec de juin. Le «paquet financier de Juncker» constituerait toutefois un élément important pour la poursuite des négociations sous la Présidence britannique. Après des négociations extrêmement difficiles, le Conseil européen (Bruxelles) est parvenu le 17 décembre à un compromis global.

Tirant les leçons de cinq années de mise en œuvre de la Stratégie de Lisbonne, le Conseil européen a décidé, en mars 2005, de relancer celle-ci en profondeur. Il est ainsi convenu de procéder à un recentrage des priorités sur les emplois et la croissance dans le respect de la stratégie pour le développement durable, en mobilisant davantage tous les moyens nationaux et communautaires appropriés. Il a également marqué son accord sur un nouveau cycle de gouvernance fondé sur le partenariat et la maîtrise du processus par les acteurs concernés. Pour plus de renseignements vous pouvez consulter les pages 18-20 de ce rapport. Au cours du Sommet Européen de printemps, le Commissaire Spidla a présenté les Lignes directrices intégrées 2005-2008 pour la croissance et l'emploi. Celles-ci s'articulent autour des trois piliers et la Méthode ouverte de coordination doit permettre la mise en œuvre des ces piliers. La Belgique a veillé à ce que cette Méthode ouverte de coordination pour la protection et l'inclusion sociale comprenne aussi désormais des aspects santé publique. En outre, c'est notamment grâce à une impulsion belge que, dorénavant, les résultats de cette Méthode ouverte de coordination doivent être présentés au cours du Sommet Européen de printemps en tant que contribution sociale à la Stratégie de Lisbonne.

Les Conseils européens de mars et de décembre 2005 ont notamment représenté une avancée cruciale pour une nouvelle stratégie de l'Union européenne en faveur du développement durable pour les cinq prochaines années. Pour plus de renseignements sur la position belge, vous pouvez consulter la page 22 de ce rapport.

Il faut également souligner que Solvit Belgique, qui fait partie du réseau UE qui aide les citoyens à résoudre leurs problèmes avec les administrations publiques des États membres de l'UE, comptait en 2005 parmi les meilleurs prestataires de l'Union Européenne. Le marché intérieur, l'industrie et la recherche (la politique spatiale incluse) ont continué de faire l'objet d'attention durant l'année 2005. Nombre d'importants progrès ont été enregistrés: un consensus sur une orientation politique générale concernant le Septième programme-cadre de recherche et de développement technologique pour la

het Luxemburgse Voorzitterschap en de grote concessies die heel wat lidstaten bereid waren te doen hebben een mislukking in juni uiteindelijk niet kunnen beletten. Het «Juncker-pakket» zou evenwel een belangrijke bouwsteen vormen voor verdere onderhandelingen onder Brits Voorzitterschap. De Europese Raad (Brussel) op 17 december 2005 bereikte echter na uiterst moeilijke onderhandelingen een globaal compromis.

Na vijf jaar ervaring met de uitvoering van de Lissabonstrategie, besloot de Europese Raad van maart 2005 tot een geheel nieuwe start voor die strategie. Er werd overeengekomen om, in samenhang met de strategie voor duurzame ontwikkeling, de prioriteit te verleggen naar werkgelegenheid en groei door, nog meer dan voorheen, alle passende nationale en communautaire middelen aan te wenden. Tevens werd overeenstemming bereikt over een nieuwe, op partnerschap en zeggenschap gebaseerde governance-cyclus. Voor meer informatie kan u terecht op pagina's 19-20 van dit rapport. Tijdens de Europese lentetop werden de Geïntegreerde Richtsnoeren voor Groei en Werkgelegenheid voor de periode 2005-2008 voorgesteld door Commissaris Spidla. Deze kennen drie peilers en de tenuitvoerlegging ervan gebeurt door de Open Coördinatiemethode. België heeft erop toegezien dat de Open Coördinatiemethode voor Sociale bescherming en Inclusie voortaan ook de volksgezondheidsaspecten zou vervatten. Bovendien is het mede als gevolg van een Belgische impuls dat de resultaten van deze Open Coördinatiemethode voortaan dienen voorgelegd te worden aan de Europese Voorjaarstop als sociale bijdrage aan de Lissabonstrategie.

De Europese Raden van maart en december 2005 betekenden met name een cruciale doorbraak voor een vernieuwde EU-strategie inzake duurzame ontwikkeling voor de komende vijf jaar. Voor meer informatie over het Belgische standpunt kan U terecht op de pagina 23 van dit rapport.

Fundamenteel was ook dat Solvit België, deeluitmakend van het EU-netwerk om burgers te helpen bij het oplossen van problemen met overheidsdiensten van de EU-lidstaten, in 2005 tot de beste presteerders in de Europese Unie behoorde. De interne markt, industrie en onderzoek (ruimtevaartbeleid inbegrepen) werden verder actief aangemoedigd gedurende het jaar 2005. Tal van belangrijke vooruitgangen werd geboekt: een consensus over een algemene politieke oriëntatie inzake het Zevende Kaderprogramma voor Onderzoek en Technologische ontwikkeling voor de periode 2007-

période 2007-2013 (PC7) et la création d'une agence européenne des produits chimiques. Au cours du Conseil européen des 15 et 16 décembre 2005, les chefs de gouvernement ont approuvé un texte soulignant une fois de plus l'importance d'un meilleur cadre réglementaire européen et national, en tant que composante clé pour parvenir à la croissance économique et créer plus d'emplois.

La politique de l'Union Européenne dans le domaine des transports, des télécommunications et de l'énergie témoigne de sa préoccupation de créer des systèmes modernes et efficaces qui soient viables au niveau économique, social et environnemental. Sous Présidences luxembourgeoise et britannique, un certain nombre de thèmes ont dominé l'agenda sur la politique de l'environnement: la lutte contre les changements climatiques, le Règlement REACH, le financement de la politique de l'environnement, le débat relatif aux organismes génétiques modifiés (OGM) et l'adoption des stratégies thématiques dans le cadre du vaste plan d'action pour une meilleure réglementation «Better Regulation».

Pour les développements en matière de Politique Agricole Commune, Santé animale, Sécurité alimentaire, et Politique Commune de la Pêche, vous pouvez consulter les pages 30-32 de ce rapport. En particulier, le Conseil a adopté le 20 décembre 2005, à l'unanimité, la directive 2005/94/CE relative à des mesures communautaires de lutte contre l'influenza aviaire. En même temps, le Conseil est également parvenu à un accord politique unanime sur une proposition de décision modifiant la législation existante qui prévoit la possibilité d'accorder aux Etats membres une participation financière de l'UE pour l'éradication de certaines maladies animales, dont l'influenza aviaire causée par des souches hautement pathogènes du virus.

En matière de Politique commerciale commune l'année 2005 a été placée sous le signe de la préparation de la Conférence ministérielle de l'Organisation Mondiale du Commerce à Hong Kong en décembre. A la mi-novembre 2005, il est toutefois devenu clair que les positions resteraient à ce point éloignées les unes des autres qu'il ne serait pas possible de parvenir à des arrangements concrets, chiffrés durant la Conférence ministérielle de Hong Kong. Le niveau d'ambition pour Hong Kong a été ramené à la baisse: la Conférence ministérielle, qui devait en marquer l'aboutissement, devint une simple étape dans la longue marche qui mène à un accord sur le cycle de Doha. La Belgique était présente à Hong Kong avec une délégation officielle de 45

2013 (KP7) en de oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen. Tijdens de Europese Raad van 15 en 16 december 2005 keurden de regeringsleiders een tekst goed waarbij nogmaals het belang werd benadrukt van een «beter Europees en nationaal regelgevend kader» als sleutelement om tot economische groei en meer jobs te komen.

Het beleid van de Europese Unie op het vlak van vervoer, telecommunicatie en energie in 2005 kadert in haar zorg om moderne en doeltreffende systemen op te bouwen die op economisch, sociaal en ecologisch vlak levensvatbaar zijn. Onder het Luxemburgse en Britse Voorzitterschap hebben een aantal thema's de agenda op milieugebied beheerst: de strijd jegens klimaatverandering, de REACH Verordening, de financiering van het milieubeleid, het debat betreffende Genetisch Gemanipuleerde Organismen (GGO's) en de aanneming van de Thematische Strategieën in het kader van de brede oefening «Better Regulation».

Voor de ontwikkelingen op het gebied van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid, de Dierengezondheid, de Voedselveiligheid en het Gemeenschappelijk Visserijbeleid, kan u terecht op pagina 30-32 van dit rapport. In het bijzonder hechtte de Raad op 20 december 2005 met eenparigheid van stemmen zijn goedkeuring aan de richtlijn 2005/94/EG betreffende communautaire maatregelen inzake de strijd tegen vogelgriep. Tevens bereikte de Raad ook met eenparigheid van stemmen een politiek akkoord over een voorstel voor een beschikking tot wijziging van de bestaande wetgeving die voorziet in de mogelijkheid de lidstaten een financiële EU-participatie te geven voor het uitroeien van bepaalde dierenziektes, waaronder vogelgriep die veroorzaakt is door hoogpathogene virusstammen.

Op het gebied van de Multilaterale handelsbesprekingen stond het jaar 2005 in het teken van de voorbereiding van de Ministeriële Conferentie van de Wereldhandelsorganisatie in Hongkong in december. Tegen half november 2005 werd duidelijk dat de standpunten zodanig ver uit elkaar liggen dat het niet mogelijk was om tijdens deze Conferentie tot concrete, cijfermatige afspraken te komen. Het ambitieniveau voor Hongkong werd verlaagd en de Ministeriële Conferentie werd geen eindpunt maar een etappe in de lange mars naar een akkoord over de Doha-ronde. België was met een officiële delegatie van een 45-tal personen aanwezig in Hongkong. Ons land zal blijven ijveren dat de Doha-ronde resulteert in betere markttoegang voor

personnes environ. Notre pays continuera à déployer des efforts pour que le cycle de Doha garantisse aux fournisseurs belges de services et de biens industriels un meilleur accès aux marchés étrangers.

Après que l'Union européenne ait accueilli 10 nouveaux Etats membres au 1^{er} mai 2004, ce qui a mis fin à de nombreuses années de division du continent européen, de nouveaux développements importants se sont à nouveau produits en 2005 sur le plan de l'élargissement de l'Union. Faisant suite à la clôture des négociations d'adhésion avec la Roumanie et la Bulgarie en décembre 2004, la cérémonie officielle de signature du traité d'adhésion a pu avoir lieu le 25 avril 2005. L'adhésion reste prévue pour le 1^{er} janvier 2007. L'Union européenne a toutefois mis au point un mécanisme qui offre des garanties suffisantes pour que les deux pays respectent effectivement tous leurs engagements. Si cela ne devait pas être le cas, la date d'adhésion pourrait être reportée d'un an, à savoir au 1^{er} janvier 2008. Le Conseil a entamé le processus de négociation avec deux nouveaux pays candidats: la Turquie et la Croatie. Pour ce faire, un cadre de négociation a été adopté pour chacun de ces pays le 3 octobre 2005. Enfin, l'Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM) a obtenu le statut de pays candidat lors du Conseil européen du 17 décembre 2005.

En 2005, la Belgique a appuyé le processus d'adhésion et la mise en œuvre de «la Politique européenne de voisinage». Le SPF Affaires étrangères a organisé des stages et des séminaires de formation pour les diplomates et les fonctionnaires des pays candidats et des pays partenaires. En mai 2005, un séminaire a donc eu lieu à Bucarest tandis que des hauts fonctionnaires turcs et ukrainiens ont été accueillis en octobre et novembre 2005 à Bruxelles. Le stage destiné aux fonctionnaires ukrainiens s'est tenu dans le cadre de la politique européenne de voisinage (mise en œuvre du plan d'action UE pour l'Ukraine). Par ailleurs, des fonctionnaires belges continuent à participer aux programmes d'assistance européens tels que Twinning et TAIEX (Technical Assistance Information Exchange Office) de la Commission, dans le cadre du processus de renforcement des institutions «*institution building*», qui vise à développer des services publics modernes et efficaces capables d'appliquer l'*acquis communautaire*. Afin d'accroître la participation belge aux programmes d'assistance européens susmentionnés, le SPF Affaires étrangères a organisé en mai 2005, pour la troisième fois, une grande session d'information et de sensibilisation à l'intention des instances fédérales et fédérées et des instances semi-publiques.

Belgische leveranciers van diensten en industrie-goederen.

Nadat op 1 mei 2004 de Europese Unie met 10 nieuwe Lidstaten werd uitgebreid, waarbij een einde kwam aan een vele jaren durende verdeling van het Europese continent, kende ook 2005 op het vlak van de uitbreiding belangrijke nieuwe ontwikkelingen. De afronding van de toetredingsonderhandelingen met Roemenië en Bulgarije in december 2004 maakte het mogelijk op 25 april 2005 met beide landen over te gaan tot de plechtige ondertekening van het toetredingsverdrag. De toetreding blijft voorzien voor 1 januari 2007. De Europese Unie heeft evenwel een mechanisme uitgewerkt dat voldoende garanties biedt opdat beide landen effectief al hun verbintenissen nakomen. Indien dit niet het geval is, kan besloten worden tot uitstel van de toetredingsdatum met 1 jaar, dit wil zeggen tot 1 januari 2008. De Raad vatte het onderhandelingsproces met twee nieuwe kandidaat-landen aan, met name Turkije en Kroatië. Voor elk van voornoemde landen werd op 3 oktober 2005 een onderhandelingskader goedgekeurd en werd begonnen met een screening van het acquis. De Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM), ten slotte, werd op de Europese Raad van 17 december 2005 het statuut van kandidaat-land toegekend.

Ook in 2005 ondersteunde België het toetredingsproces en de uitvoering van het «Europees nabuurschapsbeleid». De FOD Buitenlandse Zaken richtte stages en vormingsseminaries in voor diplomaten en ambtenaren van kandidaat-lidstaten en partnerlanden. Zo werd in mei 2005 een seminarie gehouden in Boekarest, terwijl in oktober en november 2005 Turkse en Oekraïense ambtenaren in Brussel werden verwelkomd. De stage voor de Oekraïense ambtenaren vond plaats in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid (implementatie van het EU-actieplan voor Oekraïne). Daarnaast blijven Belgische ambtenaren deelnemen aan de Europese bijstandsprogramma's, zoals Twinning en TAIEX (Technical Assistance Information Exchange Office/Bureau voor de uitwisseling van informatie en technische bijstand) van de Europese Commissie in het raam van de *institution building*, dit wil zeggen de uitbouw van moderne en efficiënt werkende overheidsdiensten die in staat zijn het *acquis communautaire* toe te passen. Om de Belgische deelname aan bovengenoemde EU-bijstandsprogramma's te vergroten, organiseerde de FOD Buitenlandse Zaken in mei 2005 voor de derde maal een grote informatie- en sensibiliseringssessie over de Belgische federale en gefedereerde instanties en semi-publieke instellingen.

Enfin, la politique belge en matière de sécurité met l'accent sur le développement d'une Politique européenne de Sécurité et de Défense s'inscrivant à son tour dans une Stratégie européenne de Sécurité basée sur un concept de sécurité collective. La PESD s'appuie sur un pilier militaire de 60.000 hommes pour lequel un objectif global (Headline Goal) a été défini et sur les *battle groups*, force d'intervention rapide de 1.500 hommes capable d'intervenir de manière tout à fait autonome dans un rayon de 6.000 km. La Belgique participe à ces *battle groups* en collaboration avec la France, l'Allemagne et les pays de l'Eurocorps. Une Agence européenne de Défense soutient le développement des capacités militaires. Un pilier civil vient compléter l'éventail d'instruments en matière de gestion des crises. La Déclaration de politique fédérale du 11 octobre 2005 demande à ce propos que des efforts supplémentaires soient consentis au cours des prochains mois afin de renforcer la cohérence et la coopération entre les différents départements concernés, dont la Défense, les Affaires étrangères/la Coopération au Développement, l'Intérieur, la Justice... La PESD sert très clairement les intérêts du citoyen et sera un facteur important d'intégration au sein de l'UE au cours des prochaines années.

Tenslotte legt het Belgische veiligheidsbeleid de nadruk op de uitbouw van een Europees Veiligheids- en Defensiebeleid dat zich op zijn beurt inschrijft in de Europese Veiligheidsstrategie, die steunt op een allesomvattend veiligheidsconcept. Het EVDB steunt op een militaire pijler waarvoor een Headline Goal werd opgesteld van 60.000 man en een snelle interventiemacht, de *battle groups*, een 1.500 man sterke eenheid die volledig autonoom kan optreden tot een afstand van 6.000 km. België neemt deel aan deze battle groups in samenwerking met Frankrijk, Duitsland en de landen van het Eurocorps. Een Europees Defensieagentschap ondersteunt de militaire capaciteitsopbouw. Een civile pijler vervolledigt het instrumentarium voor crisisbeheersing. De Federale beleidsverklaring van 11 oktober 2005 vraagt in dat verband dat in de komende maanden extra inspanningen zouden geleverd worden om de coherentie en samenwerking tussen de verschillende betrokken departementen, waaronder Defensie, Buitenlandse Zaken/Ontwikkelingssamenwerking, Binnenlandse Zaken, Justitie ... te versterken. Het EVDB dient heel duidelijk het belang van de Europese burger en zal aldus de komende jaren een belangrijke integratiebevorderende factor zijn binnen de EU.

TABLE DES MATIÈRES

I.	L'Avenir de l'Union européenne	10
II.	Communiquer l'Europe	11
III.	Justice et Affaires intérieures (JAI)	16
IV.	Les Perspectives financières de l'UE pour 2007-2013, la Stratégie de Lisbonne (2000-2010), la Révision du Pacte de stabilité et de croissance (PSC), les discussions difficiles sur les taux réduits de TVA, la Politique sociale et de l'emploi, la Politique régionale et le Développement durable	27
V.	Le Marché intérieur, l'Industrie, la Recherche (la Politique spatiale incluse), le Transport, les Télécommunications, l'Énergie, les Services et la Politique environnementale	39
VI.	La Politique Agricole Commune, la Santé Animale et la Sécurité Alimentaire	48
VII.	La Politique Commune de la Pêche	51
VIII.	Agenda de développement de Doha: progression difficile	52
IX.	Relations extérieures de l'Union européenne ..	55
X.	Politique européenne de sécurité et défense (PESD)	76

INHOUDSTAFEL

I.	Toekomst van de Europese Unie	10
II.	Europa Overbrengen	11
III.	Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ)	16
IV.	De EU Financiële perspectieven voor 2007-2013, de Strategie van Lissabon 2000-2010, de Herziening van het Stabiliteits- en Groeipact (SGP), de moeilijke besprekingen over de lage BTW-percentages, het Sociaal en Werkgelegenheidsbeleid, het Regionaal beleid en de Duurzame ontwikkeling	27
V.	De Interne markt, de Industrie, het Onderzoek (het Ruimtevaartbeleid inbegrepen), het Transport, de Telecommunicatie, de Energie, de Diensten en het Leefmilieu ³⁹	
VI.	Het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid, de Dierengezondheidsbeleid en de Voedselveiligheid	48
VII.	Het Gemeenschappelijk Visserijbeleid	51
VIII.	Doha Ontwikkelingsagenda: moeizame vooruitgang	52
IX.	De Externe relaties van de Europese Unie	55
X.	Het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid (EVDB)	76

I. — L'AVENIR DE L'UNION EUROPÉENNE

Le Traité établissant une Constitution pour l'Europe a été signé le 29 octobre 2004 à Rome.

Il doit toutefois être ratifié par l'ensemble des Etats membres de l'Union européenne avant de pouvoir entrer en vigueur.

Durant l'année 2005, plusieurs États membres ont entamé leurs procédures nationales d'approbation.

A ce stade 14 États membres – c'est à dire une majorité d'Etats membres représentant une majorité de la population de l'Union - ont approuvé le Traité constitutionnel: la Lituanie, la Hongrie, la Slovénie, l'Italie, la Grèce, la Slovaquie, l'Espagne, l'Autriche, l'Allemagne, la Lettonie, Chypre, Malte, le Luxembourg et la Belgique.

En Belgique, le Traité constitutionnel a été approuvé par le Sénat et par la Chambre des Représentants mais aussi par les assemblées parlementaires des Régions et des Communautés.

Le processus de ratification a toutefois été marqué au niveau européen par le résultat négatif des référendums organisés en France et aux Pays-Bas. Cet échec - qui semble davantage lié à une méfiance des citoyens face à l'évolution du projet européen qu'au texte même de la Constitution européenne - a plongé l'Union dans une phase d'incertitude.

Afin de permettre une réflexion approfondie sur l'évolution de l'intégration européenne, le Conseil européen de juin 2005 a décidé de prévoir une période de réflexion sur l'avenir de l'Union. Cette période de réflexion doit être mise à profit pour permettre un large débat tant au niveau national qu'au niveau européen.

Le Conseil européen de juin 2005 a souligné que les référendums en France et aux Pays-Bas ne remettent pas en cause la validité de la poursuite des processus de ratification; le calendrier de la ratification pouvant toutefois être, au besoin, adapté à la lumière des circonstances spécifiques aux États membres.

Il a enfin décidé de procéder durant le premier semestre 2006, c'est à dire sous Présidence autrichienne à une appréciation d'ensemble des débats nationaux et de convenir de la suite du processus.

La Belgique estime que le Traité constitutionnel, malgré ses imperfections, constitue une base adéquate pour poursuivre l'intégration dans le cadre d'une Union élargie membres. Ce Traité constitue la seule réponse dis-

I. — TOEKOMST VAN DE EUROPESE UNIE

Het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa werd op 29 oktober 2004 in Rome ondertekend.

Het Verdrag moet echter worden geratificeerd door alle lidstaten van de Europese Unie vooraleer het in werking kan treden.

In 2005 hebben verscheidene lidstaten een aanvang gemaakt met hun nationale goedkeuringsprocedures.

Tot nu toe hebben 14 lidstaten – dit is een meerderheid van de lidstaten die een meerderheid van de bevolking van de Unie vertegenwoordigen – het Grondwettelijk Verdrag goedgekeurd: Litouwen, Hongarije, Slovenië, Italië, Griekenland, Slowakije, Spanje, Oostenrijk, Duitsland, Letland, Cyprus, Malta, Luxemburg en België.

In België werd het Grondwettelijk Verdrag door de Senaat en de Kamer van Volksvertegenwoordigers goedgekeurd alsook door de parlementaire vergaderingen van de Gewesten en de Gemeenschappen.

Het ratificatieproces werd op Europees niveau evenwel getekend door de negatieve resultaten van de referenda die in Frankrijk en Nederland werden georganiseerd. Deze mislukking – die veeleer te wijten lijkt aan het wantrouwen van de burger tegenover de evolutie van het Europese project dan aan de tekst van de Grondwet zelf – heeft de Unie in een fase van onzekerheid gedompeld.

Om een doordachte bezinning over de evolutie van de Europese integratie mogelijk te maken, heeft de Europese Raad van juni 2005 besloten een bezinningsperiode in te lassen om na te denken over de toekomst van de Unie. Deze reflectieperiode moet worden gebruikt om een breed debat op nationaal en Europees niveau mogelijk te maken.

De Europese Raad van juni 2005 onderstreepte dat de referenda in Frankrijk en Nederland de geldigheid van de voortzetting van de ratificatieprocessen niet ter discussie stellen. Het tijdschema van het ratificatieproces kan evenwel steeds worden aangepast aan de specifieke omstandigheden in de lidstaten.

Ten slotte werd besloten om in de eerste helft van 2006, dus onder het Oostenrijkse Voorzitterschap, een algehele evaluatie te maken van de nationale debatten en dan een besluit te nemen over de voortzetting van het proces.

België is van mening dat het Grondwettelijk Verdrag, ondanks zijn tekortkomingen, een adequate basis vormt om het integratieproces voor te zetten in het kader van een uitgebreide Unie. Dit Verdrag is het enige beschik-

ponible pour assurer le fonctionnement d'une Union élargie. Il importe dès lors que chaque Etat membre se détermine par rapport à ce texte. Ce n'est que sur cette base qu'il sera possible d'avoir une vision globale de la situation et d'évaluer la suite à donner au processus.

La période de réflexion ne peut pas être une période d'inaction. Il faut au contraire que l'Union adopte des décisions concrètes qui répondent aux préoccupations des citoyens. Ce n'est qu'en restaurant la confiance dans le projet européen que le processus constitutionnel européen pourra se poursuivre au niveau européen.

La période de réflexion doit par ailleurs permettre de s'interroger sur la nature du projet européen. Pour la Belgique, l'Union ne peut se réduire à une vaste zone de libre échange assortie de différentes formes de coopération. Elle doit au contraire s'affirmer, dans un monde globalisé, comme un projet politique plus intégré capable de développer une stratégie économique et sociale au bénéfice de ses citoyens, d'assurer à un espace de sécurité et de justice et de mener une véritable politique étrangère et de défense.

Cet approfondissement de l'intégration européenne devrait se faire de préférence avec tous les États membres. Si cela n'est pas possible, l'on doit toutefois examiner les possibilités d'intégration différenciée. Une telle approche ne vise pas à exclure certains États membres mais au contraire de permettre à ceux qui veulent aller plus loin de le faire sans obliger les autres à suivre le mouvement.

II. — COMMUNIQUER L'EUROPE

2.1. *Memorandum of Understanding (MoU)*

La stratégie d'information et de communication de la Commission européenne, telle que celle-ci la décrit dans ses communiqués des 2 juillet 2002 et 20 avril 2004, repose sur un renforcement de la coordination, combiné à un développement de partenariats structurés avec les États membres. Ce Memorandum of Understanding est à la base de cette dimension, qui implique, sur le plan politique, un engagement mutuel, purement politique et librement consenti par les trois parties, à savoir le Gouvernement belge, la Commission et le Parlement européen, en vue d'arriver à une meilleure diffusion des informations générales sur les matières européennes. Ce cadre de référence commun de la Commission européenne vise une information plus structurée dans le cadre d'une hiérarchie plus claire. Le but est de fournir

un bare antwoord om de werking van een uitgebreide Unie te verzekeren. Het is dan ook belangrijk dat elke lidstaat een positie inneemt over de tekst. Enkel op die manier kan men komen tot een globale visie op de situatie en een beoordeling van het vervolg van het proces.

De bezinningsperiode mag geen periode van inactiviteit zijn. Integendeel, de Unie moet concrete beslissingen nemen die tegemoetkomen aan de bezorgdheid van de burger. Enkel door het vertrouwen in het Europese project te herstellen, kan het Europese constitutionele proces op Europees niveau worden voortgezet.

De bezinningsperiode moet bovendien aangewend worden om stil te staan bij het karakter van het Europese project. Volgens België is de Unie meer dan een uitgebreide vrijhandelszone gekenmerkt door verschillende vormen van samenwerking. In een geglobaliseerde wereld moet de Unie zich profileren als een stevig geïntegreerd politiek project dat bij machte is een economische en sociale strategie uit te bouwen die de burger ten goede komt. Ze moet in staat zijn een ruimte van veiligheid en rechtvaardigheid te garanderen en een reëel buitenlands- en defensiebeleid te leiden.

De verdieping van de Europese integratie zou bij voorkeur moeten gebeuren met alle lidstaten. Indien dit niet mogelijk is, moeten de mogelijkheden inzake gedifferentieerde integratie worden onderzocht. Deze benadering is er niet op gericht om bepaalde lidstaten uit te sluiten, maar ze heeft veeleer tot doel de lidstaten die wensen verder te gaan daartoe de mogelijkheid te geven, zonder de andere te verplichten deze ontwikkeling te volgen.

II. — EUROPA OVERBRENGEN

2.1. *Memorandum van overeenstemming/Memorandum of understanding (MoU)*

De voorlichtings- en communicatiestrategie van de Europese Commissie, zoals omschreven in de mededeling van 2 juli 2002 en 20 april 2004, is gebaseerd op een versterking van de coördinatie in combinatie met de ontwikkeling van gestructureerde partnerschappen met de lidstaten. Het Memorandum van overeenstemming is de basis van deze dimensie die op politiek vlak een zuiver beleidsmatig wederzijds engagement inhoudt, vrijwillig aangegaan door de drie partijen, in het bijzonder de Belgische regering, de Commissie en het Europees Parlement, om tot een betere verspreiding te komen van algemene informatie over Europese aangelegenheden. Dit gemeenschappelijke referentiekader van de Europese Commissie is alzo gebaseerd op een meer gestructureerde voorlichting in een duidelijke

des informations générales sur l'Union européenne et les thèmes d'information prioritaires du Programme Prince (Programme d'information du citoyen européen), à savoir le débat sur l'avenir de l'Union européenne, le rôle de l'Union européenne dans le monde, l'espace de liberté, la sécurité et la justice et l'information relative à l'Union économique et monétaire, y compris l'euro.

La Belgique a signé le *Memorandum of Understanding* le 4 mars 2005. L'intérêt belge était d'une part de faire preuve d'une *attitude proactive* en ce qui concerne la collaboration avec les institutions européennes. Par ailleurs, le Gouvernement belge montrait ainsi que la volonté de mettre en œuvre une stratégie de communication et d'information européenne, cohérente et pointue, dans le but d'accroître l'ampleur et la qualité du débat public sur le thème de l'Europe, est largement présente.

La signature de cet accord-cadre a également permis la reconnaissance au plan national du rôle que les réseaux et centres d'information européens, appelés «*Europe Direct*» depuis 2005, jouent dans la diffusion régulière de l'information, contribuant ainsi à garantir le caractère permanent du débat public européen. C'est ainsi que pour la période 2004-2009, la Belgique s'est engagée à respecter une forme de gestion directe et à utiliser chaque année le service qui sera mis en place par le relais d'information belge «*Europe Direct*». Les tâches de ce nouveau réseau belge portent principalement sur tout un éventail de services, essentiellement les réponses aux demandes d'information des citoyens à propos des institutions européennes grâce à des brochures et à tout un matériel de documentation didactique, une meilleure diffusion des informations qui correspondent à des besoins locaux et régionaux, une contribution au débat social sur l'Union européenne et sa politique par l'organisation locale et régionale de débats d'études, de rencontres, de discussions, etc.

Dans le cadre de cette collaboration interinstitutionnelle, le gouvernement belge a continué à développer en 2005 une collaboration renforcée avec les instances compétentes des institutions européennes, à savoir la Représentation de la Commission européenne en Belgique et le Bureau d'information pour la Belgique du Parlement européen. Suite à la Déclaration de politique fédérale du 12 octobre 2004, une campagne d'information sur la Constitution européenne a été lancée le 23 mai 2005 en vue d'un large débat social. Cette campagne d'information a duré trois semai-

lijker hiërarchie gericht op het geven van algemene voorlichting over de Europese Unie en de prioritaire voorlichtingsthema's in het kader van het Prince-Programma (Voorlichtingsprogramma voor de Europese burger), met name het debat over de toekomst van de Europese Unie, de rol van de Europese Unie in de wereld, de ruimte voor vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid en de voorlichting over de Economische en Monetair Unie, met inbegrip van de euro.

Op 4 maart 2005 heeft België het Memorandum van overeenstemming (MoU) ondertekend. Het Belgisch belang bestond er enerzijds in blijk te geven van een *proactieve houding* inzake samenwerking met de Europese instellingen. Anderzijds gaf de Belgische regering aan dat de wil om een coherente en gerichte Europese communicatie en informatiestrategie ten uitvoer te leggen optimaal aanwezig is, ten-einde de kwantiteit en de kwaliteit van het publieke debat over het thema «Europa» te verhogen.

Tevens werd door de ondertekening van deze raamovereenkomst op het nationale vlak de rol erkend die de Europese netwerken en informatiecentra, vanaf 2005 «*Europe Direct*» genaamd, spelen bij de regelmatige verspreiding van informatie wat het permanente karakter van het Europees openbaar debat mede garandeert. Zo heeft België voor de periode 2004-2009 zich ertoe verbonden om de directe beheersvorm na te leven en jaarlijks gebruik te maken van de dienstverlening die zal worden opgezet door het Belgische informatienetwerk «*Europe Direct*». De taken van het nieuwe Belgische netwerk Direct netwerk liggen voornamelijk op het vlak van de grote waaier van dienstverlening, voornamelijk de burgers via brochures en allerlei didactisch documentatiemateriaal een antwoord bieden op vragen om informatie over de Europese instellingen, het zorgen voor een betere verspreiding van informatie die op de plaatselijke en regionale behoeften is afgestemd, bijdragen aan de maatschappelijke discussie over de Europese Unie en haar beleid door het organiseren van plaatselijke en regionale studiedebatten, bijeenkomsten, debatten, enz.

In het kader van deze interinstitutionele samenwerking heeft de Belgische regering de versterkte samenwerking met de bevoegde instanties van de Europese instellingen, namelijk de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België en het Informatiebureau voor België van het Europees Parlement, verder ontwikkeld in 2005. Conform de Federale beleidsverklaring van 12 oktober 2004 is op 23 mei 2005 een voorlichtingscampagne rond de Europese Grondwet van start gegaan met het oog op een breed maatschappelijk debat. Deze informatiecampaigned liep gedurende drie weken

nes. Elle était organisée par le Gouvernement fédéral en concertation avec les instances européennes précitées et le réseau d'information Europe Direct en Belgique. Outre la réalisation d'une campagne radio avec pour slogan «*A la maison, on gagne à respecter quelques règles. Alors, imaginez là où vivent 450 millions de personnes*», d'une campagne d'information dans la presse écrite (journaux et hebdomadaires) et d'un prospectus, un dossier d'informations sur la constitution européenne a été réalisé. Il pouvait être consulté sur le site Internet du Gouvernement fédéral belge, <http://www.belgium.be>, et sur le site du Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, <http://www.diplomatie.be>. De plus, le site Internet du Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères comporte une rubrique «Europe» régulièrement actualisée.

En 2005, une série d'initiatives ont été prises par la Direction générale Coordination et Affaires européennes auprès du SPF Affaires étrangères, afin d'améliorer la communication sur l'Europe, plus particulièrement vis-à-vis des jeunes et du monde de l'enseignement. En 2005, les cartes «*Europuzzles*» existantes, «*Bouwen aan Europa*»/«*Construisons l'Europe*», ont été actualisées à l'intention des élèves de l'enseignement primaire. À partir du premier semestre 2006, ces cartes, disponibles en français et en néerlandais, pourront être retirées gratuitement par le groupe cible concerné auprès du réseau belge Europe Direct. Dans une première phase, 50.000 exemplaires ont été imprimés dans les deux langues.

Cette carte géographique, présentée comme un puzzle autocollant, est extrêmement instructive pour les élèves de l'enseignement primaire qui peuvent apprendre en jouant un certain nombre de données sur les 25 États membres de l'Union européenne et les 5 pays candidats. Cet instrument didactique a remporté un succès extraordinaire dans le passé.

Un projet de «*fiches pédagogiques*» a été lancé en 2005 et se concrétisera en 2006. Ces fiches ont pour objectif d'apprendre à mieux connaître l'Union européenne sans pour autant la simplifier, et ce par le rappel de ses principaux faits historiques, de ses valeurs, de son fonctionnement institutionnel, de ses réalisations ambitieuses et de ses actions concrètes pour les citoyens. Ces fiches sont destinées à l'enseignement secondaire et pourront être téléchargées sur le site Internet du SPF Affaires étrangères (www.diplomatie.be). Les fiches pédagogiques seront diffusées dans le courant de l'année 2006, à l'occasion des Journées pédagogiques organisées par l'Institut royal des relations inter-

en werd georganiseerd door de Federale regering in samenspraak met de voormelde Europese instanties en het informatienetwerk Europe Direct in België. Naast de realisatie van een radiocampagne met als de slogan «*Zelfs thuis komen enkele afspraken goed van pas. Daar waar het om 450 miljoen inwoners gaat*

ook», een informatiecampagne in de geschreven pers (dag- en weekbladen) en een folder werd een informatie-dossier over de Europese Grondwet gerealiseerd consulteerbaar op de website van de Belgische Federale overheid, <http://www.belgium.be>, en de site van de Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, <http://www.diplomatie.be>. Tevens bevat de website van de Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken een thema «Europa» dat regelmatig wordt geactualiseerd.

In 2005 werd door de Directie-Generaal Europese Zaken en Coördinatie bij de FOD Buitenlandse Zaken een aantal initiatieven genomen om de communicatie over Europa te verbeteren meer specifiek t.a.v. de jongeren en de onderwijswereld. In 2005 werden de bestaande «*Europuzzel*»kaarten, «*Bouwen aan Europa*»/«*Construisons l'Europe*», geactualiseerd voor de leerlingen van het basisonderwijs. Deze kaarten, beschikbaar in het Frans en het Nederlands, zullen in de loop van het eerste semester 2006 gratis afgehaald kunnen worden door de betrokken doelgroep via het Belgische netwerk Europe Direct. In een eerste fase werden 50.000 exemplaren in de beide talen gedrukt.

Deze geografische kaart, voorgesteld als zelfklevende puzzle, is uitermate educatief leerrijk voor de leerlingen van het basisonderwijs die al spelend kennis kunnen nemen van een aantal gegevens van de 25 EU-lidstaten en de 5 kandidaat-landen. Dit didactische instrument kende voorheen een buitengewoon succes.

In 2005 werd het project «*pedagogische fiches*» aangevat dat zich dient te concretiseren in 2006. Deze fiches hebben als doel de Europese Unie beter te leren kennen zonder echter haar te vereenvoudigen, en dit doorheen haar belangrijkste historische feiten, haar waarden, haar institutionele werking, ambitieuze verwezenlijkingen en haar concrete acties voor de burgers. Deze fiches zijn bestemd voor het secundair onderwijs en zullen downloadbaar op de website van de FOD Buitenlandse Zaken (www.diplomatie.be). De pedagogische fiches zullen in de loop van het jaar 2006 verspreid worden tijdens de pedagogische dagen georganiseerd door het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen

nationales (I.R.R.I.), en collaboration avec le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères et les institutions européennes.

Les enseignants et élèves des classes terminales de l'enseignement secondaire ont été invités à ces journées de sensibilisation dont les sessions comportaient deux parties: un volet théorique sur l'histoire de l'UE et un second volet comprenant un débat avec un représentant de l'UE ou un haut fonctionnaire spécialisé dans les affaires européennes, suivi d'une séance de questions/réponses. Ces journées ont remporté un franc succès auprès des écoles (environ 10.000 étudiants par an). Au deuxième semestre 2006, les 11 centres Europe Direct assureront également la diffusion des fiches auprès des écoles secondaires des différentes provinces qui n'ont pas participé aux journées pédagogiques. Tout ceci permettra d'apprendre à mieux connaître le réseau d'information européen, mis en place dans chaque province.

Le SPF Affaires étrangères met une adresse e-mail à la disposition des citoyens qui peuvent l'utiliser pour poser des questions. Cette initiative soutient le dialogue avec le citoyen. Les nombreuses questions portent surtout sur l'Union européenne. Le SPF Affaires étrangères met son point d'honneur à répondre dans les meilleurs délais. Les statistiques montrent que les questions les plus récurrentes touchent d'une part le fonctionnement des institutions européennes et d'autre part l'actualité récente (élargissement, constitution européenne...). Il s'agit le plus souvent de demandes d'information plutôt que de «billets d'humeur».

2.2. Le débat sur l'avenir de l'Union européenne – une période de réflexion

Après le résultat négatif du référendum sur la Constitution européenne en France et aux Pays-Bas et l'échec d'un budget pluriannuel européen, les Chefs d'État et de gouvernement des États membres, lors du Conseil européen des 16 et 17 juin 2005 sous la Présidence luxembourgeoise, ont invité les États membres à réfléchir à la manière dont ils pourraient mener à bien la vision d'une Europe prospère, libre, pacifique et juste. En effet, l'Union européenne a besoin d'un nouvel élan. Avant de tirer des conclusions importantes, on a opté pour une période de réflexion qui durera jusqu'à la Présidence autrichienne (juin 2006). Au cours du premier semestre 2006, on procédera à une évaluation générale des débats nationaux pour prendre ensuite une décision quant à la poursuite des processus de ratification dans les différents États membres.

(K.I.I.B.) in samenwerking met de FOD Buitenlandse Zaken en de Europese instellingen.

De leerkrachten en leerlingen van het laatste jaar hoger secundair onderwijs werden uitgenodigd op deze sensibiliseringsdagen waarvan de sessies bestaan uit twee delen: een theoretisch deel over de geschiedenis van de EU en het tweede deel bevattende een debat met een vertegenwoordiger van de EU of met een hoge functionaris gespecialiseerd in Europese zaken dat gevolgd wordt door een vraag- en antwoordsessie. Deze dagen kenden een groot succes bij de scholen (ongeveer 10.000 studenten per jaar). De 11 Europe Direct centra zullen in de loop van het tweede semester 2006 de verspreiding verzorgen van de fiches bij de secundaire scholen van de verschillende provincies die niet hebben deelgenomen aan de pedagogische dagen. Dit laat toe het Europese informatienetwerk beter te leren kennen die zich in elk van de provincie bevestigd zijn.

De FOD Buitenlandse Zaken stelt een e-mail adres ter beschikking van de burgers waar zij terecht kunnen voor het stellen van hun vragen. Dit initiatief ondersteunt de dialoog met de burger. De vele vragen gaan in het bijzonder over de Europese Unie. De FOD maakt er een erezaak van om te antwoorden binnen de gestelde termijnen. De statistieken tonen dat de meest voorkomende vragen enerzijds betrekking hebben op de werking van de Europese instellingen en anderzijds de recente actualiteit (uitbreiding, Europese grondwet,...). De meest gestelde vragen zijn eerder vragen om informatie dan opmerkingen.

2.2.Het debat over de toekomst van Europa - de reflectieperiode

Na de negatieve referendumuitslag over de Europese Grondwet in Frankrijk en Nederland en het mislukken van een Europese meerjarenbegroting, hebben de Staatshoofden en Regeringsleiders van de Lidstaten tijdens de Europese Raad van 16 en 17 juni 2005 en onder het Luxemburgs Voorzitterschap de lidstaten opgeroepen om zich te beraden over de wijze waarop zij een visie over een welvarend, vrij, vreedzaam en rechtvaardig Europa kunnen realiseren. De Europese Unie heeft immers nood aan een nieuw elan. Er werd gekozen voor een reflectieperiode dat loopt tot het einde van het Oostenrijkse Voorzitterschap (juni 2006) om alzo belangrijke conclusies te trekken. In de eerste helft van 2006 zal een algehele evaluatie worden gemaakt van de nationale debatten om dan een besluit te nemen over de voorzetting van de ratificatieprocessen in de verschillende lidstaten.

Sous la Présidence britannique, cette période de réflexion a été utilisée pour mener un large débat dans chacun des États membres. Y sont impliqués les citoyens, la société civile, les partenaires sociaux, les parlements nationaux et les partis politiques. Ce débat mobilisateur qui se tient déjà dans de nombreux États membres ainsi qu'en Belgique, doit s'intensifier et s'élargir.

La Présidence britannique a chargé les délégations du Groupe Information du Conseil UE de remplir un questionnaire sur les initiatives planifiées et/ou passées en matière d'information sur l'UE et sur l'influence des groupes de pression et de l'opinion publique dans le cadre de la période de réflexion actuelle. Dans ce contexte, la Belgique a également apporté une contribution textuelle et entrepris les initiatives nécessaires. Pour la Belgique, il faut que la période de réflexion concerne différents niveaux: elle doit intervenir tant au niveau européen que dans les États membres. À la fin de l'année 2005, le SPF Affaires étrangères a entamé les négociations nécessaires pour mettre à profit cette période de réflexion afin d'organiser des débats décentralisés au premier semestre de l'année 2006, en collaboration avec la Représentation de la Commission européenne en Belgique, le Bureau d'Information pour la Belgique du Parlement européen et l'Institut royal des relations internationales (I.R.R.I.). Ces débats seront organisés par les antennes du réseau «Europe Direct» (www.europe-direct.be).

Les institutions européennes contribueront également à cette période de réflexion et la Commission européenne aura un rôle spécial à jouer en la matière.

Ainsi, la Commission européenne a approuvé le 20 juillet 2005 le plan d'action interne d'amélioration de la communication sur l'Europe (qui comporte 50 mesures). Ce plan a été déposé par la Vice-présidente Margot Wallström, en concertation avec les responsables des services de la Commission. Par ailleurs, une participation et une consultation ont été réalisées avec les États membres par l'intermédiaire des délégations au sein du Groupe Information du Conseil de l'UE et des représentants de la société civile, le but étant d'arriver à une approche plus structurée de la stratégie de communication. Cette stratégie repose sur trois principes: *écouter, communiquer et obtenir l'adhésion grâce à une adaptation aux conditions locales (Go local)*, c'est-à-dire en adaptant le message aux groupes cibles de chaque État membre et en utilisant une langue qu'ils comprennent et les canaux qu'ils privilégient.

Van deze periode van bezinning werd tijdens het Brits Voorzitterschap gebruik gemaakt om een breed debat in elk van de lidstaten mogelijk te maken, waarbij de burgers, de civiele samenleving, de sociale partners, de nationale parlementen en de politieke partijen worden betrokken. Dit mobiliserende debat, dat al in vrij veel lidstaten aan de gang is en ook in België; moet worden geïntensiveerd en uitgebreid.

Het Brits Voorzitterschap heeft de delegaties van de Groep Informatie van de Raad EU belast met de invulling van een vragenlijst bevattende de weergave van de geplande en/of voorbij EU-voorlichtingsinitiatieven per lidstaat en de invloed van de drukkingsgroepen en de publieke opinie in het kader van de huidige reflectieperiode. België heeft in dit kader ook een textuele bijdrage geleverd en de nodige initiatieven ondernomen. Voor België moet de reflectieperiode betrekking hebben op verschillende niveaus: ze moet zowel op het Europese niveau als in de lidstaten zelf worden gevoerd. Eind 2005 werden de nodige onderhandelingen opgestart door de Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking om in samenwerking met de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België, het Bureau voor België van het Europees Parlement en het Koninklijk Instituut voor Internationale betrekkingen (K.I.I.B.) van deze bezinningsperiode gebruik te maken om decentrale debatten te voeren tijdens het eerste semester van het jaar 2006. Deze debatten zullen georganiseerd worden door de antennes van het «Europe Direct»-netwerk (www.europe-direct.be).

Ook de Europese instellingen zullen bijdragen aan deze reflectieperiode en in dit verband heeft de Europese Commissie een speciale rol te vervullen.

Zo hechtte op 20 juli 2005 de Europese Commissie haar goedkeuring aan het interne actieplan (bevattende 50 maatregelen) tot verbetering van de communicatie over Europa. Dit plan werd ingediend door de Vice-voorzitter Margot Wallström in samenspraak met de verantwoordelijken van de diensten van de Commissie. Bijkomend werd een participatie en consultatie gerealiseerd met de lidstaten, via de delegaties in de Groep Informatie van de Raad EU, en de vertegenwoordigers van het maatschappelijk middenveld om te komen tot een meer gestructureerde benadering van een communicatiestrategie. Deze strategie steunt op drie beginselen: *luisteren, communiceren en aansluiting vinden door aanpassing aan plaatselijke omstandigheden (Go local)*, d.i. door de boodschap af te stemmen op de doelgroepen in elke lidstaat en te brengen in een taal die zij begrijpen via de kanalen waar zij de voorkeur aan geven.

Cette approche est réalisée en deux phases: au plan d'action succédera un Livre blanc prévu pour février 2006 qui vise à convaincre tous les intéressés et dans lequel on décrit la vision politique, ainsi que les initiatives qui doivent être prises à moyen et à long terme, en collaboration avec d'autres institutions et acteurs. Dans le plan d'action, une méthode de travail est proposée qui vise à utiliser des moyens mieux ciblés et plus efficaces et à obtenir de meilleurs résultats en ce qui concerne la communication à propos de l'Europe.

De son côté, la Commission européenne a communiqué son plan D pour la démocratie, le dialogue et le débat le 13 octobre 2005. Ce plan contient la base du dialogue de fond sur «l'avenir de l'Europe» qui devra se tenir dans les différents États membres au cours des prochains mois. De plus, il fait appel aux gouvernements nationaux pour qu'ils organisent de vastes débats internes au sein desquels la Commission européenne jouera un rôle de soutien et d'assistance.

Le Plan D fixe le cadre commun des 25 débats nationaux, à savoir certains modèles et types de structures (comme le Forum National en Irlande), ainsi que des procédures communes et d'importants thèmes de discussion. Une Conférence européenne sur l'avenir de l'Europe sera organisée le 9 mai 2006, dans le but d'arriver à un nouveau consensus politique qui permettra à l'Europe de s'adapter aux défis du 21^{ème} siècle. Enfin, la Commission européenne préparera un rapport de synthèse en avril 2006, dans le cadre du Conseil européen de juin 2006, sous la présidence autrichienne. À terme, ce processus permettra de tirer des conclusions sur «l'Avenir de l'Europe».

Le Conseil européen des 15 et 16 décembre 2005 a pris bonne note du rapport intermédiaire conjoint du Royaume-Uni et de l'Autriche concernant le débat sur l'avenir de l'Europe qui se tient actuellement dans tous les États membres. Le Conseil européen y reviendra au premier semestre de 2006, pendant la Présidence autrichienne.

III. — JUSTICE ET AFFAIRES INTÉRIEURES (JAI)

Introduction

En 2005, sous Présidences luxembourgeoise et britannique, la réalisation d'un véritable espace de liberté, de sécurité et de justice s'est poursuivie. Cette entre-

Deze aanpak wordt in twee fasen verwezenlijkt: het actieplan zal worden gevolgd door een Witboek voorzien voor februari 2006 waarmee wordt beoogd alle belanghebbenden te overtuigen en waarin de beleidsvisie wordt omschreven, evenals de initiatieven die op middellange en lange termijn in samenwerking met de andere instellingen en actoren moeten worden genomen. In een actieplan wordt een werkmethode voorgesteld waarmee een beter gericht en efficiënter gebruik van de middelen en betere resultaten bij het communiceren over Europa worden beoogd.

De Europese Commissie van haar kant heeft haar plan D voor democratie, dialoog en debat meegedeeld op 13 oktober 2005. Dit plan bevat de basis van een diepgaande dialoog over de «Toekomst van Europa» die binnen de eerstkomende maanden dient plaats te grijpen in de verschillende lidstaten. Bijkomend wordt een beroep gedaan op de nationale regeringen om respectievelijk ruime nationale debatten te organiseren binnen dewelke de Europese Commissie een ondersteunende en helpende rol vervult.

Het Plan D stelt een gemeenschappelijk kader vast voor de 25 nationale debatten, nml. bepaalde modellen en structuurtypen voor (zoals het Nationale Forum in Ierland), evenals gemeenschappelijke procedures en belangrijke thema's voor discussie. Een Europese Conferentie over de Toekomst van Europa zal worden georganiseerd op 9 mei 2006 teneinde als objectief te realiseren een nieuwe politieke consensus die ertoe zal leiden Europa in staat te stellen zich aan te passen aan de uitdagingen van de 21^{ste} eeuw. De Europese Commissie zal tenslotte een syntheserapport uitwerken in april 2006 in het kader van de Europese Raad van juni 2006 onder het Oostenrijks Voorzitterschap. Op termijn zal dit proces toelaten conclusies te bepalen over de «Toekomst van Europa».

De Europese Raad van 15 en 16 december 2005 nam nota van het gezamenlijk tussentijds verslag van het Verenigd Koninkrijk en Oostenrijk over het momenteel in alle lidstaten gevoerde debat aangaande de toekomst van Europa. De Europese Raad zal in het eerste halfjaar van 2006 tijdens het Oostenrijkse Voorzitterschap hierop terugkomen.

III. — JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN (JBZ)

Inleiding

In 2005 werd onder Luxemburgs en Brits Voorzitterschap verder gewerkt aan de verdere realisatie van een reële ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid.

prise prend pour base le Programme de La Haye visant le renforcement de cet espace, programme qui a été adopté par le Conseil européen le 5 novembre 2004. Ce programme a été complété en date du 3 juin 2005 par un Plan d'action du Conseil et de la Commission en exécution du Programme de La Haye. Ce Plan d'action fixe les délais dans lesquels le programme doit être traduit en mesures concrètes. 2005 a été une année charnière au cours de laquelle d'innombrables initiatives ont été prises. Les attentats de Londres en juillet ont constitué le catalyseur qui a incité la Présidence britannique à faire de l'exécution de ce Plan d'action une priorité.

La philosophie de base est que l'espace de liberté, de sécurité et de justice doit être considéré comme le complément et le prolongement du Marché Intérieur au niveau de la société. De même qu'il existe un espace au sein duquel les activités économiques peuvent se dérouler sans encombre, il faut un espace au sein duquel les citoyens de l'UE puissent se déplacer librement, se sentir en sécurité et avoir accès aux systèmes juridiques de chaque Etat membre. Ceci requiert un grand degré d'harmonisation des législations respectives en matière d'asile et d'immigration, un système de reconnaissance des décisions judiciaires, un accès aisé à l'information, et un renforcement de la coopération judiciaire et policière, en premier lieu dans l'approche contre la criminalité transnationale organisée.

La Belgique a toujours été partisan d'une harmonisation des législations de manière à renforcer la confiance mutuelle, ainsi que d'une plus grande coopération sur le plan judiciaire et policier. En effet, ce n'est qu'aux niveaux européen et international que la lutte contre la criminalité transnationale organisée sous toutes ses formes pourra être menée efficacement. Des législations mieux harmonisées en matière d'asile et d'immigration devront veiller à ce que les demandes d'asile soient traitées de manière analogue dans chaque Etat membre, ceci afin de garantir un degré équivalent de protection aux réfugiés et d'éviter des flux secondaires d'asile et d'immigration. Des règles de droit plus uniformes ou reconnues réciproquement au sein de l'UE doivent donner d'une manière plus tangible aux citoyens le sentiment de vivre en Europe.

Des phénomènes tels que le tsunami en Asie du Sud-Est ont fait prendre conscience de ce que le citoyen européen doit pouvoir compter sur une protection et une assistance non seulement sur le territoire de l'Union, mais aussi en dehors de celui-ci, et qu'il faut mettre en place les structures de coopération à cet effet. La coopération consulaire en est un des aspects. Dans le domaine de la justice et des affaires intérieures, l'Union s'est toutefois également attachée en 2005 à dévelop-

Als basis geldt het Haags Programma ter versterking van deze ruimte, dat door de Europese Raad op 5 november 2004 werd aangenomen. Dit Programma werd aangevuld met een Actieplan van de Raad en de Commissie ter uitvoering van het Haags Programma van 3 juni 2005, waarbij het Programma binnen bepaalde termijnen in concrete maatregelen uitgewerkt moet worden. Het jaar 2005 vervulde een scharnierfunctie waarin tal van initiatieven genomen werden. De aanslagen van Londen in juli vormden een katalysator die vooral het Brits Voorzitterschap motiveerde om van de uitvoering van dit Actieplan een prioriteit te maken.

De basisfilosofie is dat de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid als het maatschappelijke complement en vervolg van de Interne Markt moet gezien worden. Net zoals een ruimte waarbinnen de economische activiteiten vlot kunnen verlopen, is er nood aan een ruimte waarbinnen de burgers van de EU zich vrij kunnen verplaatsen, zich veilig voelen en toegang hebben tot elkaars rechtsstelsels. Dit vergt een grote mate van harmonisering van de respectievelijke asiel- en immigratiewetgevingen, een systeem van erkenningen van vonnissen, een vlotte toegang tot informatie en een versterking van de justitiële en politionele samenwerking, in de eerste plaats in de aanpak tegen de grensoverschrijdende georganiseerde misdaad.

België is steeds voorstander geweest van een harmonisering van de relevante wetgevingen ter versteviging van het wederzijds vertrouwen, alsook van een grotere samenwerking op justitioneel en politioneel vlak. Het is inderdaad enkel op het Europese en internationale niveau dat men op doeltreffende wijze de georganiseerde misdaad in al zijn vormen kan bestrijden. Beter op elkaar afgestemde wetgevingen inzake asiel en immigratie moeten er voor zorgen dat asielaanvragen in elke Lidstaat op een gelijkaardige wijze wordt behandeld, dit om vluchtelingen een gelijke mate van bescherming te bieden en secundaire asiel- en immigratiestromen te vermijden. Meer uniforme of wederzijds erkende rechtsregels binnen de EU moeten de burgers op meer tastbare wijze het gevoel geven in Europa te leven.

Fenomenen zoals de tsunami in Zuidoost Azië lieten het besef groeien dat de Europese burger niet enkel binnen de Unie maar ook erbuiten op de nodige bescherming en ondersteuning moet kunnen rekenen en dat hiervoor de nodige samenwerkingsverbanden uitgewerkt dienen te worden. Consulaire samenwerking vormt hier een aspect van. Doch ook op gebied van justitie en binnenlandse zaken is de Unie in 2005 overgegaan tot de formulering van de externe dimensie er-

per la dimension externe de sa politique. Non seulement ces questions prennent de plus en plus d'importance dans les accords de coopération avec les pays tiers, surtout dans le cadre de la politique de voisinage, mais elles interviennent aussi dans un cadre plus large. Concernant l'Afrique par exemple, il n'est plus possible de fermer les yeux sur un phénomène comme les migrations.

En guise de fil conducteur pour la mise au point de partenariats avec les pays tiers, l'Union a adopté en novembre 2005 une «Stratégie relative à la dimension externe de la Justice et des Affaires intérieures: l'espace de liberté, de sécurité et de justice». Cette Stratégie décrit trois objectifs de base: la gestion des migrations, la lutte contre le terrorisme et une action ciblée contre la criminalité organisée. Pour mener cette mission de façon efficace, il faut que l'Union réalise une harmonisation plus poussée et une meilleure utilisation de ses moyens propres et de ceux des États membres. Ces moyens doivent être mis en oeuvre dans un esprit de partenariat avec les pays tiers et les organisations internationales afin de produire un effet optimal et positif. C'est de cette façon uniquement que le citoyen européen pourra bénéficier de cet espace, non seulement à l'intérieur des frontières de l'UE, mais aussi à l'extérieur, et que l'Union fournira une contribution substantielle à la stabilité et à la paix dans le monde.

3.1. Asile et migration

Les quatre éléments essentiels d'une politique européenne en matière d'asile et d'immigration sont: (1) un régime d'asile européen commun, (2) un traitement équitable commun pour les ressortissants de pays tiers, (3) une gestion des flux migratoires et (4) la conclusion de partenariats avec les pays d'origine sur la base d'une approche globale abordant les questions politiques, les droits de l'homme et le développement.

Le Programme de La Haye insiste sur la solidarité et la nécessité d'un partage équitable des responsabilités avec les conséquences financières qui en découlent. La Commission a mis l'accent sur cet aspect en proposant un programme-cadre de solidarité dans la gestion des flux migratoires pour la période 2007-2013, qui prévoit la création de quatre fonds (frontières extérieures, intégration, retour et réfugiés).

3.1.1. Asile

L'établissement d'un régime européen d'asile basé sur le respect de la Convention de Genève constitue un élément essentiel de l'espace de liberté, de sécurité et

van. Niet alleen worden deze elementen van steeds groter belang in de samenwerkingsakkoorden met derde landen, vooral in het kader van de Nabuurschapspolitiek, maar zij spelen ook in een ruimer kader. In relatie met Afrika bijvoorbeeld, kan een fenomeen als migratie niet meer weg gedacht worden.

Als leidraad voor de Unie in het uitwerken van partnerships met derde landen werd in november 2005 de «Strategie voor de Externe Dimensie van Justitie en Binnenlandse Zaken: Globale Vrijheid, Veiligheid en Rechtvaardigheid» aangenomen. Deze Strategie omschrijft 3 basisuitdagingen: het beheer van migratie, de strijd tegen het terrorisme en gerichte actie tegen de georganiseerde misdaad. Om hier efficiënt werk van te maken dient de Unie de middelen waarover zijzelf en de Lidstaten beschikken beter op elkaar af te stemmen en aan te wenden. Zij moeten in een geest van partnerschap met derde landen en internationale organisaties gebruikt te worden om een maximaal en positief effect te sorteren. Alleen op die manier zal de Europese burger niet enkel binnen de EU maar ook erbuiten kunnen genieten van deze ruimte, en levert de EU op die manier een wezenlijke bijdrage tot de stabiliteit en vrede in de wereld.

3.1. Asiel en migratie

De vier pijlers voor een Europees gemeenschappelijk asiel- en migratiebeleid zijn: (1) een Europese asielregeling, (2) een gemeenschappelijke en billijke behandeling van onderdanen van derde landen, (3) het beheer van de migratiestromen en (4) het sluiten van partnerschappen met de landen van herkomst op basis van een benadering die zowel politieke vraagstukken, de rechten van de mens en ontwikkeling omvat.

Het Programma van Den Haag benadrukt het belang van solidariteit en de noodzaak van een billijke verhouding tussen verantwoordelijkheden en de financiële gevolgen ervan. De Commissie heeft dit element willen onderstrepen met haar voorstel van een kaderprogramma voor solidariteit en beheer van de migratiestromen voor de periode 2007-2013 waarvoor vier fondsen zijn aangelegd (buitengrenzen, integratie, terugkeer en vluchtelingen).

3.1.1. Asiel

De invoering van een Europees Gemeenschappelijk Asielsysteem met inachtneming van het Verdrag van Genève is één van de hoekstenen van de ruimte van

de justice. La plus grande réalisation sur ce plan en 2005 a été l'adoption par le Conseil de la directive relative aux normes minimales de la procédure d'asile, directive qui introduit un cadre minimum pour les procédures d'octroi ou de retrait du statut de réfugié. La première phase du processus était ainsi clôturée.

Le programme de La Haye fixe de nouveaux objectifs à la politique d'asile de l'Union, à savoir la seconde phase du régime commun européen d'asile. Les normes minimales d'harmonisation prévues dans la première phase devraient à terme être remplacées par une procédure d'asile commune dans laquelle seraient traitées toutes les demandes de protection internationale, procédure s'appuyant sur une politique commune en matière de collecte, d'évaluation et d'utilisation d'informations générales sur les principaux pays d'origine des demandeurs d'asile, et débouchant sur l'octroi d'un statut uniforme.

Sous l'effet, e.a. des événements de Ceuta et Melilla en septembre 2005, l'accent a été mis davantage sur la dimension extérieure de la problématique des réfugiés. La Commission a publié en 2005 une communication sur l'établissement d'un système de protection régionale dans les régions d'origine et de transit en vue de renforcer les capacités de protection des réfugiés sur place et de créer des conditions favorables à une solution durable. Des projets pilotes ont été lancés en 2006; pour l'Afrique, il s'agit d'une collaboration avec la Tanzanie, à laquelle la Belgique est associée en raison de son expérience sur le terrain.

La possibilité d'un plan européen de réinstallation («*resettlement*») est également examinée. La réinstallation consiste dans l'identification de personnes, qui, bien qu'elles aient été reconnues comme réfugiée dans un premier pays d'asile, ont besoin d'une protection internationale complémentaire, et leur transfert dans un État tiers qui a accepté de les accueillir et de leur donner un permis de séjour permanent. Cette nouvelle dimension ne peut toutefois exonérer les États membres de leurs obligations propres résultant de la Convention de Genève.

3.1.2. Migrations

a. Immigration légale

L'Union avait adopté plusieurs instruments importants en 2003 dans le cadre de l'immigration légale (ainsi une directive sur le regroupement familial, une autre sur le statut des ressortissants des pays tiers résidant de longue durée).

vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid. De grootste verwezenlijking op dit vlak in 2005 was de adoptie door de Raad van de richtlijn inzake de minimumregels van de asielprocedure die een minimumkader invoert voor procedures voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus. Daarmee is de eerste fase van het proces afgesloten.

Het programma van Den Haag stelt voor het asielbeleid van de Unie nieuwe doelstellingen voorop, met name de tweede fase van het Europees Gemeenschappelijk Asielsysteem. Streefdoel is de met het oog op een eerste harmonisering vastgelegde minimumnormen op termijn te vervangen door een gemeenschappelijke procedure waarin alle aanvragen voor internationale bescherming zullen worden behandeld, gesteund door een gemeenschappelijk beleid m.b.t. het verzamelen, beoordelen en gebruiken van algemene informatie over belangrijke herkomstlanden van asielzoekers, met uiteindelijke toekenning van een gemeenschappelijke status.

Mede beïnvloed door de gebeurtenissen in Ceuta en Melilla in september 2005, kwam het accent meer te liggen op de externe dimensie van het vluchtelingen-vraagstuk. De Commissie gaf in 2005 een mededeling uit over de instelling van regionale beschermingsprogramma's in de regio van herkomst en doortocht. Deze programma's zijn gericht op de versterking van de beschermingscapaciteit ter plaatse en het creëren van kansen op een duurzame oplossing. Pilotprojecten worden in 2006 opgestart; voor Afrika gaat het om een samenwerking met Tanzania, waarin België omwille van zijn terreinervaring betrokken is.

Ook de mogelijkheid inzake een Europees hervestigingsschema («*resettlement*») wordt nader onderzocht. Hervestiging betekent de selectie en overbrenging van personen die, hoewel ze in een eerste asieland als vluchteling werden erkend, toch nog nood hebben aan verdere internationale bescherming, naar een derde land dat heeft ingestemd deze vluchtelingen op te nemen en hen een permanent verblijfsstatuut toe te kennen. Evenwel stelt deze nieuwe dimensie de Lidstaten evenwel niet vrij van hun eigen verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag van Geneve.

3.1.2. Migratie

a. Legale immigratie

In het kader van de legale immigratie keurde de Unie in 2003 reeds een aantal belangrijke instrumenten goed (zoals de richtlijn inzake gezinshereniging en de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen).

Deux directives ont été adoptées en 2005 visant à faciliter les conditions d'entrée et de séjour des étudiants et des chercheurs. Dans le cas des chercheurs, la directive règle également leur libre circulation à l'intérieur du territoire de l'Union.

Le Conseil de l'Union européenne a par ailleurs adopté des conclusions qui définissent des principes communs en vue de favoriser l'intégration des immigrants dans l'Union. Ces conclusions ne sont pas contraignantes mais indicatives. Les principes énoncés peuvent toutefois inspirer les politiques nationales des États membres. Une communication de la Commission a suivi ces conclusions; elle propose une feuille de route pour la mise en pratique de ces principes en distinguant les mesures concrètes à prendre au niveau national et au niveau de l'UE.

Comme le programme de La Haye le demandait par ailleurs à la Commission, celle-ci a présenté fin 2005 un plan d'action sur l'immigration légale. Ce plan d'action tient compte du résultat des consultations que la Commission a menées sur la base d'un Livre Vert (document de réflexion) consacré à l'immigration économique. Ce plan d'action met l'accent sur l'immigration économique et contient une «feuille de route» de propositions de législation et autres que la Commission élaborera et présentera au cours des années à venir. Le Conseil doit encore examiner ce plan d'action.

b. Immigration illégale

L'Union a adopté des plans d'action portant sur la lutte contre l'immigration illégale et sur la politique de retour. Ces plans d'action nécessitent l'adoption des mesures législatives et des actions de coopération opérationnelle. Ils sont actuellement mis en oeuvre. Le Conseil a ainsi adopté des instruments sur l'assistance au transit dans le cadre de procédure d'éloignement par la voie aérienne et sur l'organisation de vols communs pour l'éloignement de ressortissants de pays tiers faisant l'objet d'une mesure d'éloignement. Le Conseil poursuit ses travaux concernant une directive relative aux normes minimales applicables aux procédures de retour.

Des accords de réadmission des ressortissants illégaux ont été conclus avec une série de pays tiers (Hong Kong, Macao, Sri Lanka, Albanie). D'autres accords sont en cours ou en voie de négociation avec le Maroc, l'Algérie, la Chine, la Russie, l'Ukraine, la Turquie et le Pakistan. En principe de tels accords de réadmission constituent une condition au démarrage des négociations sur les accords relatifs aux facilités en matière de visa.

In 2005 zagen twee richtlijnen het licht die ten doel hebben de voorwaarden voor toegang en verblijf ten behoeve van studenten en onderzoekers te vergemakkelijken. In het geval van onderzoekers regelt de richtlijn ook hun vrij verkeer binnen de Unie.

Daarnaast hechtte de Raad van de Europese Unie zijn goedkeuring aan conclusies die ter bevordering van de integratie van immigranten in de Unie een aantal gemeenschappelijke beginselen verankeren. Deze conclusies zijn niet afdwingbaar, doch hebben een indicatief karakter en kunnen een leidraad zijn voor de nationale beleidsmaatregelen van de Lidstaten. De Commissie heeft deze conclusies opgenomen in een mededeling waarin zij een stappenplan voorstelt om uitvoering te geven aan deze beginselen. Het plan behelst concrete maatregelen op nationaal niveau en op EU-niveau.

Volgend op de uitnodiging in het programma van Den Haag, legde de Commissie eind 2005 een actieplan over legale immigratie. Dit plan houdt rekening te houden met het resultaat van de beraadslagingen die de Commissie op basis van een Groenboek (discussiedocument) heeft gevoerd en dat ingaat op economische immigratie. Dit plan legt het accent op economische migratie en bevat een 'roadmap' van wetgevende en andere voorstellen die de Commissie tijdens de volgende jaren zal uitwerken en voorstellen. De Raad dient dit actieplan nog te onderzoeken.

b. Illegale immigratie

De Unie hechtte haar goedkeuring aan een aantal actieplannen inzake de strijd tegen illegale immigratie alsook inzake het terugkeerbeleid. Hiertoe dienen een aantal wetgevende maatregelen en operationele samenwerkingsacties te worden aangenomen: deze zijn momenteel in uitvoering. Zo keurde de Raad een aantal instrumenten goed met betrekking tot hulpverlening bij doortocht in het kader van een verwijderingsprocedure via de lucht en met betrekking tot het organiseren van gemeenschappelijke vluchten voor het verwijderen van onderdanen van derde landen tegen wie een verwijderingsmaatregel is getroffen. De Raad vervolgt overigens zijn werkzaamheden inzake een richtlijn over minimale normen die bij terugkeer gelden.

Met een aantal derde landen (Hong Kong, Macao, Sri Lanka, Albanië) werden overeenkomsten gesloten inzake de overname van onregelmatig verblijvende personen. Met een aantal andere landen zoals Marokko, Algerije, China, Rusland, Oekraïne, Turkije en Pakistan zijn zodanige overeenkomsten gepland of in onderhandeling. In principe zijn zulke overnameakkoorden een voorwaarde voor het starten van onderhandelingen over visafaciliteringsakkoorden.

Conformément au Programme de La Haye et afin de stimuler les négociations sur de tels accords, la Commission a désigné en novembre 2005 Monsieur Karel Kovanda, Directeur général adjoint RELEX, comme représentant spécial pour la politique de réadmission.

La Commission a également annoncé pour avril 2006 la publication d'une communication sur ses futures priorités dans l'élaboration d'une politique commune en matière d'immigration illégale.

c. Migrations et relations extérieures

Au cours du deuxième semestre de 2005, les migrations sont venues au premier plan de l'agenda politique. L'on doit en effet constater que la problématique des migrations fait partie intégrante tant de la politique étrangère que de la politique de développement de l'Union et est d'un intérêt capital dans les relations avec ses voisins. La politique extérieure de l'Union en matière de migration a été définie dans la Stratégie relative à la dimension externe de l'espace de liberté, de sécurité et de justice, dans les conclusions du Conseil sur la migration et les relations extérieures et par le Conseil européen en décembre 2005 dans sa «Global Approach to Migration: Priority actions focussing on Africa and the Mediterranean». La Commission européenne a aussi publié une communication en matière de migration et de développement. Ces initiatives seront concrétisées et mises en œuvre de façon plus poussée en 2006. Dans les discussions y afférentes, la Belgique a toujours mis l'accent sur la nécessité d'une approche globale, cohérente et équilibrée qui vise aussi les causes de la migration involontaire.

3.2. Justice

3.2.1. Coopération judiciaire en matière civile

Suite à la communautarisation de cette matière dans le Traité d'Amsterdam, le programme pluriannuel de La Haye a fixé un certain nombre d'objectifs liés à la coopération judiciaire en matière civile. Le programme veut renforcer l'espace de liberté, de sécurité et de justice dans l'Union européenne en facilitant les procédures transfrontalières, en assurant la reconnaissance réciproque des décisions et en améliorant en général la cohérence et la qualité de la législation de l'UE.

Depuis mars 2005, le Règlement Bruxelles II a été remplacé par le Règlement Bruxelles II bis, adopté en novembre 2003, qui traite de la compétence, de la reconnaissance et de l'exécution des décisions en ma-

Overeenkomstig het programma van Den Haag en teneinde de onderhandelingen over zulke overeenkomsten te intensifiëren, duidde de Commissie in november 2005 de heer Karel Kovanda, Adjunct Directeur-Generaal RELEX, aan tot speciaal vertegenwoordiger voor het overnamebeleid.

De Commissie kondigde tevens voor april 2006 de publicatie aan van een mededeling over haar toekomstige prioriteiten in de uitwerking van een gemeenschappelijke politiek op het vlak van illegale immigratie.

c. Migratie en externe betrekkingen

In het tweede semester van 2005 kwam migratie prominent op de politieke agenda te staan, waarbij van de vaststelling uitgegaan werd dat de migratieproblematiek een integraal deel uitmaakt van zowel de buitenlandse als ontwikkelingspolitiek van de Unie en van wezenlijk belang is in de relatie met haar burens. De externe politiek van de Unie inzake migratie werd gedefinieerd in de Strategie voor de externe dimensie van justitie, vrijheid en rechtvaardigheid, de Raadsbesluiten over Migratie en Externe Relaties en het door de Europese Raad in december 2005 goedgekeurde «Global Approach to Migration: Priority Actions focussing on Africa and the Mediterranean». De Europese Commissie publiceerde ook een Mededeling inzake migratie en ontwikkeling. Deze initiatieven worden in 2006 verder geconcretiseerd en uitgevoerd. In de discussies die hieraan vooraf gingen legde België steeds de nadruk op de noodzaak van een coherente, globale en evenwichtige aanpak, die oog heeft voor de oorzaken van onvrijwillige migratie.

3.2. Justitie

3.2.1. Justitiële samenwerking in civiele aangelegenheden

Na de communautarisering van deze materie in het Verdrag van Amsterdam, stelt het meerjarenprogramma van Den Haag een aantal doelstellingen vast die verband houden met justitiële samenwerking in burgerlijke zaken. Het programma wil de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid in de Europese Unie versterken door grensoverschrijdende procedures te vergemakkelijken, de wederzijdse erkenning van beslissingen te verzekeren en in het algemeen een betere samenhang en kwaliteit van de EU-wetgeving te verbeteren.

Sinds maart 2005 is Verordening Brussel II vervangen door de in november 2003 aangenomen Verordening Brussel II bis die gaat over de bevoegdheid, erkenning en tenuitvoerlegging in huwelijkszaken en over

tière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale. Ce règlement est innovant dans le domaine de la responsabilité parentale et constituera sans aucun doute un saut qualitatif quand il s'agira de résoudre les cas très pénibles intra-européens d'enfants.

Un certain nombre d'initiatives législatives étaient en chantier en 2005, telles les propositions relatives aux règles de conflit de lois en matière d'obligations non-contractuelles dans les domaines commercial et civil (règlement Rome II), aux demandes de faible importance, à certains aspects de la médiation en matière civile et commerciale et à l'instauration d'une procédure européenne d'injonction de payer. Ces questions font actuellement l'objet de discussions en vue de mettre au point les instruments nécessaires en 2006, ceci conformément au Programme de La Haye.

Mises à part ces propositions, la Commission a récemment pris les initiatives suivantes:

- Une proposition de règlement du Conseil relatif à la compétence, à la loi applicable, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions et à la coopération en matière d'obligations alimentaires (le règlement «obligations alimentaires»);

- Une proposition de règlement au sujet de la loi applicable aux obligations contractuelles (Rome I). Cette proposition transformerait la Convention de Rome de 1980 sur la loi applicable aux obligations contractuelles en un instrument communautaire.

Les négociations au sujet de ces 2 instruments commenceront en 2006.

Sur le plan international, différentes négociations continuent, notamment celles en vue de l'adhésion de la Communauté européenne à la Conférence de La Haye de droit international privé.

Pour rendre l'accès à la justice plus facile pour les citoyens en cas de différend transfrontalier, le Réseau Judiciaire Européen en matière civile et commerciale instauré en 2001 par le Conseil européen a créé un site d'information sur internet pour le public dans le domaine du droit civil et commercial (<http://europa.eu.int/civiljustice>). Ce site comprend entre autres un atlas judiciaire européen en matière civile et commerciale, lequel contient des informations au sujet des tribunaux et des autres autorités compétentes vers lesquelles peuvent se tourner les citoyens.

ouderlijke verantwoordelijkheid. Deze verordening is vernieuwend op het gebied van ouderlijke verantwoordelijkheid en zal zonder enige twijfel een kwalitatieve stap vooruit wanneer het gaat om de oplossing van de zeer pijnlijke gevallen van intra-Europese kind-ontvoeringen.

Een aantal wetgevende initiatieven stonden in 2005 op stapel, zoals de voorstellen over het conflictenrecht inzake niet-contractuele verbintenissen in burgerlijke en handelszaken (het Rome II-reglement), over geringe vorderingen, bepaalde aspecten van bemiddeling in burgerlijke en handelszaken en de vaststelling van een Europese betalingsbevelprocedure. Over al deze materies wordt momenteel onderhandeld met het oog op het uitwerken van de nodige instrumenten in 2006, dit overeenkomstig het Haags Programma.

Behalve deze voorstellen heeft de Commissie recent volgende stappen ondernomen:

- Een voorstel van verordening van de Raad betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en uitvoering van beslissingen over en de samenwerking inzake onderhoudsverplichtingen («onderhoudsverplichting» reglement);

- Een voorstel van verordening over de wet die van toepassing is op contractuele verbintenissen (Rome I). Dit voorstel zou de Conventie van Rome van 1980 over de wet die van toepassing is op contractuele verbintenissen in een communautair instrument omzetten.

De onderhandelingen over deze 2 instrumenten zullen in 2006 begonnen worden.

Op internationaal vlak worden verschillende onderhandelingen verder gezet, met name deze van de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de Conferentie van Den Haag inzake het internationaal privaatrecht.

Om de burgers makkelijker toegang tot de rechter te geven in geval van een grensoverschrijdend geschil, heeft het in 2001 door de Raad opgerichte Europees Justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken een informatieve website voor het publiek gemaakt (<http://europa.eu.int/civiljustice>). Deze bevat o.m. een Europese gerechtelijke atlas op het gebied van burgerlijke zaken en handelszaken met informatie over de rechtbanken en andere bevoegde autoriteiten waartoe de burger zich kan wenden.

3.2.2. Coopération judiciaire pénale

Le Conseil européen de Tampere avait inscrit le principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires comme pierre angulaire de la coopération judiciaire. Ce principe vise à assurer la libre circulation des décisions judiciaires. Des efforts sont également entrepris en vue de réaliser une certaine harmonisation du droit pénal afin de renforcer la confiance mutuelle et partant, de faciliter la coopération.

Le principe de reconnaissance mutuelle s'est traduit surtout par l'adoption du mandat d'arrêt européen qui permet de faire l'économie des lourdes procédures d'extradition. La technique de la reconnaissance mutuelle a par ailleurs été étendue aux décisions de gel des avoirs, aux sanctions financières et aux décisions de confiscation. Les travaux se sont poursuivis en 2005 sur la décision-cadre relative à la reconnaissance mutuelle des décisions visant à l'obtention des preuves (saisies, perquisitions), le «mandat européen d'obtention de preuves». Un accord politique est envisagé pour 2006.

Le Conseil européen avait aussi demandé que le Conseil de l'Union adopte avant la fin 2005 une décision-cadre sur certains droits procéduraux qui sont accordés dans le cadre de procédures pénales. Comme des doutes ont toutefois été exprimés au sujet du fondement juridique de cette décision-cadre et que les garanties en matière de droits procéduraux liées à la reconnaissance réciproque se heurtent à des objections constitutionnelles dans certains États membres, les discussions se poursuivront à ce sujet en 2006.

La Belgique a introduit une proposition de décision-cadre sur l'échange d'informations relatives à la reconnaissance et à l'exécution dans l'Union européenne des interdictions résultant de condamnations pour infractions sexuelles commises à l'égard d'enfants. Cette initiative vise à compléter, dans le domaine particulièrement préoccupant des infractions sexuelles commises à l'égard d'enfants, une proposition de décision introduite par la Commission sur l'échange d'informations extraites du casier judiciaire.

3.3. Lutte contre le terrorisme et la criminalité

Après les attentats à la bombe à Madrid en mars 2004 et à Londres en juillet 2005, les efforts destinés à mieux armer l'Union dans la lutte contre le terrorisme et le crime organisé ont été intensifiés. Il a à cette fin surtout été

3.2.2. Justitiële samenwerking in strafrechtelijke zaken

De Europese Raad van Tampere verankerde het beginsel inzake wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen als een hoeksteen van de justitiële samenwerking. Dit beginsel beoogt het vrije verkeer van rechterlijke beslissingen zeker te stellen. Tegelijk wordt gestreefd naar een zekere harmonisering van de materiële strafwetgeving teneinde het wederzijdse vertrouwen te versterken en de samenwerking zodoende te vergemakkelijken.

Het beginsel van wederzijdse erkenning kreeg vooral concreet vorm met de goedkeuring van het Europees aanhoudingsmandaat, waardoor het aantal logge uitwijzingsprocedures afneemt. De techniek inzake wederzijdse erkenning werd eveneens uitgebreid tot besluiten die verband houden met het bevriezen van goederen, financiële sancties en besluiten tot confiscatie. De werkzaamheden met betrekking tot het kaderbesluit inzake de wederzijdse erkenning van beslissingen die het verkrijgen van bewijs beogen (zoals inbeslagname, huiszoeking), het zogenaamde «Europees Bewijsverkrijgingsbevel», werden in 2005 voortgezet, met het oog op een politiek akkoord in 2006.

Verder kwam van de Europese Raad het verzoek dat de Raad van de Unie voor eind 2005 een kaderbesluit neemt over bepaalde procedurele rechten die in het kader van strafzaken worden verleend. Omdat er evenwel twijfels gerezen zijn over de rechtsgrondslag van dit kaderbesluit en de procesrechterlijke waarborgen in relatie tot de wederzijdse erkenning in sommige Lidstaten op constitutionele bezwaren botsen, worden de discussies hierover in 2006 verder gezet.

België diende een voorstel in voor een kaderbesluit inzake de uitwisseling van informatie over de erkenning en de uitvoering binnen de Europese Unie van verbodsmaatregelen die het gevolg zijn van veroordelingen wegens seksuele misdrijven tegen kinderen. Rekening houdend met het bijzonder zorgwekkende aspect van seksuele misdrijven tegen kinderen, dient dit initiatief ter aanvulling van een door de Commissie ingediend voorstel voor een beschikking inzake de uitwisseling van informatie uit het strafregister.

3.3. Strijd tegen terrorisme en criminaliteit

Na de bomaanslagen in Madrid in maart 2004 en Londen in juli 2005 werden de werkzaamheden om de Unie verder te wapenen in de strijd tegen terrorisme en georganiseerde misdaad opgedreven. Daarbij werd

fait appel aux structures policières, judiciaires et douanières existantes. L'attention s'est toutefois surtout portée sur une coopération mieux coordonnée et plus efficace entre ces structures. Cet aspect «lutte» n'a toutefois nullement entamé l'attention accordée à la prévention et à l'action au niveau des causes fondamentales, par exemple, du terrorisme.

Fin 2005, le Conseil européen a adopté une stratégie ambitieuse pour la lutte contre le terrorisme. Cette stratégie comprend un cadre de travail pour combattre la radicalisation et le recrutement des terroristes, protéger les citoyens et les infrastructures, rechercher et poursuivre les terroristes, et trouver une meilleure réponse aux conséquences des attentats terroristes. Pour mener tout cela sur la bonne voie, un coordinateur pour la lutte contre le terrorisme a été désigné, qui joue un rôle de stimulation et d'appui. Sur l'insistance de la Belgique, l'attention a aussi été consacrée à une meilleure coopération entre les services de renseignement afin de donner plus de dynamisme à la lutte contre le terrorisme, le crime organisé et leur financement.

Donnant suite à la déclaration du Conseil JAI du 13 juillet 2005 en réaction aux attentats à la bombe à Londres et en exécution du programme de La Haye, un dispositif a été adopté en matière de coordination des situations d'urgence et de crise par le Conseil JAI de décembre 2005. Ce dispositif sera rendu opérationnel dans le courant de 2006.

Sur la base des conclusions du Conseil d'octobre 2005 en matière d'activités de police fondées sur le renseignement («Intelligence Led Policing»), Europol fournira d'ici mai 2006 une «évaluation de la menace que représente la criminalité organisée» (EMCO) (sigle anglais: OCTA - Organized Crime Threat Assessment). Europol sera alimentée pour ce faire grâce à des informations originaires des États membres et d'autres institutions et agences européennes compétentes. Sur la base de cette évaluation, le Conseil déterminera les priorités. C'est une étape nécessaire vers l'établissement ultérieur éventuel d'un véritable plan de sécurité européen, sur lequel insiste entre autres la Belgique.

Fin 2005 un accord a été atteint après de longues négociations sur une directive visant la conservation des données par les opérateurs de télécommunication électroniques (téléphone, GSM, internet) que les autorités de maintien de l'ordre public pourront, moyennant le respect de certaines conditions, demander dans le cadre de la lutte contre la criminalité grave.

Enfin le Conseil est arrivé à un accord en matière de lutte contre les attaques à l'encontre des systèmes d'in-

vooral beroep gedaan op de bestaande politieke, justitiële en douanestructuren, maar men wenste vooral aandacht te besteden om deze op een beter gecoördineerde en efficiëntere wijze te laten samenwerken. Deze strijd verzwakte evenwel geenszins de aandacht voor preventie en de aanpak van fundamentele oorzaken van bijvoorbeeld terrorisme.

Eind 2005 nam de Europese Raad een verregaande strategie aan ter bestrijding van terrorisme. Deze strategie bevat een werkkader om radicalisatie en rekrutering van terroristen tegen te gaan, burgers en infrastructuur te beschermen, terroristen op te sporen ten te vervolgen een betere respons te vinden op de gevolgen van terroristische aanslagen. Om één en ander in goede banen te leiden, werd een Coördinator voor terrorismebestrijding aangesteld die een dynamiserende en ondersteunende rol vervult. Op aandringen van België werd ook aandacht besteed aan een betere samenwerking tussen inlichtingendiensten om de strijd tegen terrorisme, georganiseerde misdaad en hun financiering meer slagkracht te geven.

Gevolg gevend aan de Verklaring van de JBZ Raad van 13 juli 2005 als antwoord op de bomaanslagen in London en in uitvoering van het programma van Den Haag, werd door de JBZ Raad van december 2005 een regeling aangenomen inzake de coördinatie van nood- en crisissituaties. Deze regeling wordt geoperationaliseerd in de loop van 2006.

Op basis van de Raadsconclusies van oktober 2005 inzake «Intelligence led policing», zal tegen mei 2006 door Europol een dreigingsanalyse worden opgesteld: OCTA (Organized Crime Threat Analysis). Europol zal daartoe gevoed worden met informatie afkomstig uit de lidstaten en andere relevante Europese instellingen en agentschappen. Op basis van deze analyse zal de Raad prioriteiten bepalen. Dit is een noodzakelijke stap naar het eventueel later opstellen van een echt Europees veiligheidsplan, waarop met name België aandringt.

Eind 2005 werd na lang onderhandelen een overeenstemming bereikt over een richtlijn inzake de bewaring van data die betrekking hebben op openbare elektronische telecommunicatiediensten (telefoon, GSM, internet) en die onder bepaalde voorwaarden door rechtshandhavingsoverheden opgevraagd kunnen worden in de strijd tegen ernstige misdaad.

Tenslotte bereikte de Raad een overeenstemming over de strijd tegen, en preventie van aanvallen op in-

formation, et de prévention de telles attaques grâce à une meilleure coopération entre les autorités concernées et à un rapprochement des règles pénales assurant que ces attaques soient punies de manière effective dans tous États membres. Des décisions-cadres ont aussi été adoptées qui garantissent que tous les États membres appliquent des règles efficaces en ce qui concerne la confiscation des produits du crime et qu'il existe une reconnaissance réciproque des sanctions financières à cet égard.

3.4. Coopération policière

Etablis à l'extérieur de l'Union mais entre-temps intégrés à celle-ci, l'accord de Schengen et son accord d'exécution contiennent des règles essentielles de collaboration policière qui ont prouvé leur valeur. Il s'agit d'abord d'un instrument de travail pour les services policiers sur le terrain. Le réseau SIS est une excellente illustration de ce succès. Il offre la possibilité d'échanger des informations pertinentes. Un SIS II plus performant, dans lequel les nouveaux États membres seront aussi intégrés, est en développement.

Europol qui a été activé en 1999, a continué de se développer en 2005 et s'est attelée à la lutte contre les formes graves de criminalité (comme le trafic de drogue, l'immigration illégale, la traite d'êtres humains, le terrorisme, le blanchiment, le faux-monnayage). À côté du circuit d'information existant avec ses points de contact nationaux, la dernière main est mise à un système informatique («Europol Information System») pour l'échange d'informations qui devrait devenir entièrement opérationnel en 2006.

L'académie de police européenne (EPA), créée en 2000, a été réformée de façon limitée en 2005. Elle continue d'être une structure de réseau assez légère entre écoles de police nationales, qui est active dans le domaine de la formation des cadres d'officiers supérieurs et dont on espère qu'elle puisse à terme se développer en une véritable académie de police européenne.

La capacité opérationnelle de la Task Force des Chefs de Police a été renforcée par la décision d'organiser les activités de la Task Force à deux niveaux. Dans sa composante opérationnelle, la Task Force se réunit au sein d'Europol, de qui elle reçoit aussi le soutien administratif nécessaire. Pour la composante stratégique de ses missions, la Task Force se réunit de deux à quatre fois par an au sein des structures du Conseil. Cette solution restera en vigueur jusqu'à ce qu'une décision soit prise au sujet de l'institution du Comité de sécurité intérieure.

La coopération opérationnelle sera poursuivie et encore élargie à l'avenir, surtout grâce à un meilleur échange d'informations entre les instances de maintien de l'ordre public. Le Conseil examine actuellement une

formatiesystemen door middel van betere samenwerking tussen de betrokken overheden en een toenadering tussen strafrechtelijke regels voor een effectieve bestrafning ervan in alle Lidstaten. Er werden ook kaderbesluiten aangenomen die zeker maken dat alle Lidstaten efficiënte regels hebben m.b.t. de confiscatie van inkomsten uit misdaad en dat er een wederzijdse erkenning is van financiële straffen in dit verband.

3.4. Politiesamenwerking

De buiten de Unie tot stand gekomen maar er intussen in geïntegreerde Schengen- en Schengen-uitvoeringsovereenkomsten omvatten ingrijpende regels over politiesamenwerking die zeer succesvol zijn. Het is in de eerste plaats een werkinstrument in de handen van de politiediensten op het terrein. Het SIS-netwerk is een uitstekende illustratie van dit succes. Het biedt de mogelijkheid om pertinente informatie uit te wisselen. Een meer performant SIS II, waarin ook de nieuwe lidstaten zullen worden geïntegreerd, is in ontwikkeling.

Europol, dat actief werd in 1999, ontwikkelde zich verder in 2005 en legde zich verder toe op de strijd tegen zware vormen van criminaliteit (zoals drugtrafiek, illegale immigratie, mensenhandel, terrorisme, witwas, valsmunterij). Naast het bestaande informatienetwerk met nationale contactpunten, wordt de laatste hand gelegd aan een informaticasysteem «Europol information system» voor de uitwisseling van informatie, dat in 2006 volledig operationeel zou moeten worden.

De Europese Politie-academie (EPA), opgericht in 2000, werd beperkt hervormd in 2005. Het blijft een vrij lichte netwerkstructuur van nationale politiescholen die werkzaam is op het vlak van de vorming van de hogere officierenkaders en waarvan gehoopt wordt dat die op termijn kan uitgroeien tot een echte Europese politie-academie.

De operationele capaciteit van de Task Force van Hoofden van Politie werd versterkt door de beslissing om de werkzaamheden van de Task force op twee niveaus te organiseren. In zijn operationele component vergadert de Task Force in Europol, van wie hij ook de nodige administratieve steun krijgt. Voor de strategische component van zijn opdrachten vergadert de Task Force twee tot viermaal per jaar binnen de raadsstructuren. Deze oplossing blijft werkzaam tot er een besluit wordt genomen over de instelling van het intern veiligheidscomité.

De operationele samenwerking wordt voortgezet en in de toekomst nog uitgebreid, vooral door middel van een betere uitwisseling van informatie tussen de rechtshandhavinginstanties. De Raad bespreekt momenteel

décision-cadre pour laquelle une initiative suédoise sert de modèle. Sur la base de cette initiative, un projet de décision-cadre a été déposé qui vise la simplification de tels échanges tant d'informations que de renseignements (le «principe de disponibilité»).

3.5. Frontières – Visas – Espace Schengen

Pour donner à chaque citoyen de l'UE la possibilité de se déplacer librement au sein de l'UE, la liberté doit aller de pair avec la sécurité. L'Accord de Schengen de 1985 repris dans le Traité d'Amsterdam en 1999 tient compte de cette exigence. Il prévoit la suppression du contrôle des personnes aux frontières intérieures de l'UE, l'harmonisation du contrôle aux frontières extérieures de l'UE et l'introduction d'une politique des visas commune.

Pour ce qui concerne le renforcement des frontières extérieures et la politique des visas, l'Union s'est attelée en 2005 aux objectifs suivants:

- harmonisation des procédures et des conditions régissant l'accès des étrangers au territoire de l'Union et la délivrance des visas de court séjour;
- investissements pour la sécurisation des passeports, des visas et des autorisations de séjour ainsi que dans le domaine de la formation. Des éléments d'identification biométriques seront insérés dans les passeports, les visas et les autorisations de séjour;
- échange d'informations via le réseau SIS (p. ex. sur les personnes qui ne peuvent être admises sur le territoire). Un réseau plus performant, SIS II, est actuellement en cours de développement; les nouveaux Etats membres y seront également intégrés. Un système d'information sur les visas, 'Visa information system' (la banque de données VIS), est en voie de création. Le système VIS permettra le traitement informatisé des demandes et des délivrances de visas, mais il sera également possible de contrôler si les personnes interceptées sont bien celles auxquelles un visa a été délivré;
- mise en place d'une Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures («FRONTEX»), qui fonctionne depuis le 1er mai 2005;
- une initiative a été prise afin de renforcer la solidarité et la coopération opérationnelle dans la gestion des frontières extérieures (sous la forme d'une modification du programme ARGO) et d'aider les pays qui assument une part plus importante des charges en matière de protection des frontières (principalement les pays périphériques méridionaux et les nouveaux Etats membres de l'Union). Il s'agit de permettre l'octroi d'une aide financière à des projets nationaux dans le domaine des fron-

een kaderbesluit waarvoor een Zweeds initiatief model staat. Op basis van dit initiatief werd een ontwerp van kaderbesluit ingediend dat de vereenvoudiging van zulke uitwisselingen van zowel informatie als inlichtingen beoogt («principe van beschikbaarheid»).

3.5. Grenzen – visums – Schengen-ruimte

Om elke EU-burger de mogelijkheid te geven zich vrij te verplaatsen binnen de EU, moeten vrijheid en veiligheid hand in hand gaan. Het in 1999 in het Verdrag van Amsterdam opgenomen Verdrag van Schengen van 1985 komt tegemoet aan deze vereiste. Het behelst de afschaffing van de personencontrole aan de binnengrenzen van de EU, de harmonisering van de controle aan de buitengrenzen van de EU en de invoering van een gemeenschappelijk visumbeleid.

Wat betreft de versterking van de buitengrenzen en het visumbeleid heeft de Unie in 2005 werk gemaakt van volgende doelstellingen:

- harmonisatie van de procedures en voorwaarden inzake toegang van vreemdelingen tot de Unie en inzake visa voor kort verblijf;
- investering in het beveiligen van paspoorten, visa en verblijfsvergunningen en in vorming en opleiding, met opname van biometrische identificatoren in paspoorten, visa en verblijfsvergunningen;
- uitwisseling van informatie via het SIS-netwerk (bvb. over personen die niet mogen worden toegelaten op het grondgebied). Een meer performant SIS II wordt nu ontwikkeld, waarin ook de nieuwe lidstaten geïntegreerd zullen worden een 'Visa information system' (de VIS-databank) wordt opgericht. Met dit VIS zullen visa-aanvragen geïnformatiseerd behandeld worden en visa afgeleverd worden, maar zal ook kunnen worden gecontroleerd of aangetroffen personen wel diegenen zijn aan wie een visum werd afgeleverd;
- oprichting van het Europees agentschap voor het beheer van en de operationele samenwerking aan de externe grenzen opgericht («FRONTEX»), dat sinds 1 mei 2005 functioneert;
- versterking (in de vorm van een wijziging van het ARGO-programma) van de solidariteit en de operationele samenwerking bij het beheer van de buitengrenzen en steun aan die landen die een groter aandeel in de lasten voor de bescherming van de buitengrenzen op zich nemen (vnl. de perifere zuidelijke landen en de nieuwe lidstaten van de Unie). Met het initiatief kan financiële hulp worden toegekend voor nationale projecten met betrekking tot buitengrenzen. Dit alles maakt

tières extérieures pour compenser les défaillances structurelles constatées à certains points de passage frontaliers.

3.6. Coopération dans le domaine des stupéfiants

Dans le cadre de la lutte contre la drogue, le Conseil européen de décembre 2004 a adopté une nouvelle stratégie de l'Union pour 2004-2009 qui couvre les différents aspects de la problématique (réduction de l'offre, réduction de la demande, coopération internationale).

IV. — LES PERSPECTIVES FINANCIÈRES DE L'UE POUR 2007-2013, LA STRATÉGIE DE LISBONNE (2000-2010), LA RÉVISION DU PACTE DE STABILITÉ ET DE CROISSANCE (PSC), LES DISCUSSIONS DIFFICILES SUR LES TAUX RÉDUITS DE TVA, LA POLITIQUE SOCIALE ET DE L'EMPLOI, LA POLITIQUE RÉGIONALE ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

4.1. Perspectives financières de l'UE pour 2007-2013

En 2005, les négociations sur le cadre financier de l'Union pour la période 2007-2013 ont constitué le fil rouge de l'ordre du jour européen. L'enjeu de ces négociations sur les «perspectives financières», ou en d'autres termes sur le budget pluriannuel, était de parvenir à un accord sur des plafonds de dépenses par an et par catégorie de dépenses et sur les mécanismes de répartition de ces moyens, en tranchant en parallèle la question du financement du budget UE (décision ressources propres). Un accord interinstitutionnel entre le Conseil, la Commission et le Parlement européen est requis à cet effet; avant que le Président du Conseil puisse négocier avec le Parlement européen, un accord politique sur l'ensemble du paquet doit être donné par le Conseil européen, à l'unanimité des 25 États membres. Cet accord politique a finalement été atteint lors du Conseil européen du 17 décembre, au terme de négociations extrêmement difficiles.

Début 2005, l'écart entre les positions des États membres était encore extrêmement important. Depuis le début 2004, des discussions avaient eu lieu au sein des instances du Conseil, sur la base des propositions de la Commission. À côté d'une analyse des propositions, ces débats n'avaient débouché pour l'essentiel que sur la constatation des lignes de rupture entre les États membres: d'une part, il y avait les signaux forts du groupe des six pays contributeurs désireux de «serrer la vis» (Royaume-Uni, Pays-Bas, Suède, Allemagne, France

het mogelijk structurele tekortkomingen die aan bepaalde grenspunten worden vastgesteld, te verhelpen.

3.6. Samenwerking op het gebied van verdovende middelen

In de strijd tegen drugs, keurde de Europese Raad van december 2004 een nieuwe drugsbestrijdingstrategie voor de periode 2004-2009 goed. Deze strategie bestrijkt alle aspecten van het probleem (inkrimping van het aanbod, vermindering van de vraag, internationale samenwerking).

IV. — DE EU FINANCIËLE PERSPECTIEVEN VOOR 2007-2013, DE STRATEGIE VAN LISSABON 2000-2010, DE HERZIENING VAN HET STABILITEITS- EN GROEIPACT (SGP), DE MOEILIJKE BESPREKINGEN OVER DE LAGE BTW-PERCENTAGES, HET SOCIAAL EN WERKGELEGENHEIDSBELEID, HET REGIONAAL BELEID EN DE DUURZAME ONTWIKKELING

4.1. EU Financiële perspectieven voor 2007-2013

Een rode lijn doorheen de Europese agenda in 2005 vormden de onderhandelingen aangaande het financiële kader van de Unie voor de periode van 2007 tot 2013. Onderhandelingen «financiële perspectieven», ofwel meerjarenbegroting genoemd, beogen het bereiken van een akkoord over de maximale uitgavenplafonds voor de Unie per jaar en per uitgavencategorie, over de mechanismen ter verdeling van deze middelen, waaraan tevens de financiering van het EU-budget (besluit eigen middelen) gekoppeld wordt. Een interinstitutioneel akkoord tussen Raad, Commissie en Europees Parlement is vereist, alvorens de Raadsvoorzitter daartoe met het Europees Parlement kan onderhandelen is er een politiek akkoord over het volledige pakket van de Europese Raad nodig, wat unanimité tussen de 25 lidstaten vereist. Dat politiek akkoord werd uiteindelijk na moeizame onderhandelingen op de Europese Raad op 17 december bereikt.

Begin 2005 lagen de standpunten van de lidstaten nog mijlenver uit elkaar. Sinds begin 2004 hadden er in de Raadsinstanties besprekingen plaatsgevonden op basis van de Commissievoorstellen. Naast de analyse van deze voorstellen leidden deze besprekingen in wezen slechts tot de vaststelling van breuklijnen tussen lidstaten. Enerzijds waren er de krachtige signalen van de groep van de «zuinige zes» (het Verenigd Koninkrijk, Nederland, Zweden, Duitsland, Frankrijk en Oostenrijk) die vroegen de uitgaven van de Unie te stabili-

et Autriche), qui insistaient pour que les dépenses de l'Union soient plafonnées à 1% du RNB de l'Union. Face à ce groupe, il y avait la Commission qui réclamait un plafond de 1,24% et la majorité des autres États membres et des régions qui prenaient la défense d'un financement adéquat des actions structurelles et de la politique de cohésion dans l'Union élargie et prônaient un financement approprié des nouvelles missions dans lesquelles l'Union s'est engagée. Afin de permettre de respecter la programmation fixée, notamment en ce qui concerne la politique de cohésion, tout a été mis en œuvre pour parvenir à un accord au Conseil européen de juin 2005. En décembre 2004, en raison de l'absence de consensus, «les principes généraux et les lignes directrices» qui auraient dû fournir un cadre aux négociations sous la Présidence luxembourgeoise à venir avaient totalement disparu des conclusions du Conseil européen.

Avec l'ambition et la décision volontariste de la Présidence luxembourgeoise d'accorder, sous l'impulsion du Premier Ministre Juncker, toute la priorité à ce dossier, l'espoir de pouvoir arriver à un accord lors du Conseil européen de juin 2005 avait toutefois repris lentement mais sûrement vigueur. Les succès enregistrés au Sommet européen de printemps sur une rénovation de la stratégie de Lisbonne et le compromis sur le pacte de stabilité vinrent également y contribuer. La Présidence luxembourgeoise, dans un geste tactique, mettait toutefois de côté un facteur incertain, à savoir la volonté du Royaume-Uni à faire une concession sur le rabais annuel qui lui est accordé depuis 1984, concession indispensable à un accord au niveau de l'Union.

La position de négociation de la Belgique a été préparée, et le cas échéant corrigée, dans le cadre de nombreuses réunions de coordination organisées par la Direction générale coordination et affaires européennes auxquelles toutes les instances concernées ont été associées. La position de base défendue par la Belgique était qu'il fallait prévoir suffisamment de ressources pour toutes les politiques existantes et nouvelles, un plafond de dépenses global de quelque 1,15% du RNB étant considéré comme suffisant. La priorité était donnée aux catégories de dépenses «Compétitivité pour la croissance et l'emploi» (rubrique 1a) et «Cohésion pour la croissance et l'emploi» (rubrique 1b). Dans le cadre de la politique de cohésion, la Belgique accordait une attention particulière à l'enveloppe pour «les régions qui, pour des raisons statistiques, sont en phase de suppression progressive de l'aide» (Hainaut) et pour l'Objectif 2 «Compétitivité régionale et emploi». Pour la Belgique, il fallait en outre respecter intégralement l'accord agricole d'octobre 2002.

seren op slechts 1% van het BNI van de Unie, terwijl de Commissie 1,24% vroeg. Daartegenover stond de zorg van de Commissie, de meeste lidstaten en regio's die opkomen voor een adequate financiering van structurele acties en van het cohesiebeleid in de gehele uitgebreide Unie, alsook het voorzien van een gepaste financiering van nieuwe taken die de Unie op zich genomen heeft. Om tijdige programmering van in het bijzonder het cohesiebeleid mogelijk te maken, werd gestreefd naar een akkoord op de Europese Raad van juni 2005. In december 2004 werden «principes en richtsnoeren» die de onderhandelingen onder het inkomend Luxemburgs Voorzitterschap hadden moeten sturen, bij gebrek aan consensus volledig uit de conclusies van de Europese Raad geschrapt.

Met de ambitie en het voluntarisme waarmee het Luxemburgs Voorzitterschap, onder impuls van Premier Juncker, dit dossier op de voorgrond plaatste, stegen langzaam maar zeker de verwachtingen over de mogelijkheid om op de Europese Raad van juni 2005 tot een akkoord te komen. De geboekte successen op de Lente-top over de activering van de Lissabonstrategie en de aanpassing van het stabiliteitspact droegen hiertoe tevens bij. Een onzekere factor, die door het Luxemburgs Voorzitterschap tactisch vooruitgeschoven werd, was de bereidheid van het Verenigd Koninkrijk een voor een akkoord noodzakelijke toegeving te doen op de Britse *rebate*, die sinds 1984 jaarlijks aan het Verenigd Koninkrijk wordt toegekend.

De Belgische houding in de onderhandelingen werd met alle betrokken actoren voorbereid en desgevallend bijgestuurd tijdens zeer talrijke Coördinaties op de Directie-Generaal Europese Zaken en Coördinatie. De basishouding die België verdedigde was dat er voor alle bestaande en nieuwe beleidsdomeinen voldoende middelen moesten worden voorzien, waarvoor een globaal uitgavenplafond rond 1,15% zou kunnen volstaan. Uitgavenrubrieken «Competitiviteit voor groei en tewerkstelling» (rubriek 1a) en «Cohesie voor groei en tewerkstelling» (rubriek 1b) werden als prioritair aangemerkt. Binnen het cohesiebeleid was er van Belgische zijde bijzondere aandacht voor de enveloppe voor «phasing out statistisch effect» (waaronder Henegouwen) en voor Doelstelling 2 «Regionale competitiviteit en tewerkstelling». Tevens moet voor België het landbouwakkoord van oktober 2002 integraal worden gerespecteerd.

Le printemps était déjà bien entamé et les États membres persistaient à reformuler sans relâche leurs points de vue, un compromis restant une perspective lointaine. La Présidence luxembourgeoise réussit toutefois, de manière habile, à proposer des projets de textes créatifs qui s'accompagnaient, pour la plupart, de coupes douloureuses pour la majorité des délégations dans les propositions de la Commission. Au centre des négociations figurait la recherche d'un équilibre délicat sur l'importance et la répartition des moyens pour la politique de cohésion. Sur ce point, la Présidence tentait donc de concocter une solution qui rencontrerait de manière équitable les insatisfactions des délégations et ouvrirait la porte à un compromis global.

Les référendums négatifs sur le Traité constitutionnel en France et aux Pays-Bas, quelques semaines avant le Conseil européen de juin, n'ont bien sûr pas contribué à installer le climat politique nécessaire pour arriver à un accord sur le budget pluriannuel. Aux Pays-Bas, la situation de pays contributeur net de l'Union, jugée trop excessive, a été désignée comme une des causes du mauvais résultat du référendum. Les revendications pour obtenir une «compensation» ont dès lors repris vigueur. Pour sa part, Londres estimait que ce n'était absolument pas le moment de faire quelques concessions que ce soit sur le rabais britannique, en évoquant notamment l'absence de réformes complémentaires de la Politique Agricole Commune. Les efforts réalisés par la Présidence luxembourgeoise et les grandes concessions que bien des États membres étaient prêts à faire n'ont finalement pas pu empêcher l'échec du Conseil européen de juin. Toutefois, le «paquet Juncker» devait dès ce moment constituer un élément important pour la poursuite des négociations.

Début juillet, Tony Blair, devenu Président du Conseil, démarra avec un discours fort remarqué en faveur d'une Union européenne réformée et plus moderne, dont le budget pluriannuel encore à conclure devait être une préfiguration, et où des domaines «axés sur l'avenir» tels que «Recherche & Développement», action extérieure de l'Union et sécurité intérieure devaient se voir octroyer davantage de moyens.

Dans la pratique, il s'avéra que faire accepter pareille vision n'était pas réalisable. D'une part, la grande majorité des États membres considérait les concessions consenties en juin sous Présidence luxembourgeoise, notamment au niveau de la politique de cohésion, comme douloureuses et représentant le maximum acceptable. Mais il fallait surtout prendre en compte le fait que le

Tot een heel stuk in de lente hielden de lidstaten vast aan het steeds opnieuw herformuleren van hun standpunten, waardoor een compromis veraf leek. Het Luxemburgs Voorzitterschap slaagde er evenwel in om op deskundige wijze creatieve ontwerp compromisteksten voor te leggen, die veelal gepaard gingen met voor de meeste delegaties pijnlijke snoeiingen in de Commissievoorstellen. Focus van de onderhandelingen lag op het vinden van een delicaat evenwicht over de hoogte en de verdeling van de middelen voor het cohesiebeleid. Op dit punt trachtte het Voorzitterschap een oplossing uit te dokteren die het ongenoegen van de delegaties op een billijke wijze zou verspreiden, teneinde een globaal compromis mogelijk te maken.

De negatieve referenda over het Grondwettelijk Verdrag in Frankrijk en Nederland enkele weken vóór de Europese Raad van juni, hebben het politieke klimaat nodig om te komen tot een akkoord over de meerjarenbegroting niet bevorderd. In Nederland werd de te excessief bevonden Nederlandse nettobetalerpositie ten opzichte van de Unie aangestipt als één van de oorzaken van de slechte uitslag, en verscherpten aldus de eisen voor het bekomen van een «compensatie». Londen van haar kant oordeelde dat de tijd geenszins gekomen was om enige toegevingen te doen op de Britse *rebate*, daarbij onder andere verwijzend naar het gebrek aan bijkomende hervormingen in het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid. Ondanks de inspanningen van het Luxemburgs Voorzitterschap en ondanks de grote concessies die heel wat lidstaten bereid waren te doen, draaide de Europese Raad van juni op een mislukking uit. Voortaan vormde evenwel het «pakket Juncker» een bouwsteen voor de verdere onderhandelingen.

De volgende raadsvoorzitter Tony Blair stak begin juli van wal met een fel opgemerkt discours voor een hervormde en méér moderne Europese Unie, waarvan de af te sluiten meerjarenbegroting een voorafbeelding moest worden. Zogenaamde toekomstgerichte beleidsdomeinen als «Onderzoek & Ontwikkeling», extern optreden van de Unie en interne veiligheid zouden méér middelen toebedeeld moeten krijgen.

In de praktijk bleek het niet haalbaar een zulke visie door te drukken. Enerzijds beschouwden de grote meerderheid lidstaten de in juni onder Luxemburgs Voorzitterschap gedane concessies in met name het cohesiebeleid, als pijnlijk en maximaal. Maar vooral was er het gegeven het Verenigd Koninkrijk zélf de meest rabiante aanhanger is van een zeer krappe begroting, waardoor

Royaume-Uni lui-même était le défenseur le plus acharné d'un budget très serré, ce qui ne laissait que très peu de marge pour dégager des moyens supplémentaires pour certains domaines spécifiques, sauf à procéder à des coupes dans d'autres postes.

La Présidence britannique mit l'accent sur la recherche d'une solution au problème des contributeurs nets «excessifs». Du fait qu'il n'était possible, en pratique, d'accorder des «compensations» substantielles aux grands contributeurs nets que si on procédait en même temps à des coupes sévères dans le rabais britannique actuel, la Présidence opta pour poursuivre la réduction du volume global des dépenses. En avançant l'argument de la faible capacité d'absorption dans les nouveaux États membres, les fonds de cohésion y furent considérablement réduits. Dans les «anciens» États membres, des coupes furent réalisées au niveau du développement rural. Pour le reste, le «paquet Juncker» fut en majeure partie maintenu.

La réussite du Sommet Européen des 15-16 décembre 2005 dépendait, en première instance, de la question de savoir si Tony Blair était prêt à accepter une réduction du rabais britannique. Un accord global sur le budget pluriannuel a finalement pu être atteint à une heure très tardive, moyennant un compromis dans lequel le rabais britannique a été maintenu mais réaménagé, en excluant progressivement de l'assiette les dépenses liées à l'élargissement.

3.2.2005 aura été marqué par la révision à mi-parcours de la Stratégie de Lisbonne (2000-2010)

Après 5 ans d'un bilan plus que mitigé, le Conseil européen a procédé, en mars, à la revitalisation de la Stratégie de Lisbonne, confirmée lors de sa session de juin.

S'il a procédé à une priorisation au profit des objectifs à court terme de croissance et d'emploi, dans le cadre plus large du développement durable, il a surtout élaboré une nouvelle approche méthodologique.

La nouvelle gouvernance, désormais inscrite dans un cycle de 3 ans, vise:

- une simplification, par la mise en place d'un rapportage unique (en remplacement des rapports distincts élaborés par le passé dans le cadre des processus de Cardiff et de Luxembourg);

er nauwelijks marge was voor extra middelen voor specifieke domeinen, zonder elders te moeten snoeien.

Het Britse Voorzitterschap legde de focus op het zoeken van een oplossing voor de kwestie van de zogenaamd «excessieve» nettobetalerposities. Omdat het toekennen van omvangrijke «compensaties» aan grote nettobetalers in de praktijk slechts mogelijk was indien er fors in de bestaande eigen Britse korting werd gesnoeid, koos het Voorzitterschap voor een verdere reductie van het globale uitgavenvolume. De cohesiefondsen in de nieuwe lidstaten werden, zwaaiend met het argument van beperkte absorptiecapaciteit aldaar, sterk teruggedrongen. In de «oude» lidstaten werd er gesnoeid in plattelandsonwikkeling. Voor het overige bleef het «Junckerpakket» grotendeels gehandhaafd.

Het welslagen van de Europese Top van 15-16 december 2005 was in de eerste plaats afhankelijk van de bereidheid van Tony Blair om een reductie van de Britse korting te accepteren. Toen in de late uurtjes een compromis werd voorgelegd waarin de Britse korting blijft gehandhaafd maar geleidelijk niet meer van toepassing wordt op uitgaven die met uitbreiding te maken hebben, was een globaal akkoord over de meerjarenbegroting beklonken.

3.2.2005 is het jaar waarin een tussentijdse balans werd gemaakt van de Strategie van Lissabon (2000-2010)

De balans viel na vijf jaar meer dan gematigd uit. Daarom heeft de Europese Raad in maart de Strategie van Lissabon een nieuw elan gegeven. Op de zitting van juni werd dit voornemen bevestigd.

Voor de Raad waren groei en werkgelegenheid doelstellingen die op korte termijn voorrang kregen in het kader van duurzame ontwikkeling. Maar bovenal heeft de Raad werk gemaakt van een nieuw methodologische aanpak.

Het nieuwe governance dat nu is ingepast in een cyclus van 3 jaar, beoogt:

- een vereenvoudiging door het invoeren van één enkele rapportage (in plaats van de verschillende rapporten die voordien werden opgemaakt in het kader van het proces van Cardiff en het proces van Luxemburg);

– une meilleure articulation des politiques macro-économiques, micro-économiques et de l'emploi, autour de 24 lignes directrices intégrées¹ (LDI), ayant pour objectif de cadrer l'action des États Membres; ces LDI ont été préparées par les différentes filières du Conseil;

– een betere afstemming van het macro-economisch, het micro-economisch en het werkgelegenheidsbeleid op 24 geïntegreerde richtsnoeren¹ die ten doel hebben de bakens uit te zetten voor de actie van de lidstaten. Deze geïntegreerde richtsnoeren werden door de verschillende organen van de Raad voorbereid;

¹ LIGNES DIRECTRICES INTÉGRÉES 2005-2008 POUR LA CROISSANCE ET L'EMPLOI

1. Garantir la stabilité économique pour une croissance durable.
2. Sauvegarder la pérennité économique et budgétaire, préalable à la création d'emplois plus nombreux.
3. Favoriser une affectation efficace des ressources, orientée vers la croissance et l'emploi.
4. Veiller à ce que l'évolution des salaires contribue à la stabilité macroéconomique et à la croissance.
5. Renforcer la cohérence des politiques macroéconomiques, structurelles et de l'emploi.
6. Contribuer au dynamisme et au bon fonctionnement de l'Union économique et monétaire (UEM).
7. Accroître et améliorer les investissements dans la recherche-développement en particulier dans le secteur privé en vue d'établir un espace européen de la connaissance.
8. Faciliter l'innovation sous toutes ses formes.
9. Faciliter la diffusion et l'usage efficace des TIC «Information and Communication Technology» et construire une société de l'information pleinement inclusive.
10. Renforcer les avantages compétitifs de sa base industrielle.
11. Encourager l'utilisation durable des ressources et renforcer les synergies entre la protection de l'environnement et la croissance.
12. Développer et approfondir le marché intérieur.
13. Assurer l'ouverture et la compétitivité des marchés à l'intérieur et à l'extérieur de l'Europe, récolter les fruits de la globalisation.
14. Rendre l'environnement des entreprises plus compétitif et encourager l'initiative privée grâce à l'amélioration de la réglementation.
15. Encourager une culture plus entrepreneuriale et créer un environnement plus favorable aux PME.
16. Étendre, améliorer et relier les infrastructures européennes et achever les projets transfrontaliers prioritaires.
17. Appliquer des politiques de l'emploi visant à atteindre le plein-emploi, à améliorer la qualité et la productivité du travail et à renforcer la cohésion sociale et territoriale.
18. Favoriser une approche fondée sur le cycle de vie à l'égard du travail.
19. Créer des marchés du travail qui favorisent l'insertion, augmenter l'attractivité du travail, rendre le travail financièrement attrayant pour les demandeurs d'emploi, y compris pour les personnes défavorisées et les inactifs.
20. Améliorer la réponse aux besoins du marché du travail.
21. Favoriser la flexibilité en la conciliant avec la sécurité de l'emploi et réduire la segmentation du marché du travail, en tenant dûment compte du rôle des partenaires sociaux.
22. Assurer une évolution des coûts du travail et des mécanismes de fixation des salaires favorable à l'emploi.
23. Accroître et améliorer l'investissement dans le capital humain.
24. Adapter les systèmes d'éducation et de formation aux nouveaux besoins en matière de compétences.

¹ GEÏNTEGREERDE RICHTSNOEREN VOOR GROEI EN WERKGELEGENHEID (2005-2008)

1. Zorgen voor economische stabiliteit om een duurzame groei te bewerkstelligen.
2. Een duurzame economische en budgettaire ontwikkeling waarborgen, een randvoorwaarde om meer arbeidsplaatsen te creëren.
3. Een efficiënte allocatie van productiemiddelen bevorderen, die is afgestemd op groei en tewerkstelling.
4. Zorgen dat de loonontwikkelingen bijdragen tot macro-economische stabiliteit en groei.
5. De samenhang tussen macro-economisch beleid, structuurbeleid en werkgelegenheidsbeleid vergroten.
6. Bijdragen tot de dynamiek en de goede werking van de Economische en Monetaire Unie (EMU).
7. Investerings- en onderzoek en ontwikkeling vergroten en verbeteren, met name in de particuliere sector met het oog op de totstandbrenging van een Europese kennisruimte.
8. Innovatie in al haar vormen vergemakkelijken.
9. De verspreiding en het doelmatig gebruik van de ICT «Informatie en Communicatie Technologie» bevorderen en een volledig inclusieve informatiemaatschappij bouwen.
10. De competitieve voordelen van de industriële basis versterken.
11. Duurzaam gebruik van hulpbronnen aanmoedigen en de synergieën tussen milieubescherming en groei versterken.
12. De interne markt uitbreiden en verdiepen.
13. Zorgen voor open en concurrerende markten binnen en buiten Europa, de vruchten van de globalisering plukken.
14. Het bedrijfsklimaat concurrentiëler maken en het privé-initiatief aanmoedigen door middel van een betere reglementering.
15. Het ondernemerschap bevorderen en een gunstiger klimaat creëren voor de KMO's.
16. De Europese infrastructuur uitbreiden, verbeteren en onderling met elkaar verbinden en prioritaire grensoverschrijdende projecten voltooien.
17. Ten uitvoer leggen van werkgelegenheidsbeleid dat gericht is op het bereiken van volledige werkgelegenheid, het verbeteren van de kwaliteit van werk en de arbeidsproductiviteit en het versterken van de sociale en territoriale samenhang.
18. Een benadering hanteren die de levenscyclus toetst aan het werk.
19. Arbeidsmarkten creëren die bevorderlijk zijn voor de integratie, werk aantrekkelijker maken, werk financieel aantrekkelijker maken voor werkzoekenden, met inbegrip van achtergestelden en inactieven.
20. Vraag en aanbod op de arbeidsmarkt beter op elkaar afstemmen.
21. Flexibiliteit bevorderen zonder afbreuk te doen aan werkzekerheid en segmentering van de arbeidsmarkt verminderen, daarbij naar behoren rekening houdend met de sociale partners.
22. Ervoor zorgen dat het verloop van de arbeidskosten en de loonbepalingsmechanismen bevorderlijk zijn voor de werkgelegenheid.
23. Meer en beter investeren in menselijk kapitaal.
24. De onderwijs- en opleidingssystemen afstemmen op de nieuwe kennisbehoeften.

– un partenariat États Membres/Commission, plus que par le passé, mettant l'accent sur une réappropriation nationale ('*national ownership*') et impliquant plus fortement les partenaires sociaux aux niveaux européen et national; les États Membres se voient ainsi les premiers acteurs responsables du succès de Lisbonne, soutenus par la Commission qui les «accompagne»; pour ce faire, des Plans nationaux de réformes (PNR), remis à la Commission à l'automne, reflètent les LDI fixées par le Conseil européen pour les domaines macro-économie, micro-économie et emploi, et identifient les besoins et les choix politiques de chaque État Membre dans ces domaines. Sur base de l'évaluation de ces rapports, la Commission procédera en janvier 2006 à un Rapport annuel de Progrès.

L'accent mis sur une plus grande responsabilisation des États Membres paraissait être la solution idoine afin d'enregistrer enfin des progrès lisboètes tangibles, alors que la Stratégie, avant d'être révisée, se caractérisait par un éparpillement des actions en fonction d'objectifs multiples.

La Belgique a surtout plaidé pour qu'une telle (re-)nationalisation de Lisbonne, au demeurant tout à fait justifiée, ne se fasse pas au détriment d'une nécessaire convergence dans la réalisation des objectifs, en d'autres mots, s'inscrivant dans un cadre communautaire strict et impliquant une intervention active de la Commission, spécialement en vue d'imprimer sur l'exercice sa vision globale. La Commission délivre ainsi en juillet un programme communautaire couvrant l'ensemble des actions à entreprendre au niveau communautaire dans les trois piliers de la Stratégie.

La Belgique a continûment rappelé son attachement à l'équilibre entre les trois piliers (économique-social-environnemental), à la fixation d'objectifs concrets et mesurables, ainsi qu'à une surveillance multilatérale.

3.3. La révision du Pacte de stabilité et de croissance (PSC)

La révision de son fonctionnement avait été rendue nécessaire, suite au blocage de la procédure pour déficit excessif entamée par la Commission à l'encontre de la France et de l'Allemagne, provoqué par ces deux pays, lors du Conseil Eco-fin de novembre 2004.

– een partnerschap lidstaten/Commissie dat, meer dan voorheen, de nadruk legt op het «*national ownership*» en dat de sociale partners op nationaal en Europees niveau meer bij de besluitvorming betreft. Het succes van Lissabon berust dan ook in de eerste plaats bij de lidstaten die terzake worden begeleid door de Commissie. Daarvoor wordt gebruik gemaakt van de nationale hervormingsplannen (NHP) die de Commissie in het najaar ter hand werden gesteld. Ze zijn een weergave van de geïntegreerde richtsnoeren die door de Europese Raad werden vastgesteld voor het macro-economisch, het micro-economisch en het werkgelegenheidsgebied. De nationale hervormingsplannen onderkennen de behoeften en politieke keuzes van elke lidstaat op voornoemde gebieden. Op basis van de evaluatie van deze plannen, maakt de Commissie in januari 2006 een jaarlijks voortgangsrapport.

De aandacht vestigen op een grotere responsabilisering van de lidstaten, leek de meest aangewezen manier om eindelijk enige vooruitgang van betekenis te boeken met betrekking tot de Strategie van Lissabon. Vooraleer deze Strategie werd herzien, liepen alle acties door elkaar en was er een veelvoud aan doelstellingen.

Volgens België mocht de (re-)nationalisering van Lissabon die trouwens volledig gerechtvaardigd was, niet ten koste gaan van de noodzakelijke convergentie bij het nastreven van de doelstellingen. Er is nood aan een welomlijnd communautair kader en een actieve inbreng van de Commissie, zodat de oefening duidelijk een afdruk is van de visie van de Commissie op het geheel. In juli zal de Commissie een communautair programma verstrekken dat een overzicht bevat van alle communautaire acties die in het kader van de drie pijlers van de Strategie moeten worden ondernomen.

België heeft altijd duidelijk gesteld dat het veel belang hecht aan het evenwicht tussen de drie pijlers (economisch-sociaal-milieu), aan het vastleggen van concrete en meetbare doelstellingen en aan een multilateraal toezicht.

3.3. Herziening van het stabiliteits- en groeipact (SGP)

De werking van het stabiliteits- en groeipact was aan een herziening toe als gevolg van de blokkering van de procedure die door de Commissie was ingesteld tegen Frankrijk en Duitsland, omdat deze landen een buitensporig begrotingstekort vertoonden. Beide landen blokkeerden de procedure op de Raad Ecofin van november 2004.

Le Conseil européen du 22-23 mars a confirmé l'accord intervenu à l'Eco-fin extraordinaire du 20 mars sur les adaptations du Pacte de stabilité et de croissance (PSC), reprises par la suite dans ses règlements d'application.

La révision du PSC porte sur trois axes:

1) la 'gouvernance' du PSC

La révision ne peut pas affaiblir le PSC. La 'gouvernance' doit atténuer ce risque et rester dans le giron communautaire. Dans le cadre de la 'gouvernance', les États membres doivent s'approprier la coordination et le contrôle de la politique économique. L'accent est également mis sur la nécessaire coopération entre la Commission et les États membres.

2) L'amélioration du volet préventif

Les États membres s'engagent à poursuivre l'assainissement de leurs finances publiques au cours des 'périodes de conjoncture favorable' (*good times*) du cycle économique. La Commission peut désormais adresser des messages de politique économique aux États membres qui ne prennent pas les mesures qui s'imposent pour suivre la trajectoire d'ajustement conduisant à la réalisation des objectifs à moyen terme. Les facteurs économiques spécifiques à chaque État membre et les réformes qu'il entreprend sont prises en considération à partir d'un cadre d'analyse commun.

3) la mise en œuvre de la procédure pour déficit excessif (mesures correctives)

Les deux valeurs budgétaires de référence ont été confirmées comme immuables. À savoir qu'il ne peut tout simplement y avoir de dépassement du seuil de 3% du PIB et que la dette publique en cours ne peut en outre pas dépasser 60% du PIB. Aucune dépense n'est à exclure de la définition de déficit public. Un État membre ne pourra avancer de facteurs pertinents que dans le cas d'un dépassement temporaire des 3% restant très proche de cette valeur.

L'importance de la dette publique et de la viabilité à long terme des finances publiques a été soulignée dans le cadre de l'examen des programmes de stabilité et de convergence des États membres.

Dans le cas d'un déficit dépassant les 3%, la procédure ad hoc devra être gérée d'une *manière suffisamment flexible*. Cela se traduira au niveau des délais impartis aux États membres pour effectuer les mesures budgétaires et correctives.

De Europese Raad van 22-23 maart bevestigde dat op de buitengewone Raad Ecofin van 20 maart een akkoord werd bereikt over de aanpassingen van het stabiliteits- en groeipact, die werden opgenomen in de toepassingsbepalingen van de Raad.

De herziening van het stabiliteits- en groeipact is toegespitst op drie krachtpunten:

1) de 'governance' van het SGP

De herziening mag het SGP niet verzwakken. De 'governance' moet dit risico verhelpen. 'Governance' blijft een communautaire aangelegenheid. De lidstaten moeten zich in het kader van de 'governance' de coördinatie en het toezicht op het economisch beleid toe-eigenen. Ook de noodzakelijke samenwerking tussen Commissie en Lidstaten wordt onderstreept.

2) de verbetering van het preventieve luik

De Lidstaten engageren zich om tijdens de 'goede tijden' (*good times*) in de economische cyclus de sanering van de overheidsfinanciën door te zetten. De Commissie kan nu beleidsadviezen geven aan lidstaten in gebreke om het aanpassingstraject te volgen en zo de doelstellingen op middellangetermijn te realiseren. De specifieke economische factoren van elke lidstaat en de hervormingen die het onderneemt worden in overweging genomen, vertrekkend vanuit een gemeenschappelijk analysekader.

3) de uitvoering van de procedure buitensporig tekort (correctiemaatregelen)

De twee budgettaire referentiewaarden werden als onschendbaar bevestigd. Met name de drempel van een tekort van 3% van het BBP mag niet zomaar overschreden worden en de uitstaande overheidsschuld mag ook niet hoger zijn dan 60% van het BBP. Geen enkele uitgave mag uit de berekening van het overheidstekort weggelaten worden. Enkel in het geval van een tijdelijke overschrijding van de 3% en die dicht bij deze waarde blijft mag een Lidstaat relevante factoren aanhalen.

Het belang van de openbare schuld en de leefbaarheid op lange termijn van de overheidsfinanciën werd benadrukt in het kader van het onderzoek van de stabiliteits- en convergentieprogramma's van de lidstaten.

In het geval van een tekort dat de 3% overschrijdt, moet de betrokken procedure *op voldoende flexibele wijze* beheerd worden. Dit uit zich in de termijnen die de lidstaten opgelegd worden om budgettaire en correctiemaatregelen uit te voeren.

La Belgique a souligné l'importance de l'accord obtenu sur la révision du Pacte de Stabilité, qui permettra à «l'UE de gagner en efficacité».

Pour la Belgique, le Pacte de stabilité et de croissance (PSC) a démontré son utilité et il importait surtout, dans l'accord intervenu, de maintenir son caractère obligatoire en tant qu'instrument assorti de règles claires.

Dans une Déclaration, en marge du Conseil européen de mars, le Benelux a accueilli favorablement l'accord sur le PSC, qui confirme les deux valeurs de référence (3% pour le déficit et 60% pour la dette) et le rôle de la Commission en tant que «gardienne» du Pacte.

3.4. Les discussions difficiles sur les taux réduits de TVA

Le Conseil européen de décembre n'a pu trouver un accord sur la prolongation du système actuel, ni sur l'ajout de l'horeca, et a transmis le dossier à l'Eco-fin de janvier, suite à un blocage de l'Allemagne.

3.5. La Politique sociale et de l'emploi

Au cours du Sommet Européen de printemps, le Commissaire Spidla a présenté les Lignes directrices intégrées 2005-2008 pour la croissance et l'emploi. Celles-ci s'articulent autour de trois piliers, à savoir le plein emploi, la qualité et la productivité et la cohésion sociale. La Méthode ouverte de coordination doit permettre la mise en oeuvre de ces piliers dans le cadre des Lignes directrices intégrées. La Belgique a veillé à ce que cette Méthode ouverte de coordination pour la protection et l'inclusion sociale comprenne aussi désormais des aspects santé publique. En outre, c'est notamment grâce à une impulsion belge que, dorénavant, les résultats de cette Méthode ouverte de coordination doivent être présentés au cours du Sommet Européen de printemps en tant que contribution sociale à la Stratégie de Lisbonne.

Le Conseil a approuvé la proposition de Directive concernant l'accord entre partenaires sociaux européens du secteur du rail sur certains aspects des conditions d'utilisation des travailleurs mobiles effectuant des services d'interopérabilité transfrontalière, rendant ainsi définitif l'accord des partenaires sociaux européens pour l'ensemble du secteur du rail de l'Union européenne. Au départ, plusieurs Etats membres ont opposé de la résistance. Une Déclaration de la Commission a toutefois apaisé les inquiétudes quant à l'impact potentiel de l'accord au niveau économique et social.

België onderstreepte het belang van het akkoord dat werd bereikt over de herziening van het stabiliteitspact, waardoor «de EU aan doelmatigheid zal winnen».

België is van mening dat het stabiliteits- en groeipact zijn nut heeft bewezen. Het kwam er vooral op aan het verplichte karakter ervan als instrument dat gepaard ging met duidelijke regels, te handhaven.

In een Verklaring in de marge van de Europese Raad van maart verwelkomde de Benelux het akkoord over het stabiliteits- en groeipact dat de twee referentiewaarden (een tekort van 3% en een schuld van 60%) en de rol van de Commissie als «hoedster» van het Pact overneemt.

3.4. De moeilijke besprekingen over de lage BTW-percentages

De Europese Raad van december kon het niet eens worden over de verlenging van het huidige systeem dan wel over de BTW voor de horeca. Omdat Duitsland het dossier blokkeerde, werd de behandeling ervan verdaagd tot de Raad Ecofin van januari.

3.5. Het Sociaal en Werkgelegenheidsbeleid

Tijdens de Europese lentetop werden de Geïntegreerde Richtsnoeren voor Groei en Werkgelegenheid voor de periode 2005-2008 voorgesteld door Commissaris Spidla. Deze kennen drie peilers, zijnde voltiijds werk, kwaliteit en productiviteit en sociale cohesie. De tenuitvoerlegging van deze peilers gebeurt in het kader van de Geïntegreerde Richtsnoeren, door de Open Coördinatiemethode. België heeft erop toegezien dat de Open Coördinatiemethode voor Sociale Bescherming en Inclusie voortaan ook volksgezondheidsaspecten zou vervatten. Eveneens is het mede als gevolg van een Belgische impuls dat de resultaten van deze Open Coördinatie voor Sociale Bescherming en Inclusie voortaan dienen voorgelegd te worden aan de Europese Voorjaarsstop als sociale bijdrage aan de Lissabonstrategie.

De Raad heeft het voorstel van Richtlijn betreffende het akkoord van de Europese sociale partners van de spoorwegsector inzake de arbeidsvoorwaarden voor mobiele werknemers die grensoverschrijdende diensten verrichten, goedgekeurd. Hiermee wordt het akkoord van de Europese sociale partners definitief voor de ganse spoorwegsector in de EU. Aanvankelijk was er weerstand vanuit verschillende lidstaten tegen de goedkeuring. De Commissie heeft echter door een verklaring geruststelling gegeven inzake de mogelijke impact van het akkoord op economisch en sociaal vlak.

Deux Règlements ont par ailleurs été approuvés, portant sur le fonctionnement de l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (Bilbao) et de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (Dublin). Les modifications apportées doivent permettre un fonctionnement plus efficace de ces institutions, compte tenu notamment de l'élargissement.

Un accord a été atteint sur le Programme communautaire pour l'Emploi et la Solidarité sociale PROGRESS. Le programme comporte cinq aspects, à savoir l'emploi, la protection sociale et l'inclusion, les conditions de travail, la lutte contre la discrimination et pour la diversité, l'égalité entre les hommes et les femmes.

Au cours d'un débat d'orientation générale, le Conseil a approuvé la proposition de Règlement portant création d'un Institut européen du Genre. Dans son intervention, la Belgique a déploré que l'on n'ait pas opté pour un Conseil d'administration réduit, ce qui aurait garanti un fonctionnement plus efficace. Sur le plan du budget, notre pays a rappelé les termes de la déclaration de la Commission, insistant sur l'importance de veiller à l'avenir à la nécessaire complémentarité entre les actions de l'Institut et celles du volet «égalité entre les femmes et les hommes» dans le cadre du programme PROGRESS.

Au cours du Conseil européen informel d'octobre à Hampton Court, il a été convenu de la nécessité d'agir au niveau de la démographie. Ensuite, durant le Conseil EPSCO, une distinction a été opérée entre trois piliers, à savoir le maintien de la protection sociale, la création d'emplois et l'adaptation des systèmes éducatifs.

Un accord politique a été atteint concernant le Règlement sur les médicaments pédiatriques. A l'avenir, seuls les médicaments adaptés à la morphologie des enfants pourront encore leur être administrés, et non plus une dose réduite d'un médicament destiné à l'adulte.

Le Conseil est parvenu à un accord politique sur un projet de règlement relatif à l'adjonction de vitamines, de minéraux et d'autres substances aux denrées alimentaires, destiné à harmoniser les dispositions nationales en la matière. Ce projet vise à garantir que les denrées alimentaires mises sur le marché sont sûres et étiquetées de manière claire et adéquate, afin de permettre aux consommateurs d'opérer des choix en toute

Ook werden twee Verordeningen goedgekeurd omtrent de werking van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk (Bilbao) en de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Dublin). De wijzigingen werden doorgevoerd om de werking efficiënter te laten verlopen rekening houdend onder andere met de uitbreiding.

Een akkoord werd bereikt omtrent PROGRESS – Community Programme for Employment and Social Security. Het programma kent vijf aspecten, namelijk werkgelegenheid, sociale bescherming en inclusie, werkomstandigheden, anti-discriminatie - diversiteit en gelijkheid tussen man en vrouw.

Tijdens een algemene oriëntatie ging de Raad akkoord met het voorstel voor een Verordening tot oprichting van een Europees Genderinstituut. In zijn tussenkomst heeft België betreurd dat niet geopteerd werd voor een beperkte Raad van Bestuur die een efficiëntere werking zou hebben gegarandeerd. In verband met het budget heeft België de verklaring van de Commissie in herinnering gebracht waardoor in de toekomst op de complementariteit moet toegezien worden tussen de acties van het Instituut en de acties van het luik «gelijkheid tussen man en vrouw» binnen PROGRESS.

Tijdens de Informele Europese Raad van oktober te Hampton Court werd overeen gekomen dat op het vlak van demografie actie dient ondernomen te worden. Nadien werden tijdens de EPSCO-Raad drie peilers onderscheiden, zijnde behoud van sociale bescherming, verhoging van werkgelegenheid en aanpassing van educatiesystemen.

Een politiek akkoord werd bereikt omtrent de Verordening Kindergeneesmiddelen. Hierdoor zullen in de toekomst slechts geneesmiddelen aan kinderen toegediend worden, wanneer die tegemoet komen aan de eigen morfologie van kinderen, in plaats van een verminderde dosis van geneesmiddelen bestemd voor volwassenen.

De Raad heeft een politiek akkoord bereikt over een ontwerp-verordening betreffende de toevoeging van vitaminen, mineralen en andere stoffen aan levensmiddelen. Hierdoor worden de nationale voorschriften hieromtrent geharmoniseerd, waarbij wordt gewaarborgd dat in de handel gebrachte levensmiddelen veilig zijn en adequaat en helder geëtiketteerd worden zodat de consumenten met kennis van zaken een keuze kunnen

connaissance de cause; il s'agit également de garantir que les produits concernés ne présentent aucun risque pour la santé publique.

Le Conseil est également parvenu à un accord politique sur un projet de règlement relatif aux allégations nutritionnelles et de santé susceptibles d'être présentes dans l'étiquetage, la présentation et la publicité des denrées alimentaires. Afin d'éviter d'induire le consommateur en erreur et de garantir que lesdites allégations sont utilisées de manière adéquate en tant qu'instrument de marketing, le projet de règlement vise à limiter leur utilisation aux seules allégations claires et compréhensibles pour le consommateur, et remplissant certaines conditions précises. La personne qui commercialise l'aliment doit être en mesure de justifier les allégations avancées.

3.6. La Politique régionale

Les États membres de l'Union européenne ont conclu l'accord de Bristol sur les «communautés durables». Ils s'engagent à échanger des 'bonnes pratiques' en se fondant sur les huit caractéristiques d'une «communauté durable», à savoir: 1) être active, ouverte à tous et sûre, 2) être bien gérée, 3) respecter l'environnement, 4) disposer d'un urbanisme bien conçu, 5) mettre en oeuvre une politique cohérente en matière de services, 6) être prospère, 7) bénéficier de services de haut niveau, 8) être équitable. Le texte définitif de l'accord tient compte des observations de la Belgique et souligne l'importance d'accorder une attention suffisante au dialogue interculturel, à la santé de la population urbaine et à la qualité des emplois.

3.7. Le Développement durable

Durant l'année 2005, d'importantes évolutions se sont produites au niveau de la filière Développement durable, tant sous Présidence luxembourgeoise que britannique.

– Les Conseils européens de mars et de décembre 2005 ont notamment représenté une avancée cruciale sur le plan de la «Révision de la Stratégie européenne de Développement durable».

Le 9 février, la Commission a présenté sa Communication 'Examen de la stratégie de l'Union européenne en faveur du développement durable: Premier bilan et orientations futures', destinée à jeter les fondements de la contribution du Conseil Environnement au Sommet de printemps mais surtout à souligner sa volonté de remettre ce point à l'ordre du jour de l'Union.

making and the involved products no risks for the public health.

The Council has also reached a political agreement on a draft regulation on nutrition and health claims which may be present in labelling, presentation and advertising of food products. In order to avoid misleading the consumer and to ensure that such claims are used in an appropriate manner as a marketing instrument, the draft regulation aims to limit their use to clear and understandable claims for the consumer, and fulfilling certain precise conditions. The person who commercialises the food product must be able to justify the claims advanced.

3.6. Het Regionaal Beleid

Er werd overeenstemming bereikt over het zogenaamde Bristol akkoord omtrent «sustainable communities». Hierbij engageren de lidstaten zich ertoe om 'best practices' uit te wisselen op basis van acht karakteristieken van een «sustainable community», namelijk: 1) actief, inclusief en veilig zijn, 2) goed beleid garanderen, 3) milieubewust zijn, 4) goede ruimtelijke ordening garanderen, 5) samenhangend beleid op het vlak van dienstverlening garanderen, 6) welvarend zijn, 7) een dienstverlening van hoog niveau garanderen, 8) billijk en rechtvaardig zijn. De finale tekst van het akkoord houdt rekening met Belgische opmerkingen. Zo dient er voldoende aandacht te gaan naar de interculturele dialoog, de gezondheid van de stedelijke bevolking en de jobkwaliteit.

3.7. De Duurzame Ontwikkeling

In het kalenderjaar 2005, onder het Luxemburgse en Britse Voorzitterschap, hebben er in de filière EU inzake Duurzame Ontwikkeling belangrijke ontwikkelingen plaatsgevonden.

– De Europese Raden van maart en december 2005 betekenden met name een cruciale doorbraak voor wat betreft de «Herziening van de Europese Strategie Duurzame Ontwikkeling».

Op 9 februari publiceerde de Commissie haar Mededeling 'Herziening van de EU Strategie inzake Duurzame Ontwikkeling: Eerste balans en krachtlijnen voor de toekomst' waarmee de Commissie de basis legde voor de bijdrage van de Raad Leefmilieu aan de Lente-top maar vooral wilde aangeven dat zij de herziening terug op de agenda van de Unie wilde plaatsen.

La Stratégie de l'Union européenne pour le Développement durable a été approuvée en 2001 à Göteborg. La Stratégie de l'Union se fonde sur une vision globale à long terme, sur un équilibre entre le pilier économique, le pilier social et le pilier environnement servant de base à une politique cohérente axée sur le développement durable. En outre, cette Stratégie s'est vu adjoindre une dimension extérieure mondiale lors du Conseil européen de Barcelone (2002). Un réexamen par la Commission est par ailleurs prévu à chaque nouvelle législature. Etant donné que la Commission Barroso a entamé ses travaux fin 2004, le moment était venu de prendre une initiative. La Communication présentée fin février 2005 doit dès lors être considérée comme le point de départ de la révision en cours.

La Commission entendait évaluer les progrès accomplis depuis 2001 et présenter de nouvelles idées pour réorienter la stratégie. Elle a par ailleurs souligné le parallélisme avec le processus de Lisbonne, qui a fait l'objet d'une adaptation en profondeur lors du Sommet de printemps de mars 2005.

La Présidence luxembourgeoise a donné suite à ce nouvel élan, plaçant la «Révision de la stratégie de développement durable» au rang de ses priorités. Lors du Sommet de printemps de mars 2005, les chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union ont donné un premier signal fort au citoyen européen, à savoir que le développement durable doit être pris en considération en tant que concept transversal dans le cadre de chaque mesure ou stratégie politique mise à l'ordre du jour de l'Union. La Stratégie de Lisbonne et la Stratégie de développement durable, qui toutes deux visent le même objectif ultime, doivent s'inscrire dans ce large cadre conceptuel.

Toujours sous Présidence luxembourgeoise et dans le prolongement des résultats atteints lors du Conseil européen de mars, le Conseil européen de juin a approuvé une Déclaration relative aux Principes directeurs applicables aux stratégies de développement durable, qui s'appliqueront à toutes les initiatives politiques futures de l'Union européenne.

Par rapport aux avancées enregistrées durant le premier semestre 2005, une longue période de calme a caractérisé le début de la Présidence britannique. Un temps assez long s'est écoulé avant que la Commission n'annonce qu'elle présenterait une deuxième communication relative à la révision de la stratégie. Lors du Conseil Environnement du 17 octobre, la Commission a annoncé que ses travaux avaient pris du retard. Finalement, la deuxième communication de la Commission,

In 2001, te Göteborg werd de Strategie Duurzame Ontwikkeling van de EU aangenomen. De Strategie van de Unie stoelt op een brede lange termijn visie, een evenwicht tussen de economische, sociale en milieupijler als basis voor een coherent beleid gericht op duurzame ontwikkeling. Bovendien werd een externe mondiale dimensie aan de strategie toegevoegd op de Europese Raad van Barcelona (2002). De Commissie dient bovendien bij elke nieuwe legislatuur de strategie te herzien. Aangezien de Commissie Barroso eind 2004 haar werkzaamheden aanvatte, was het moment aangebroken voor de Commissie om een initiatief te nemen. De Communicatie die werd uitgebracht in februari 2005 moet dan ook worden beschouwd als het aanvangspunt van de aan de gang zijnde review.

De Commissie wilde met de herziening een evaluatie maken van de reeds geboekte vooruitgang sinds 2001 en tevens nieuwe ideeën aanbrengen voor een bijgestuurde strategie. Eveneens benadrukte de Commissie met de herziening het parallelisme met het Lissabonproces, dat op de Lentetop van maart 2005 grondig werd aangepast.

Het Luxemburgse voorzitterschap nam dit nieuwe elan over en wilde van de «Herziene Europese Strategie Duurzame Ontwikkeling» een prioriteit maken. Op de Lentetop van maart 2005 gaven de Staatshoofden en Regeringsleiders van de Unie een eerste krachtig signaal aan de Europese burger, nl. dat duurzame ontwikkeling als overkoepelend concept in rekening moet worden gebracht bij elke beleidsmaatregel of strategie die de Europese Unie op haar agenda plaatst. De Strategie van Lissabon en de Strategie Duurzame Ontwikkeling dienen in dit brede conceptuele kader te worden gesitueerd en streven hetzelfde ultieme doel na.

Eveneens onder Luxemburgs voorzitterschap en in navolging van de bereikte resultaten op de Europese Raad van maart, nam de Europese Raad in juni een Verklaring aan omtrent 'guiding principles on sustainable development', die van toepassing zouden zijn op alle toekomstige EU beleidsinitiatieven.

Onder het Britse voorzitterschap bleef het, gezien de vooruitgang geboekt in de eerste jaarhelft van 2005, lang vrij stil. De aankondiging van de Commissie dat zij een tweede Communicatie zou uitbrengen m.b.t. tot de herziening bleef op zich wachten. Op de Raad Milieu van 17 oktober gaf de Commissie te kennen dat zij vertraging had opgelopen. Uiteindelijk werd de tweede Communicatie van de Commissie samen met enkele andere documenten als een pakket uitgebracht op 13 decem-

ainsi que plusieurs autres documents, ont été présentés sous la forme d'un paquet global le 13 décembre 2005, quelques jours seulement avant le Conseil européen de décembre. Six domaines d'action («key issues») ont été définis comme prioritaires dans le cadre d'une stratégie révisée. Une procédure de surveillance et de suivi efficace, grâce à des indicateurs solides, représente un autre élément essentiel du paquet présenté.

Le Conseil européen de décembre a pris acte du résultat des travaux de la Commission et a clairement précisé que l'Union avait la ferme intention d'approuver une stratégie forte, ambitieuse et cohérente lors du Conseil européen de juin, étayée par une procédure effective de surveillance et de suivi et fondée sur une véritable vision à long terme. La dimension extérieure devrait par ailleurs être ancrée encore plus clairement dans la stratégie.

La Belgique a réagi de manière positive, mais critique à la gestion du dossier sous les Présidences luxembourgeoise et britannique. Un point assurément positif était le fait que la Présidence luxembourgeoise avait clairement saisi le nouvel élan amorcé pour traiter le développement durable de manière prioritaire. La Belgique a souligné le fait que la Stratégie de développement durable devrait être révisée dans les meilleurs délais, que cette stratégie révisée devrait en outre, conjointement à la Stratégie de Lisbonne, contribuer à l'acceptation du concept transversal de développement durable en tant qu'élément de référence pour toute mesure ou action politique au sein de l'Union. Les conclusions des Conseils européens de mars et de juin ont dès lors rencontré une adhésion assez importante du côté belge.

Lors du Conseil Environnement du 17 octobre, la Belgique a une nouvelle fois réitéré son souhait de voir la stratégie examinée lors du Sommet européen de juin 2006, afin de rester en phase avec la procédure de révision de la stratégie de Lisbonne. Les conclusions du Conseil européen de décembre ont répondu aux attentes belges.

– La 13^{ème} session de la Commission du développement durable des Nations Unies, durant la Présidence luxembourgeoise, a constitué un autre événement important dans la filière développement durable. La Présidence luxembourgeoise a présenté un document de réflexion spécifiant le défi prioritaire de l'Union à l'occasion de cette réunion, à savoir s'appliquer sans attendre à respecter les accords politiques, en prenant en considération les engagements relatifs aux Objectifs du Millénaire. L'Union s'est également engagée à apporter

ber 2005, slechts enkele dagen voor de Europese Raad van december. Zes prioritaire actiedomeinen, zgn. Key Issues, werden binnen een herziene strategie als prioritair naar voren geschoven. Een effectieve monitoringprocedure en follow-up, middels sterke indicatoren, vormde een ander belangrijk element van het voorgelegde pakket.

De Europese Raad van december nam akte van het geleverde werk van de Commissie en gaf duidelijk te kennen dat het de Unie menens was om op de Europese Raad van juni een sterke ambitieuze en coherente strategie aan te nemen, die wordt geschraagd op een sterke monitoring en follow-up procedure en die een positieve lange termijn visie als basis heeft. Eveneens zou de externe dimensie nog duidelijker moeten verankerd worden in de strategie.

België reageerde op een positieve, maar kritische manier op de gang van zaken onder het Luxemburgse en Britse Voorzitterschap. Een positief punt was zeker dat het Luxemburgse voorzitterschap duidelijk het nieuwe elan had aangegrepen om Duurzame Ontwikkeling prioritair te behandelen. België benadrukte dat de Strategie Duurzame Ontwikkeling zo snel mogelijk herzien diende te worden, dat deze «Herziene Duurzame Ontwikkeling strategie» bovendien samen met de Lissabonstrategie moest bijdragen tot het overkoepelend concept van duurzame ontwikkeling als referentiepunt voor elke beleidsmaatregel of actie binnen de Unie. De conclusies van de Europese Raad van maart en juni konden dan ook wat België betreft op vrij grote instemming rekenen.

Op de Raad Milieu van 17 oktober herhaalde België nogmaals zijn wens voor een herziening, op de Europese top van juni 2006, dit teneinde de voeling met de review van de Lissabonstrategie niet te verliezen. De conclusies van de Europese Raad van december beantwoorden aan de Belgische betrachtingen.

– Een ander belangrijk evenement in de filiere duurzame ontwikkeling, onder het Luxemburgse voorzitterschap, betrof de 13de bijeenkomst van de Commissie Duurzame Ontwikkeling van de Verenigde Naties. Het Luxemburgs voorzitterschap legde hiertoe een reflectiedocument voor, dat de voornaamste uitdaging voor de Unie op deze bijeenkomst bevat: nl. de politieke afspraken versnellen en punctueel nakomen door de engagementen gemaakt in verband met de Millenniumdoelstellingen in beschouwing te nemen. De Unie

sa contribution à la 'conférence d'évaluation' de septembre 2005 concernant les Objectifs du Millénaire.

V. — LE MARCHÉ INTÉRIEUR, L'INDUSTRIE, LA RECHERCHE (LA POLITIQUE SPATIALE INCLUSE), LE TRANSPORT, LES TÉLÉCOMMUNICATIONS, L'ÉNERGIE, LES SERVICES ET LA POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE

5.1.SOLVIT: un réseau UE qui aide les citoyens à résoudre leurs problèmes avec les administrations publiques des États membres de l'UE

5.1.1. Solvit en général

Même si, en général, le marché intérieur fonctionne bien, il arrive que des citoyens et des entreprises se heurtent à des problèmes liés à l'application incorrecte ou incomplète des règles du marché intérieur par l'administration publique d'un autre État membre. Il y a quelques années, SOLVIT a été créé dans le but de résoudre les problèmes rencontrés par les citoyens avec les administrations des différents États membres d'une manière aussi efficace que possible, sans avoir recours à une action en justice. SOLVIT, actif depuis juillet 2002, a des points de contact dans les 25 États membres, en Norvège, en Islande et au Liechtenstein. Le traitement des demandes adressées à SOLVIT se fait dans la transparence, est assorti de délais et est gratuit pour le citoyen.

En 2005, le réseau SOLVIT a traité 467 plaintes par rapport à 289 en 2004, ce qui signifie une augmentation de 63%. SOLVIT Belgique est intervenu dans 68 plaintes: dans 40 cas, il s'agissait d'une plainte déposée par un requérant belge contre un autre État membre, dans 28 cas, de plaintes introduites par un autre État membre contre un service public belge. Sur les 27 dossiers déclarés recevables (sur 28), SOLVIT Belgique a pu en résoudre 23 (82%) dont 18 dans le délai imposé de 10 semaines (78%). SOLVIT Belgique compte ainsi parmi les meilleurs prestataires de l'Union européenne.

5.1.2. Une belle histoire couronnée de succès en 2005: le tachygraphe

Au moins une fois tous les 6 ans, il y a lieu de contrôler si les réglementations concernant les erreurs maximales tolérées dans l'utilisation du tachygraphe sont respectées. Chaque État membre peut toutefois prescrire un délai plus court pour les véhicules immatriculés sur son territoire. La Belgique a maintenu un délai de 6

engagée de zich ook om bij te dragen tot de 'evaluatie-conferentie' van september 2005 inzake de Millennium-doelstellingen.

V. — DE INTERNE MARKT, DE INDUSTRIE, HET ONDERZOEK (HET RUIMTEVAARTBELEID INBEGREPEN), HET TRANSPORT, DE TELECOMMUNICATIE, DE ENERGIE, DE DIENSTEN EN HET LEEFMILIEU

5.1.SOLVIT: EU-netwerk om burgers te helpen bij het oplossen van problemen met overheidsdiensten van de EU-lidstaten

5.1.1. SOLVIT algemeen

Hoewel de interne markt doorgaans goed functioneert, ervaren particulieren en bedrijven soms problemen omdat overheidsdiensten in een andere lidstaat de interne marktregels verkeerd of onvoldoende toepassen. SOLVIT werd enkele jaren geleden opgericht om de problemen die de burger heeft met de administraties van de verschillende lidstaten efficiënt mogelijk op te lossen, zonder dat de rechter er bij te pas hoeft te komen. SOLVIT dat actief is sinds juli 2002 heeft contactpunten in de 25 lidstaten, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein. De behandeling bij SOLVIT is transparant, termijngebonden en gratis voor de burger.

In 2005 werden door het SOLVIT netwerk 467 klachten behandeld tegenover 289 in 2004, wat een stijging met 63% betekent. SOLVIT België was bij 68 klachten betrokken: in 40 gevallen ging het om een klacht van een Belgische klager tegen een andere lidstaat, in 28 gevallen om klachten die door een andere lidstaat tegen een Belgische overheidsdienst werden ingediend. Van de 27 (op 28) ontvankelijke dossiers loste SOLVIT België er 23 op (82%) waarvan 18 binnen de vooropgestelde termijn van 10 weken (78%). Hiermee behoort SOLVIT België tot de beste presteerders in de Europese Unie.

5.1.2. Een mooi succesverhaal uit 2005: de tachograaf

De controle op de naleving van de voorschriften betreffende maximaal toelaatbare fouten in gebruik moet ten minste eens in de 6 jaar worden uitgevoerd. Iedere lidstaat kan echter voor de op zijn grondgebied ingeschreven voertuigen een kortere termijn voorschrijven. België heeft een termijn van 6 jaar behouden daar waar

ans alors que l'Espagne et la France l'ont ramené à 2 ans. Les contrôleurs espagnols et français estimaient que cette disposition s'appliquait à tous les véhicules immatriculés dans l'E.E.E. et ont donc infligé (à tort) une amende aux entreprises concernées. Vu l'absence de progrès dans ces dossiers datant de 1998, la FEBETRA, la Fédération royale belge des Transporteurs et des Prestataires de services logistiques, les a soumis à SOLVIT. Grâce à l'intervention de SOLVIT auprès des instances compétentes en Espagne et en France, les amendes (plus intérêts) ont été remboursées dans un délai de deux mois aux chauffeurs belges concernés.

5.1.3. SOLVIT+

Les problèmes rencontrés par un citoyen avec l'administration d'un autre État membre peuvent avoir différentes causes. Parfois, il s'agira d'une communication défectueuse (provoquée par ex. par des problèmes linguistiques) ou d'une interprétation erronée du dossier ou de la réglementation applicable par le service d'exécution. À cela s'ajoutent toutefois des cas où l'absence de solution est provoquée par des règles nationales: la décision prise est conforme au droit national, mais cette règle nationale semble être en contradiction avec une réglementation européenne. Pour apporter une solution définitive au problème, il faudrait adapter la réglementation nationale, question qui ne relève pas de la compétence de SOLVIT. Grâce au réseau, SOLVIT signale le problème au législateur national pour que celui-ci rende la réglementation compatible avec le droit européen. C'est à juste titre que cette procédure est appelée SOLVIT+.

Parmi les dossiers traités par SOLVIT Belgique au cours de l'exercice 2005, un dossier a entraîné une adaptation de la réglementation belge: la reconnaissance des permis de conduire. Une étudiante avait obtenu un permis de conduire à l'étranger bien qu'elle fût domiciliée en Belgique, ce qui est interdit par la législation UE. À son retour en Belgique, la commune refusa pour ce motif de reconnaître son permis de conduire et de l'échanger contre un permis belge. La jurisprudence européenne déclare toutefois qu'une erreur commise dans un État membre ne peut entraîner la non reconnaissance dans l'État membre du citoyen. Le Service public fédéral (SPF) Mobilité a dès lors adapté les procédures en vigueur à la demande de SOLVIT.

Spanje en Frankrijk die tot 2 jaar hebben teruggebracht. Spaanse en Franse controleurs waren de mening toegedaan dat deze schikking van toepassing was op alle voertuigen ingeschreven in de E.E.R. en hebben de betrokken bedrijven dus (ten onrechte) beboet. Bij gebrek aan vooruitgang legde FEBETRA, de Koninklijke Federatie van Belgische Transporteurs en Logistieke Dienstverleners, deze dossiers, die dateren uit 1998 voor aan SOLVIT. Binnen een termijn van twee maanden werden dankzij de tussenkomst van SOLVIT bij de in Spanje en Frankrijk bevoegde instantie de boetes (met intrest) aan de betrokken Belgische chauffeurs terugbetaald.

5.1.3. SOLVIT+

De problemen die een burger met de overheidsdienst van een andere lidstaat kunnen verschillende oorzaken hebben. Soms zal het gaan om gebrekkige communicatie (bijv. door taalproblemen) of om een verkeerde interpretatie van het dossier of de toepasselijke regelgeving door de uitvoerende dienst. Er zijn echter ook gevallen waarbij het uitblijven van een oplossing wordt veroorzaakt door nationale regels: de genomen beslissing is conform nationaal recht, maar deze nationale regel blijkt in strijd te zijn met een Europees voorschrift. Om het probleem definitief op te lossen zou de nationale regelgeving aangepast moeten worden, iets wat buiten de bevoegdheid van SOLVIT zou vallen. Dankzij het netwerk wordt het probleem door SOLVIT aan de eigen nationale wetgever gesignaleerd ten einde de regelgeving 'EU-proof' te maken. Deze procedure wordt heel toepasselijk SOLVIT+ genoemd.

Van de dossiers die SOLVIT België in de periode 2005 behandelde heeft er één tot een aanpassing van Belgische regelgeving: de erkenning van rijbewijzen. Een studente had in het buitenland een rijbewijs verworven hoewel ze in België gedomicilieerd was, iets wat door EU-wetgeving is verboden. Bij de terugkeer in België weigerde de gemeente daarom haar rijbewijs te erkennen en in te wisselen voor een Belgisch exemplaar. Europese rechtspraak stelt echter dat een fout begaan in één lidstaat niet kan leiden tot het niet-erkennen in de eigen lidstaat. Op vraag van SOLVIT paste de Federale Overheidsdienst (FOD) Mobiliteit de bestaande procedures dan ook aan.

5.2. *Marché intérieur, industrie et recherche (politique spatiale incluse)*

5.2.1. Marché intérieur

La réalisation d'un marché intérieur unique reste une priorité majeure de l'Union européenne, l'objectif étant le parachèvement d'un espace au sein duquel la libre circulation des personnes et des marchandises s'appliquera pleinement. À l'exception d'un certain nombre de directives spécifiques, par exemple celles relatives à la reconnaissance des qualifications professionnelles adoptées au cours du Conseil Compétitivité des 6-7 juin 2005, l'accent a particulièrement été mis en 2005 sur deux initiatives dites de caractère horizontal, à savoir le projet de directive sur les services dans le marché intérieur et les programmes d'amélioration de la qualité de la réglementation.

Concernant le projet de directive sur les services dans le marché intérieur proposée en février 2004 à l'initiative de M. Bolkestein, Commissaire européen à l'époque, les négociations se sont poursuivies tant au sein du Conseil européen et des formations concernées du Conseil qu'au sein du Parlement européen. Un vote en première lecture est prévu au Parlement pour début 2006, après quoi, on pourra s'attendre rapidement à un projet (adapté) de directive de la part de la Commission. Le Président Barroso a déclaré en substance que *«dans ce contexte, on s'efforcera de parvenir à un équilibre entre le principe du «pays d'origine» et le cadre juridique général au niveau social et environnemental, entre le détachement de travailleurs et le droit international privé afin d'éviter le dumping social, entre un marché libre des services et le modèle social européen dont seront exclus certains secteurs sensibles»*.

«L'amélioration de la réglementation» est l'un des objectifs concrets de la réalisation de l'agenda de Lisbonne. Depuis 2002, la Commission et les Présidences successives ont pris les initiatives nécessaires pour simplifier les législations nationales, alléger les procédures administratives et réaliser les analyses nécessaires avant de promulguer de nouvelles législations. Au cours du Conseil européen des 15 et 16 décembre 2005, les chefs de gouvernement ont approuvé un texte soulignant une fois de plus l'importance d'un *meilleur cadre réglementaire européen et national*, en tant que composante clé pour parvenir à la croissance économique et créer plus d'emplois. Trois initiatives sont considérées comme les instruments appropriés pour parvenir à ce meilleur cadre réglementaire, et seront dès lors poursuivies: (a) *simplification* de la législation et des procédures administratives, (b) *screening* (*évaluation*) et, lorsque cela

5.2. *Interne markt, industrie en onderzoek (ruimtevaartbeleid inbegrepen)*

5.2.1. Interne markt

Het tot stand brengen van een ééngemaakte interne markt blijft een belangrijke prioriteit van de Europese Unie, dit met het oog op de vervolmaking van een ruimte waarbinnen een volledig vrij verkeer van personen en goederen mogelijk is. Behalve een aantal specifieke richtlijnen, zoals deze inzake de erkenning van beroepskwalificaties die tijdens de Raad Concurrentievermogen op 6-7 juni 2005 werd aangenomen, werd in 2005 heel wat aandacht besteed aan twee zogenaamde horizontale initiatieven, namelijk het voorstel van richtlijn betreffende diensten op de interne markt en de programma's met betrekking tot betere regelgeving.

Inzake het ontwerp van richtlijn inzake diensten op de interne markt dat in februari 2004 op initiatief van toenmalig Europees Commissaris Bolkestein was voorgesteld, werden zowel in de Europese Raad en de betrokken Raadsformaties als in het Europees Parlement de besprekingen verder gezet. Een stemming na eerste lezing in het Parlement wordt voor begin 2006 voorzien waarna snel een (aangepast) ontwerp van richtlijn vanwege de Commissie mag worden verwacht. Voorzitter Barroso stelde dat *«hierbij zal gestreefd worden naar evenwicht tussen het principe van «land van oorsprong» en het algemene juridische kader op sociaal en milieuvlak, tussen de detachering van werknemers en het internationaal privaatrecht teneinde sociale dumping te vermijden, tussen een vrije dienstenmarkt en het Europees sociaal model waarbij gevoelige sectoren zullen uitgesloten worden»*.

«Beter regelgeven» is één van de concrete doelstellingen om de Lissabon-agenda te realiseren. Sinds 2002 nemen de Commissie en de opeenvolgende Voorzitterschappen de nodige initiatieven om de eigen regelgeving te vereenvoudigen, de administratieve procedures te verlichten en de nodige analyses uit te voeren alvorens nieuwe wetgeving uit te vaardigen. Tijdens de Europese Raad van 15 en 16 december 2005 keurden de regeringsleiders een tekst goed waarbij nogmaals het belang werd benadrukt van *een beter Europees en nationaal regelgevend kader* als sleutelelement om tot economische groei en meer jobs te komen. Initiatieven van (a) *vereenvoudiging* van wetgeving en administratieve procedures, (b) *screening* en, daar waar wenselijk, de *intrekking* van hangende voorstellen, en (c) systematische *impactanalyses* alvorens nieuwe regelgeving voor te stellen, zijn aangewezen instrumenten om tot dit

est souhaitable, *retrait* des propositions en attente, et (c) *analyses d'impact* systématiques avant de proposer une nouvelle réglementation.

5.2.2. Politique industrielle

Bien que la politique industrielle relève dans une large mesure de la compétence des États membres, l'Union Européenne a pour mission de veiller à la compétitivité de nos entreprises. Dans la pratique, les États membres et le Parlement européen entreprennent des actions visant à accélérer l'adaptation de l'industrie aux changements structurels, à encourager un environnement favorable à l'initiative et au développement des entreprises de l'Union européenne, et en particulier des petites et moyennes entreprises, à encourager un environnement favorable à la coopération entre entreprises et à favoriser une meilleure exploitation du potentiel industriel des politiques d'innovation, de recherche et de développement technologique. Ainsi par exemple, au cours d'un Conseil extraordinaire qui s'est tenu le 13 décembre 2005, on est parvenu à un accord politique définitif sur l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) et sur la création d'une agence européenne des produits chimiques.

5.2.3. Recherche

Dans le domaine de la recherche et du développement, on est parvenu au cours du Conseil Compétitivité des 28 et 29 novembre 2005 à une orientation politique générale concernant le *Septième programme-cadre de recherche et de développement technologique pour la période 2007-2013 (PC7)*. Dans la pratique, cela signifie qu'un accord a été atteint sur les grandes lignes de ce PC7 et les quatre piliers sur lesquels il repose, à savoir la recherche collaborative, la recherche fondamentale, la mobilité des chercheurs et les capacités. Les négociations doivent encore se poursuivre sur les caractéristiques spécifiques des programmes, la désignation des domaines d'activité et la fixation des modalités de participation aux programmes pour les entreprises et les organismes de recherche. La réalisation du PC7 dépend toutefois dans une large mesure du résultat final des perspectives financières et des budgets qui seront finalement dégagés à cet effet.

5.2.4. Politique spatiale

Dans le cadre de la Politique spatiale européenne, deux «Conseils Espace» ont été organisés en 2005 de concert avec l'ASE, l'Agence Spatiale Européenne. Ainsi, le Conseil du 7 juin 2005 a approuvé les orientations pour le futur programme spatial européen et, à

beter regelgevend kader te komen en worden dan ook verder gezet.

5.2.2. Industrieel beleid

Hoewel het industrieel beleid in grote mate onder de bevoegdheid van de Lidstaten valt, heeft de Europese Unie de opdracht te zorgen voor het concurrentievermogen van onze ondernemingen. In de praktijk ondernemen Lidstaten en het Europees Parlement acties om de aanpassing van de industrie aan structurele wijzigingen te bespoedigen, een gunstig klimaat voor het ontplooiën van initiatieven en voor de ontwikkeling van ondernemingen in de Europese Unie, in het bijzonder van het klein- en middenbedrijf te bevorderen, het klimaat voor de samenwerking tussen de ondernemingen te verbeteren, en een betere benutting van het industriële potentieel van het beleid inzake innovatie, onderzoek en technologische ontwikkeling te stimuleren. Zo werd inzake de registratie en beoordeling van en de vergunningverlening en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) en de oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen werd tijdens een extra Raad Concurrentievermogen op 13 december 2005 een definitief politiek akkoord bereikt.

5.2.3. Onderzoek

Op het vlak van onderzoek en ontwikkeling werd tijdens de Raad Concurrentievermogen van 28 en 29 november 2005 een algemene politieke oriëntatie inzake het *Zevende Kaderprogramma voor Onderzoek en Technologische Ontwikkeling voor de periode 2007-2013 (KP7)* overeengekomen. In de praktijk betekent dit dat men het eens is over de grote lijnen van dit KP7 en de vier pijlers waarop het is gestoeld, zijnde collaboratief onderzoek, fundamenteel onderzoek, mobiliteit van onderzoekers en capaciteiten. Over de specifieke invulling van de programma's, de aanduiding van de werkingsdomeinen en de vastlegging van de modaliteiten voor bedrijven en onderzoeksinstituten om aan de programma's deel te nemen, moet nog verder onderhandeld worden. De realisatie van KP7 hangt evenwel in sterke mate af van het finale resultaat van de financiële perspectieven en de budgetten die uiteindelijk voor KP7 vrijgemaakt zullen worden.

5.2.4. Ruimtevaartbeleid

In het kader van het Europees Ruimtevaartbeleid werden in 2005 in samenwerking met ESA, de Europese Ruimtevaartorganisatie, twee 'ruimtevaartraden' gehouden. Zo werden op 7 juni 2005 de beleidslijnen met het oog op het toekomstig Europees ruimtevaart-

l'issue du Conseil Compétitivité des 28 et 29 novembre 2005, on est parvenu à un accord sur les orientations concernant l'initiative Surveillance globale de l'environnement et de la sécurité.

5.3. Transports, Télécommunications et Énergie

La politique de l'Union européenne dans le domaine des transports, des télécommunications et de l'énergie témoigne de sa préoccupation de créer des systèmes modernes et efficaces qui soient viables au niveau économique, social et environnemental. Le développement harmonieux et durable des infrastructures constitue un élément essentiel du bon fonctionnement du marché intérieur et de la cohésion économique et sociale de l'Union.

5.3.1. Transports

En ce qui concerne la politique générale des transports de l'Union européenne, les États membres ont été invités en 2005 à réaliser une révision à mi-parcours du Livre Blanc sur «*La politique européenne des transports à l'horizon 2010: l'heure des choix*» publié en 2001. Dans ce contexte, la Belgique a, une fois de plus, souligné l'importance d'une vision globale en matière de transports et de mobilité, l'accent étant particulièrement mis sur le caractère durable des solutions retenues.

Concernant le *transport routier*, le Conseil Transports du 21 avril 2005 est parvenu à un accord politique sur la révision de la Directive «Eurovignette» relative à la tarification des poids lourds pour l'utilisation des infrastructures routières.

Concernant le *transport ferroviaire*, le Conseil Transports du 5 décembre 2005 est parvenu à un accord sur l'accès au marché pour les services internationaux de transport de voyageurs par chemin de fer et a adopté un règlement sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires internationaux.

Les négociations se sont poursuivies suite au nouveau dépôt par la Commission, en 2004, du projet de directive sur les *services portuaires*, tant au sein de la formation du Conseil concernée qu'au Parlement européen qui allait finalement rejeter (une nouvelle fois) le projet début janvier 2006.

5.3.2. Télécommunications

La politique de l'UE dans le domaine des télécommunications vise essentiellement trois objectifs: l'établissement d'un réseau intégré à l'échelle européenne,

programma goedgekeurd en werd in aansluiting van de Raad Concurrentievermogen van 28 en 29 november 2005 een akkoord inzake de beleidslijnen over wereldwijde monitoring van milieu en veiligheid bereikt.

5.3. Transport, Telecommunicatie en Energie

Het beleid van de Europese Unie op het vlak van vervoer, telecommunicatie en energie kadert in haar zorg om moderne en doeltreffende systemen op te bouwen die op economisch, sociaal en ecologisch vlak levensvatbaar zijn. De harmonieuze en duurzame ontwikkeling van de infrastructuur vormt een essentieel onderdeel van de goede werking van de interne markt en de economische en sociale samenhang van de Unie.

5.3.1. Transport

Met betrekking tot het algemene EU-vervoersbeleid werd in 2005 aan de Lidstaten gevraagd een tussentijdse evaluatie te maken van het in 2001 uitgebrachte Witboek Transport «*Europees vervoersbeleid tot het jaar 2010: tijd om te kiezen*». België benadrukte hierbij nogmaals het belang van een integrale visie inzake vervoer en mobiliteit met een sterke aandacht voor de duurzaamheid van de gekozen oplossingen.

Inzake *wegtransport* werd op de Raad Transport van 21 april 2005 een politiek akkoord bereikt over de herziening van de zogenaamde Eurovignet-richtlijn betreffende het voor zware vrachtovertuigen in rekening brengen van het gebruik van wegeninfrastructuur.

Wat het *spoorvervoer* betreft, kwam men op de Raad Transport van 5 december 2005 tot een overeenstemming inzake de markttoegang voor het internationaal passagiersvervoer per spoor en werd een verordening aangenomen betreffende de rechten en plichten van reizigers in het internationaal treinverkeer.

Met betrekking tot het door de Commissie in 2004 opnieuw ingediende ontwerp van richtlijn inzake de *havendiensten* werden de besprekingen verder gezet, zowel binnen de betrokken Raadsformatie als in het Europees Parlement, die het ontwerp uiteindelijk begin januari 2006 (opnieuw) zou verwerpen.

5.3.2. Telecommunicatie

Het EU-beleid op het vlak van telecommunicatie is hoofdzakelijk gericht op drie doelstellingen: het opzetten van een geïntegreerd Europees netwerk, het open-

le décloisonnement des marchés nationaux et l'harmonisation de leur réglementation, et la mise en place de la société de l'information. C'est à la lumière de ces objectifs que l'initiative i2010 –Une société de l'information pour la croissance et l'emploi a été approuvée au cours du Conseil Télécommunications du 5 décembre 2005.

5.3.3. Énergie

Bien que l'énergie relève, en première instance, de la compétence des États membres, l'Union européenne joue un rôle important dans ce domaine, notamment quand il s'agit de la libéralisation du marché, des infrastructures du secteur énergétique (les «Réseaux transeuropéens»), de l'approvisionnement énergétique et du développement durable. Ainsi, un Livre vert sur l'efficacité énergétique a été présenté au cours du Conseil Énergie des 27-28 juin 2005 et la politique commune de l'UE dans le domaine de l'énergie a été une priorité lors du Sommet informel des Chefs d'État et de gouvernement qui s'est tenu le 27 octobre 2005 à Hampton Court.

5.4. La Politique de l'environnement

Sous Présidence luxembourgeoise d'abord, sous Présidence britannique ensuite, un certain nombre de thèmes ont dominé l'ordre du jour de l'Union: la lutte contre les changements climatiques, le Règlement REACH, le financement de la politique de l'environnement, le débat relatif aux organismes génétiquement modifiés (OGM) et l'adoption des stratégies thématiques dans le cadre du vaste plan d'action pour une meilleure réglementation «Better Regulation».

En ce qui concerne la Présidence luxembourgeoise, les dossiers suivants ont retenu notre attention:

– Dans le dossier *Changements climatiques*, la Présidence luxembourgeoise a décidé, sur la base des Conclusions du Conseil européen de mars 2004, de relancer le débat sur une stratégie européenne de lutte contre les changements climatiques. La Communication de la Commission intitulée 'Vaincre le Changement climatique planétaire' (février 2005) a servi de base aux Conclusions du Conseil adoptées lors du Conseil Environnement de mars, message confirmé ensuite au cours du Sommet européen de printemps de mars 2005. La Belgique a jugé inacceptable le fait que lesdites conclusions contiennent des objectifs précis pour les États membres de l'UE, mais omettent de rappeler aux pays en voie de développement et aux pays en développement leurs obligations dans le cadre de la Convention sur le climat et de Kyoto.

breken van de nationale markten en de harmonisering van de regelgeving ervan, en het tot stand brengen van de informatiemaatschappij. In dit licht werd tijdens de Raad Telecommunicatie van 5 december 2005 het i2010-initiatief: een Europese informatiemaatschappij voor groei en werkgelegenheid goedgekeurd.

5.3.3. Energie

Hoewel energie in de eerste plaats een bevoegdheid is die tot de Lidstaten behoort, speelt de Europese Unie een belangrijke rol onder meer wanneer het gaat om de vrijmaking van de markt, energie-infrastructuur (de zogenaamde Trans-Europese Netwerken), energie-bevoorrading en duurzame ontwikkeling. Zo werd tijdens de Raad Energie van 27-28 juni 2005 een Groenboek energie-efficiëntie voorgesteld en stond op de Informele top van Staats- en Regeringsleiders die op 27 oktober 2005 te Hampton Court werd gehouden, het gezamenlijk EU-beleid op het vlak van energie hoog op de agenda.

5.4. Het Milieubeleid

Onder het Luxemburgse en het daaropvolgende Britse voorzitterschap van de Unie hebben een aantal thema's de agenda op milieugebied beheerst: de strijd jegens klimaatverandering, de REACH Verordening, de financiering van het milieubeleid, het debat betreffende Genetisch Gemanipuleerde Organismen (GGO's) en de aanneming van de Thematische Strategieën in het kader van de brede oefening Better Regulation.

Wat betreft het Luxemburgse voorzitterschap betreft springen volgende dossiers in het oog:

– Inzake het dossier *Klimaatverandering* nam het Luxemburgs voorzitterschap zich voor om, op basis van de Conclusies van de Europese Raad van maart 2004, opnieuw het debat over een Europese strategie ter bestrijding van de klimaatverandering aan te zwengelen. De Communicatie van de Commissie 'Winning the Battle against Global Climate Change' uitgebracht in februari 2005 vormde de basis voor het aannemen van Raadsconclusies op de Milieuraad van maart en aansluitend werd deze boodschap bevestigd op de Europese Lente-top van maart 2005. Wat betreft bovenvermelde conclusies kon België niet aanvaarden dat er in deze conclusies verwezen werd naar precieze targets voor de EU-Lidstaten, zonder daarbij de andere landen op weg naar ontwikkeling en de ontwikkelingslanden zelf op hun verplichtingen in het kader van de Klimaatconventie en Kyoto te wijzen.

– En ce qui concerne le *Règlement REACH*, un débat d'orientation a été organisé à l'occasion du Conseil Environnement du 20 juin, sous la Présidence luxembourgeoise; il a porté sur le champ d'application du système d'autorisation, l'un des points clés de la proposition de la Commission. La plupart des États membres étaient satisfaits de la proposition de la Commission, mais ont cependant formulé quelques observations pertinentes. Un deuxième débat d'orientation, à l'occasion du Conseil Environnement du 17 octobre, au départ d'une proposition de compromis de la Présidence britannique, a contribué à préparer le terrain et a débouché sur un accord politique unanime lors d'une session spéciale du Conseil Compétitivité, le 13 décembre 2005. La Belgique, qui dans l'ensemble avait accueilli de manière assez positive la proposition initiale de la Commission, a pu se rallier à cet accord de compromis.

– Lors du Conseil Environnement du 10 mars, la Belgique s'est efforcée de convaincre la Commission de créer un cadre légal en vue d'*interdire l'importation d'oiseaux sauvages dans l'UE*. Malgré le soutien de plusieurs États membres, la Commission est restée inflexible. Une nouvelle tentative a été faite lors du Conseil Environnement du 2 décembre, eu égard notamment au nouveau contexte découlant de la grippe aviaire.

– Du 25 au 27 mai, la deuxième conférence des parties à la *Convention d'Aarhus* s'est tenue à Almaty (Kazakhstan). Cette convention fournit le cadre international réglementant l'accès du public à l'information en matière d'environnement, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en cas d'infractions environnementales. En préparation à cette Conférence, le Conseil Environnement du 10 mars a dû adopter des directives de négociations en ce qui concerne la participation du public à la prise de décisions relatives aux OGM. La Belgique a voté contre parce que les exigences minimales indispensables n'étaient pas rencontrées. D'autres États membres ont par contre accueilli positivement la proposition de compromis de la Présidence luxembourgeoise.

– Lors du Conseil Environnement de juin, un accord politique a été atteint sur le dossier *INSPIRE*. Cette directive vise à instaurer une infrastructure, un réseau d'échange d'informations importantes en matière d'environnement au sein de la Communauté. Cet accord a pu être atteint à la majorité qualifiée, malgré l'opposition de la Commission. La Belgique a approuvé le compromis, mais a exprimé dans une déclaration séparée son insatisfaction face au manque d'ambition de la proposition de compromis mise sur la table.

– Met betrekking tot de *REACH Verordening* werd ter gelegenheid van de Raad Milieu van 20 juni, onder Luxemburgs Voorzitterschap, een oriënterend debat gevoerd met betrekking tot het werkingsgebied van het vergunningenstelsel een van de kernpunten van het Commissievoorstel. De meeste Lidstaten konden zich vinden in het voorstel van de Commissie, maar hadden toch pertinente opmerkingen. Een tweede aansluitend oriënterend debat op de Raad Milieu van 17 oktober op basis van een compromisvoorstel van het Britse Voorzitterschap heeft mee het pad geëffend voor een unaniem politiek akkoord op een speciale zitting van de Raad Competitiviteit van 13 december 2005. België heeft zich over het algemeen vrij positief uitgesproken over het originele voorstel van de Commissie en kon zich scharen achter het bereikte politiek compromisakkoord.

– België heeft gepoogd om op de Raad Milieu van 10 maart de Commissie aan te sporen tot de creatie van een wettelijk kader voor het *verbod op de invoer van wilde vogels in de EU*. Ondanks steun van enkele lidstaten bleef de Commissie onvermurwbaar. Een nieuwe poging werd ondernomen op de Raad Milieu van 2 december, ook al gezien de nieuw ontstane context van vogelgriep.

– Van 25 tot 27 mei werd te Almaty (Kazakstan) de tweede bijeenkomst van de Partijen bij de *Conventie van Aarhus* gehouden. Deze conventie regelt het internationaal kader inzake de toegang van het publiek tot milieu-informatie, betrokkenheid van het publiek bij beslissingsprocessen en de toegang tot justitie inzake milieumisdrijven. De Raad Milieu van 10 maart diende ter voorbereiding van deze bijeenkomst een Besluit te nemen omtrent guidelines in verband met de toegang van het publiek tot beslissingen inzake GGO's. België stemde tegen dit besluit omdat aan de nodige minimum-eisen niet was voldaan. Andere Lidstaten konden wel in positieve zin overtuigd worden door een compromisvoorstel van het Luxemburgse voorzitterschap.

– Op de Milieuraad van juni werd een politiek akkoord bereikt in het dossier *INSPIRE*. Deze richtlijn had als doel een infrastructuur, een netwerk op te bouwen met het oog op uitwisseling van belangrijke milieu-informatie binnen de Gemeenschap. Dit akkoord kwam er toch met gekwalificeerde meerderheid, ondanks een tegenstem van Commissie. België keurde het compromis mee goed, maar liet in een afzonderlijke verklaring zijn ongenoegen blijken over het gebrek aan ambitie van het voorliggende compromisvoorstel.

En ce qui concerne la Présidence britannique du second semestre, les réalisations suivantes méritent d'être soulignées:

- Le dossier climatique continue de dominer l'ordre du jour européen en matière d'environnement. Dans la perspective de la *CdP11 à la Convention sur les changements climatiques* et de la première Conférence – beaucoup plus importante encore – des Parties au Protocole de Kyoto (entré en vigueur le 16 février 2005, après ratification par la Russie), des conclusions ont été adoptées lors du Conseil Environnement du 17 octobre 2005. Ces conclusions ont tenu lieu de mandat de négociation et de mandat politique pour l'UE dans les négociations internationales sur le régime climatique après 2012. Ce faisant, l'Union a également prouvé qu'elle avait la ferme intention d'élaborer une stratégie à moyen et à long terme en matière de changements climatiques. L'entrée en vigueur, au 1er janvier 2005, du système européen de commerce des émissions et la mise en oeuvre de la deuxième phase du programme européen sur le changement climatique en octobre 2005 ont témoigné de la sincérité des intentions de l'Union. En ce qui concerne les conclusions, la Belgique a souhaité qu'y soit fait expressément référence au Conseil européen et au Conseil Environnement de mars, et a demandé qu'y soit déjà indiqué qu'il est indispensable de prévoir un dispositif pour l'après-Kyoto.

- La session du Conseil Environnement du 2 décembre a débouché sur un accord politique partiel sur le dossier *Financement du Programme environnemental Life+*, qui est appelé à remplacer l'actuel instrument de financement Life venant à expiration en 2006. L'atout de la proposition de la Commission, approuvée en septembre 2004, se situe dans la modernité de l'approche, à savoir un cofinancement par des programmes (pluriannuels) spécifiques et des mesures connexes, qui pourront être librement mis en oeuvre par les États membres eux-mêmes, après avoir été soumis à la Commission. Celle-ci se chargera quant à elle du soutien financier et de la surveillance. La principale préoccupation de la Belgique porte sur la formulation de l'article 10, relatif à la complémentarité entre LIFE+ et les autres fonds communautaires existants. Les préoccupations belges ont déjà été prises en compte dans les considérants de la proposition de compromis. Les critères de pondération proposés ont eux aussi suscité de nombreuses questions du côté belge: c'est essentiellement pour cette raison que la Belgique, tout comme les Pays-Bas, n'a pu se rallier à l'accord politique atteint lors du Conseil Environnement du 2 décembre.

- Faisant suite à plusieurs décisions controversées relatives à l'autorisation de certains types spécifiques

Wat betreft het Britse voorzitterschap in de tweede jaarhelft springen volgende dossiers en verwezenlijkingen in het oog:

- Het klimaatdossier bleef de Europese agenda «leefmilieu» domineren. Met het oog op *COP11 bij de Klimaatconventie* en de nog veel belangrijkere eerste bijeenkomst van de Partijen bij het Kyoto Protocol (inwerkingtreding op 16 februari 2005, na ratificatie door Rusland), werden op de Raad Milieu van 17 oktober 2005 conclusies aangenomen. Deze conclusies deden dienst als onderhandelingsmandaat en politiek mandaat voor de EU voor wat betreft de internationale onderhandelingen over een post 2012 klimaatregime. Tevens toonde de Unie hiermee aan dat het haar menens was met het ontwikkelen van een middellange en lange termijnstrategie jegens de klimaatverandering. De inwerkingtreding, op 1 januari 2005, van het Europees systeem van Emissiehandel en de implementatie van de tweede fase van het Europese Klimaatverandering-programma in oktober 2005 ondersteunden de oprechte intenties van de Unie. België wenste wat betreft de conclusies de nadruk te leggen op een verwijzing naar de Europese Raad en de Raad Milieu van maart, en vroeg reeds in deze conclusies aan te geven dat een regeling voor de post-Kyoto periode onontbeerlijk was.

- De zitting van Raad Milieu van 2 december leverde een gedeeltelijk politiek akkoord op in het dossier *Financiering van het Milieubeleid Life+*, dat het huidige milieu-instrument Life dient te vervangen dat in 2006 afloopt. De krachtlijnen van het Commissievoorstel, aangenomen in september 2004, liggen in de moderne aanpak door middel van cofinanciering van specifieke (meerjaren) programma's en daaraan gekoppeld maatregelen, die de Lidstaten zelf vrij kunnen uitwerken, na voorlegging aan de Commissie. De Commissie zelf dient op haar beurt te zorgen voor de financiële ondersteuning en monitoring. De voornaamste bekommernis van België had betrekking op de formulering van artikel 10, wat betreft de complementariteit tussen LIFE+ en de andere bestaande communautaire fondsen. In de consideransen bij het compromisvoorstel werden deze Belgische bezorgdheden alvast overgenomen. Ook de voorgestelde wegingscriteria riepen bij België heel wat vragen op en vormden de hoofdreden waarom België samen met Nederland op de Raad Milieu van 2 december zich niet bij het politiek akkoord kon aansluiten.

- Naar aanleiding van verschillende omstreden beslissingen betreffende de toelating van specifieke ty-

d'OGM sur le territoire de la Communauté, ce dossier sensible s'est de nouveau retrouvé au premier rang de l'ordre du jour européen durant l'automne 2005. En marge du Conseil Environnement du 17 octobre, plusieurs États membres, dont le Danemark et le Luxembourg, ont attaqué ces décisions pour exiger un débat ouvert sur l'autorisation, la dissémination et l'utilisation d'OGM dans l'Union. Sur la base des observations formulées, la Présidence britannique a décidé qu'un débat sur le fond s'imposait concernant l'utilité des OGM et les procédures d'autorisation. La Belgique est intervenue dans le débat d'orientation politique qui s'est tenu dans le cadre du Conseil Environnement du 2 décembre et a formulé des observations sur le rôle général de la Commission dans les procédures d'autorisation, sur le rôle et le fonctionnement de l'Agence européenne de la Sécurité alimentaire et sur la question sensible de la coexistence entre les organismes génétiquement modifiés et les végétaux conventionnels.

– Le Conseil du 17 octobre a permis aux États membres de se prononcer sur le vaste plan d'action *Better Regulation (BR)* ainsi que sur la possible contribution du pilier Environnement. Jusqu'à présent, ce processus, qui a constitué et constitue toujours une priorité pour la Commission, s'articulait autour de la filière Compétitivité. A l'initiative de la Présidence britannique, ce processus a été étendu à d'autres filières. Il s'agissait, et il s'agit toujours, d'appliquer les principes de meilleure réglementation, à savoir gouverner de la manière la plus efficace possible et réduire les charges administratives dans un contexte de compétitivité accrue au sein de l'UE. Un débat de politique générale a été mené à ce sujet lors du Conseil Environnement du 17 octobre. La Belgique a réitéré ses prises de position générales en la matière: l'amélioration de la réglementation ne peut mener à la dérégulation, l'acquis communautaire ne peut être mis en question et la réalisation d'analyses d'impact doit respecter les trois piliers du développement durable. La consultation et l'information des parties prenantes revêtent une importance cruciale.

– Parallèlement à ce processus horizontal, la Commission a également entrepris l'élaboration de *Stratégies thématiques (ST) pour l'Environnement*, qui peuvent être considérées comme l'application des principes d'amélioration de la qualité de la réglementation à la Politique environnementale. Ces 7 stratégies, chacune d'elles étant axée sur un aspect spécifique de la politique environnementale, s'inscrivent parfaitement dans le cadre des objectifs du 6^{ème} programme d'action pour l'environnement pour la période 2002-2012. Tandis que quatre de ces stratégies – Pollution atmosphérique, Environnement marin, Prévention des déchets et Res-

pes van GGO's binnen de Gemeenschap, kwam dit gevoelig dossier weer bovenaan op de Europese agenda terecht in het najaar van 2005. In de marge van de Raad Milieu van 17 oktober grepen een aantal Lidstaten, waaronder Denemarken en Luxemburg, deze beslissingen aan om een open debat te eisen omtrent de toelating, de verspreiding en het gebruik van GGO's in de Unie. Op basis van de gemaakte opmerkingen besliste het Britse Voorzitterschap dat er een debat ten gronde diende te komen omtrent het nut van GGO's en de toelatingsprocedures. België intervenieerde op het oriënterend politiek debat op de Raad Milieu van 2 december en formuleerde opmerkingen met betrekking tot de algemene rol van de Commissie in de toelatingsprocedures, de rol en de werking van het Europees Voedselveiligheidsagentschap en de gevoelige kwestie van coëxistentie tussen genetische organismen en gewone gewassen.

– De Raad van 17 oktober vormde de gelegenheid voor de Lidstaten om zich uit te spreken over de brede oefening van *Better Regulation (BR)* en de manier waarop de milieupijler daartoe kan bijdragen. Dit proces, dat een prioriteit vormde en nog steeds vormt voor de Commissie, werd tot dan toe aangestuurd vanuit de filière Competitiviteit. Op initiatief van het Britse Voorzitterschap werd dit proces ook naar andere filieres uitgebreid. Het was en is nog steeds de bedoeling om de principes van Better Regulation, nl. op een zo efficiënt mogelijke wijze beleid voeren en de administratieve lasten verminderen in functie van een grotere competitiviteit binnen de EU, te kunnen toepassen op het milieubeleid. Een algemeen politiek debat werd hierover gevoerd op de Raad Milieu van 17 oktober. België herhaalde zijn algemene standpunten betreffende Better Regulation: BR mag niet leiden tot deregulering, het acquis communautaire mag niet in vraag worden gesteld en het uitvoeren van «Impact Assessments» moet de drie pijlers van duurzame ontwikkeling respecteren. Consultatie en communicatie naar stakeholders toe zijn van cruciaal belang.

– Parallel aan dit horizontaal proces was men binnen de Commissie eveneens werkzaam met het uitwerken van de zgn. *Thematische Strategieën (TS) voor het Milieu*, die als een toepassing van de principes van Better Regulation op het Milieubeleid konden worden beschouwd. Deze 7 strategieën, elk rond een specifiek aspect van milieubeleid gecentreerd, pasten perfect binnen de doelstellingen van het 6^{de} milieuactieprogramma van de Commissie voor de periode 2002-2012. Vier van deze TS – de Luchtverontreiniging, het Mariene Milieu, Preventie van Afval en Natuurlijke Hulpbronnen - werden nog net onder het Brits Voorzitterschap aangenomen.

sources naturelles – ont tout juste pu être approuvées durant la Présidence britannique, il est prévu que les autres soient mises à l'ordre du jour de la Commission dans le cadre de la Présidence autrichienne. En ce qui concerne la stratégie thématique Pollution atmosphérique, un premier débat d'orientation a déjà été organisé dans le cadre du Conseil Environnement du 2 décembre.

VI. — LA POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE, LA SANTÉ ANIMALE ET LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

6.1. *La réforme du secteur du sucre*

Le 24 novembre 2005, le Conseil a arrêté une orientation générale, à la majorité qualifiée, en vue de réformer en profondeur l'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre. La réforme s'appuie sur trois règlements qui ont été adoptés formellement le 20 février 2006. Les délégations polonaise, grecque et lettone ont voté contre ces textes. Cette réforme s'est avérée indispensable pour assurer l'équilibre du marché du sucre de l'Union européenne suite aux concessions accordées aux pays les moins avancés (PMA) bénéficiaires de l'initiative «Tout sauf les armes» et au verdict de l'OMC, confirmé en avril 2005, condamnant le régime communautaire d'exportation de sucre. La réforme permet, par ailleurs, de renforcer la position de l'Union européenne dans les négociations en cours à l'OMC (Cycle de Doha). Elle reprend les objectifs de la réforme de la Politique agricole commune (PAC) de juin 2003, notamment le renforcement de la compétitivité de l'agriculture et l'orientation de la production en fonction des impératifs du marché.

La réforme instaure une nouvelle organisation commune des marchés dans le secteur du sucre, introduit des mesures de soutien en faveur des agriculteurs touchés par la diminution de la production et institue un régime temporaire de restructuration de l'industrie sucrière.

6.2. *Le financement de la PAC par le FEAGA et le FEADER*

Le Conseil est parvenu, le 30 mai 2005, à un accord sur une proposition de règlement mettant en place un nouveau cadre pour le financement de la PAC. Ce fi-

men, de andere TS zullen onder het Oostenrijks Voorzitterschap door de Commissie op de agenda worden gezet. Omtrent de TS Lucht werd op de Raad Milieu van 2 december reeds een eerste oriënterend debat gehouden.

VI. — HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUW-BELEID, DE DIERENGEZONDHEID EN DE VOEDSELVEILIGHEID

6.1. *Hervorming van de suikersector*

Op 24 november 2005 legde de Raad met gekwalificeerde meerderheid een algemene beleidslijn vast met het oog op een grondige hervorming van de gemeenschappelijke marktordening in de suikersector. De hervorming berust op drie verordeningen die op 20 februari 2006 officieel werden goedgekeurd. De Poolse, Griekse en Letse delegatie stemden tegen. Voornoemde hervorming bleek noodzakelijk voor het evenwicht van de suikermarkt van de Europese Unie als gevolg van de toegevingen die werden gedaan aan de minst-ontwikkelde landen (MOL) die in aanmerking kwamen voor het «alles behalve wapens»-initiatief. De hervorming werd ook ingegeven door de veroordeling van de gemeenschappelijke exportregeling voor suiker door de WTO, een uitspraak die in april 2005 werd bevestigd. Ook is het zo dat de hervorming de positie van de Europese Unie verstevigt bij de onderhandelingen die in het kader van de WTO worden gevoerd (cyclus van Doha). De hervorming houdt rekening met de doelstellingen van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) van juni 2003, meer bepaald de versteviging van het concurrentievermogen van de landbouw en het afstemmen van de productie op de marktvereisten.

De hervorming behelst een nieuwe gemeenschappelijke marktordening voor de suikersector, ze voert steunmaatregelen in ten gunste van landbouwers die werden getroffen door de productievermindering en voorziet in een tijdelijke herstructureringsregeling voor de suikerindustrie.

6.2. *Financiering van het GLB door het ELGF en het ELFPO*

Op 30 mei 2005 bereikte de Raad een akkoord over een voorstel voor een verordening dat een nieuw kader creëert voor de financiering van het GLB. De financie-

nancement, assuré actuellement par le FEOGA (Fonds européen d'orientation et de garantie agricole), sera assuré à partir du 1^{er} janvier 2007 par deux nouveaux fonds, le FEAGA (Fonds européen agricole de garantie) pour les dépenses de marché, les paiements directs, les dépenses liées à la sécurité alimentaire ainsi qu'aux questions vétérinaires et phytosanitaires (1^{er} pilier) et le FEADER (Fonds européen agricole pour le développement rural) pour les mesures en faveur du développement rural (2^{ème} pilier).

Ce nouveau règlement, qui remplace toutes les règles existantes, simplifie considérablement le système actuel et renforce la gestion, le contrôle des finances et la discipline budgétaire.

6.3. Le soutien au développement rural

Le règlement en faveur du soutien au développement rural par le FEADER pour la période de programmation 2007-2013 a obtenu l'accord unanime du Conseil le 20 juin 2005. Il regroupe les mesures existantes et les nouvelles mesures en quatre axes correspondant aux principaux objectifs politiques. L'axe I se concentre sur l'amélioration de la compétitivité des secteurs agricole et forestier par l'amélioration du potentiel humain, la restructuration du potentiel physique et l'amélioration de la qualité de la production et des produits. L'axe II, environnement et gestion de l'espace, porte sur l'utilisation durable des terres agricoles et forestières. L'axe III concerne la diversification de l'économie rurale et l'amélioration de la qualité de vie. Le quatrième axe, ou axe horizontal Leader, consiste en une approche intégrée du développement rural sur une base territoriale, fondée sur la participation des divers acteurs ruraux et étendue à l'ensemble des trois premiers axes. La nouvelle génération de stratégies et de programmes de développement rural devra s'articuler autour de ces quatre axes en incluant des minima de programmation financière par axe.

Le Conseil est parvenu, le 22 novembre 2005, à un accord politique sur la décision établissant les orientations stratégiques de la Communauté en matière de développement rural (période 2007-2013). Ces orientations assurent la cohérence avec les priorités politiques globales fixées au niveau européen à Lisbonne (compétitivité, croissance et emploi) et à Göteborg (développement durable). Elles ont été adoptées formellement par le Conseil le 20 février 2006. Les États

ring die momenteel gebeurt via het EOGFL (Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw) komt vanaf 1 januari 2007 ten laste van twee nieuwe fondsen: het ELGF (Europees Landbouwgarantiefonds) voor de markttuitgaven, de directe betalingen, de uitgaven die verband houden met de voedselveiligheid en met de veterinaire en fytosanitaire vraagstukken (1^{ste} pijler) en het ELFPO (Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling) voor de maatregelen ten gunste van de plattelandsontwikkeling (2^{de} pijler).

Deze nieuwe verordening die in de plaats komt van alle bestaande voorschriften, betekent een aanzienlijke vereenvoudiging van het huidige systeem en ze versterkt het beheer, de controle van de financiën en de begrotingsdiscipline.

6.3. Ondersteuning van de plattelandsontwikkeling

De verordening betreffende de steun voor de plattelandsontwikkeling uit het ELFPO voor de programmeringsperiode 2007-2013 werd op 20 juni 2005 eenparig goedgekeurd door de Raad. De verordening omvat de bestaande maatregelen en de nieuwe maatregelen rond vier zwaartepunten die met de belangrijkste beleidsdoelstellingen overeenkomen. Zwaartepunt I is toegespitst op de versteviging van het concurrentievermogen van de landbouw en bosbouw middels het verbeteren van het menselijke potentieel, het herstructureren van het fysieke potentieel en het verbeteren van de kwaliteit van de productie en de producten. Zwaartepunt II, milieu en ruimtebeheer, houdt verband met het duurzame gebruik van landbouw- en bosbouwgronden. Zwaartepunt III behelst de diversificatie van de plattelandseconomie en de verbetering van de levenskwaliteit. Het vierde zwaartepunt ofwel het horizontale Leader-zwaartepunt, bestaat in een geïntegreerde benadering van de plattelandsontwikkeling op een territoriale basis, die is afgestemd op de deelname van de plattelandsactoren en uitgebreid tot de drie genoemde zwaartepunten. De nieuwe generatie strategieën en programma's voor plattelandsontwikkeling moet zijn toegespitst op deze vier zwaartepunten en dient voor elk zwaartepunt minimumbedragen aan te geven met het oog op de financiële programmering.

Op 22 november 2005 bereikte de Raad een politiek akkoord over de beschikking tot vaststelling van de strategische richtsnoeren van de Gemeenschap inzake plattelandsontwikkeling (periode 2007-2013). Deze richtsnoeren zorgen voor de samenhang met de alomvattende politieke prioriteiten die op Europees niveau werden vastgelegd in Lissabon (concurrentievermogen, groei en tewerkstelling) en in Göteborg (duurzame ontwikkeling). De richtsnoeren werden officieel door de

membres devront élaborer leurs propres plans stratégiques et leurs programmes en tenant compte de ces orientations stratégiques et en fonction de leurs priorités et besoins.

6.4. Régime d'autorisation volontaire FLEGT (Forest Law Enforcement, Governance and Trade) pour les importations de bois dans l'UE et mandat de négociation de la Commission

Le Conseil est parvenu à un accord politique unanime, le 24 octobre 2005, sur un règlement du Conseil concernant la mise en place d'un régime d'autorisation volontaire relatif aux importations de bois dans l'UE ainsi que sur une décision du Conseil donnant mandat de négociation à la Commission sur des accords de partenariat destinés à mettre en œuvre le plan d'action de l'UE sur l'application des réglementations forestières, la gouvernance et les échanges commerciaux (FLEGT). Cet accord politique ouvre la voie vers un nouveau système d'autorisations qui spécifie que les bois importés dans l'UE ont été produits et récoltés légalement.

La Belgique a déclaré attacher une grande importance aux initiatives de l'UE visant à empêcher les importations de bois récolté illégalement. Elle se félicite donc vivement du règlement adopté qui constitue une mesure importante, dans le cadre plus large du plan d'action global FLEGT, pour tenter de résoudre la question urgente de l'abattage illégal et du commerce qui y est lié.

6.5. Lutte contre l'influenza aviaire

Le 20 décembre 2005, le Conseil a adopté, à l'unanimité, la directive 2005/94/CE relative à des mesures communautaires de lutte contre l'influenza aviaire. Cette directive remplace celle de 1992 et vise à assurer que les États membres prennent les mesures appropriées. Ils doivent établir des programmes de surveillance, notifier d'éventuels foyers d'infection et réaliser des enquêtes épidémiologiques. La directive détaille les mesures à prendre par les États membres si un foyer se déclare et introduit une plus grande flexibilité pour la vaccination des volailles et des autres oiseaux captifs. Elle prévoit en outre la possibilité de créer une banque communautaire de vaccins.

Le Conseil est également parvenu à un accord politique unanime sur une proposition de décision modifiant

Raad goedgekeurd op 20 februari 2006. De lidstaten moeten hun eigen strategische plannen en programma's opstellen aan de hand van deze strategische richtsnoeren, rekening houdend met hun prioriteiten en behoeften.

6.4. Vrijwillige vergunningsregeling FLEGT (Forest Law Enforcement, Governance and Trade) voor de invoer van hout in de EU en onderhandelingsmandaat van de Commissie

Op 24 oktober 2005 bereikte de Raad eenparig een politiek akkoord over een verordening van de Raad betreffende de instelling van een vrijwillige vergunningsregeling voor de invoer van hout in de EU en over een beschikking van de Raad waarbij een mandaat wordt verstrekt aan de Commissie om te onderhandelen over partnerschapsakkoorden die ten doel hebben uitvoering te geven aan het actieplan van de EU over wetshandhaving, goed bestuur en handel in de bosbouw (FLEGT). Voornoemd akkoord effent het pad voor een nieuwe vergunningsregeling die bepaalt dat het in de EU ingevoerd hout op wettelijke wijze werd geproduceerd en gekapt.

België verklaarde veel belang te hechten aan de initiatieven van de EU om de invoer van illegaal gekapt hout tegen te gaan. Het is dan ook ten zeerste verheugd over de goedkeuring van de verordening. Deze is een belangrijke maatregel in het breder kader van het alomvattend actieplan FLEGT en heeft ten doel een oplossing te bieden voor de dringende kwestie in verband met de illegale houtkap en de daarmee verband houdende handel.

6.5. Strijd tegen vogelgriep

Op 20 december 2005 hechtte de Raad met eenparigheid van stemmen zijn goedkeuring aan de richtlijn 2005/94/EG betreffende communautaire maatregelen inzake de strijd tegen vogelgriep. Deze richtlijn komt in de plaats van die van 1992 en wil zeker stellen dat de lidstaten de passende maatregelen nemen. De lidstaten moeten bewakingsprogramma's opzetten, eventuele haarden van besmetting melden en epidemiologische onderzoeken uitvoeren. De richtlijn geeft in detail aan welke maatregelen de lidstaten moeten nemen wanneer een besmettingshaard wordt ontdekt en voorziet in een grote flexibiliteit voor de vaccinatie van pluimvee en andere in gevangenschap gehouden vogels. Ook biedt ze de mogelijkheid een communautaire vaccinbank op te richten.

De Raad bereikte ook met eenparigheid van stemmen een politiek akkoord over een voorstel voor een

la législation existante qui prévoit la possibilité d'accorder aux États membres une participation financière de l'UE pour l'éradication de certaines maladies animales, dont l'influenza aviaire causée par des souches hautement pathogènes du virus. Désormais, cette participation pourra aussi être accordée pour lutter contre les souches faiblement pathogènes du virus de l'influenza aviaire susceptibles de muter en souches hautement pathogènes. Selon les mesures prises, le taux de cofinancement communautaire est de 50% (abattage et destruction de volailles et d'autres oiseaux captifs, frais de vaccination urgente) ou de 100% (coût de fourniture des vaccins en cas de vaccination urgente). La Belgique a soutenu le compromis, qui s'écartait de la proposition initiale de la Commission.

VII. — LA POLITIQUE COMMUNE DE LA PÊCHE

Un accord politique unanime a été obtenu au Conseil du 14 mars 2005 sur la proposition de règlement instituant l'Agence communautaire de contrôle des pêches.

Au Conseil de juin et de septembre, la Belgique a attiré l'attention de la Commission sur la problématique des prix élevés des combustibles qui nuisent considérablement à la rentabilité du secteur de la pêche. Au cours du Conseil de décembre, la Commission a considéré les mesures de restructuration comme étant la seule solution. Une communication à ce sujet sera approuvée dans le courant de 2006, l'objectif étant de parvenir à un secteur durable et viable à long terme.

Après un premier débat d'orientation au cours du Conseil d'octobre 2004, le Conseil de juin 2005 n'a pas pu parvenir à un accord sur le Fonds européen pour la pêche. La raison en était la question fondamentale du renouvellement des navires de pêche et de la modernisation des moteurs. La Belgique pourrait accepter la proposition pour autant que celle-ci prévoit des mesures de soutien destinées aux jeunes pêcheurs pour l'achat d'un premier navire de pêche d'une longueur inférieure à 24 mètres. L'approbation de la proposition relative au Fonds européen pour la pêche est inscrite à l'ordre du jour de la session du Conseil d'avril 2006.

Après des négociations difficiles sur la base d'un compromis préparé par la Présidence, en accord avec la Commission, le Conseil a adopté, en décembre, à la majorité qualifiée, le règlement sur les totaux admissibles de captures (TAC) et les quotas. Ce règlement éta-

beschikking tot wijziging van de bestaande wetgeving die voorziet in de mogelijkheid de lidstaten een financiële EU-participatie te geven voor het uitroeien van bepaalde dierenziekten, waaronder vogelgriep die veroorzaakt is door hoogpathogene virusstammen. Voortaan kan deze participatie ook worden toegekend om de strijd aan te binden tegen laagpathogene virusstammen van de vogelgriep die kunnen muteren in hoogpathogene stammen. Naar gelang van de maatregelen die worden genomen, bedraagt de communautaire cofinanciering 50% (slachten en vernietigen van pluimvee en andere in gevangenschap gehouden vogels, kosten voor dringende vaccinatie) of 100% (kostprijs voor het verstrekken van vaccins in geval van dringende vaccinatie). België schaarde zich achter het compromis dat afweek van het oorspronkelijke voorstel van de Commissie.

VII. — HET GEMEENSCHAPPELIJK VISSERIJBELEID

Op de Raad van 14 maart 2005 werd een unaniem politiek akkoord bereikt over het voorstel van verordening voor de oprichting van een Communautair Bureau voor Visserijcontrole.

Op de Raad van juni en van september heeft België de aandacht van de Commissie gevestigd op de problematiek van de hoge brandstofprijzen, die een sterke negatieve invloed heeft op de rentabiliteit van de visserijsector. Op de Raad van december beschrijft de Commissie herstructureringsmaatregelen als enige oplossing. Een mededeling hierover zal goedgekeurd worden in de loop van 2006 met als doelstelling een duurzame en leefbare sector op lange termijn te bekomen.

Na een eerste oriënterend debat op de Raad van oktober 2004, kon op de Raad van juni geen akkoord bereikt over het Europees Visserijfonds. De reden hiervoor was de fundamentele kwestie rond de vernieuwing van de vissersschepen en de modernisering van motoren. België zou kunnen instemmen met het voorstel, in de mate dat het voorstel voorziet in steun aan jonge vissers voor de eerste aanschaf van een vissersvaartuig niet langer dan 24 meter. De goedkeuring van het voorstel voor het Europees Visserijfonds staat geagendeerd voor de zitting van de Raad van april 2006.

Na moeizame onderhandelingen heeft de Raad in december met gekwalificeerde meerderheid, op basis van een compromis dat door het Voorzitterschap in overeenstemming met de Commissie is opgesteld, zijn goedkeuring gehecht aan de verordening inzake de TAC's

blit, pour 2006, les possibilités de pêche dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, les possibilités de pêche dans les eaux non communautaires soumises à des limitations de capture (notamment dans les eaux norvégiennes). La délégation suédoise s'est abstenue.

Par ailleurs, sur la base d'une proposition de compromis de la Présidence, en accord avec la Commission, le Conseil est parvenu, en décembre, à un accord politique unanime sur la proposition de règlement concernant un plan pluriannuel de reconstitution des stocks de sole du golfe de Gascogne. L'effort de pêche pour la Belgique est maintenu au niveau de 2005.

VIII. — AGENDA DE DÉVELOPPEMENT DE DOHA: PROGRESSION DIFFICILE

Après l'échec de la Conférence de Cancún en septembre 2003, les négociations dans le cadre du cycle de Doha (entamées en 2001) sont entrées dans une phase de réflexion et les moyens de remettre le cycle de négociations sur la bonne voie ont été examinés dans des discussions exploratoires.

Fin juillet 2004: accord-cadre

S'il a fallu pas mal de temps avant que la «machine» de négociation du cycle de Doha ne redémarre, les acteurs clés (UE, États Unis, Brésil et Inde), à la surprise générale, ont réussi à conclure fin juillet 2004 un accord-cadre sur les modalités de négociation (non chiffrées) relatives:

- à l'agriculture;
- aux biens industriels (Non-Agricultural Market Access - NAMA);
- aux services;
- à la facilitation du commerce via une diminution des règles (trade facilitation);
- aux aspects développement.

L'UE s'était fixée et se fixe encore comme objectif de parvenir à un résultat équilibré dans les divers volets de cet accord-cadre.

Conférence ministérielle de l'Organisation Mondiale du Commerce à Hong Kong

L'année 2005 a été placée sous le signe de la préparation de la Conférence ministérielle de l'Organisation Mondiale du Commerce à Hong Kong en décembre. L'objectif était qu'à Hong Kong, les ministres approuveraient les grandes lignes en matière de formules, chif-

(Total Allowable Catch) en quota. Deze verordening stelt, voor 2006, de vangstmogelijkheden vast in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere niet communautaire wateren waar vangstbeperkingen van toepassing zijn (o.a. in de Noorse wateren). De Zweedse delegatie onthield zich.

Daarnaast heeft de Raad in december, op basis van een compromisvoorstel van het Voorzitterschap dat door de Commissie is onderschreven, een unaniem politiek akkoord bereikt over het voorstel voor een verordening inzake een meerjarenplan voor het herstel van de tongbestanden in de Golf van Biskaje. Voor België wordt de visserij-inspanning vastgelegd op het niveau van 2005.

VIII. — DOHA ONTWIKKELINGSAGENDA: MOEIZAME VOORUITGANG

Na de mislukking van de Conferentie van Cancun in september 2003, traden de onderhandelingen in het kader van de Doha-cyclus (gestart in 2001) in een bezinningsfase en werd in verkennende gesprekken afgetast hoe de handelsronde opnieuw op het juiste spoor kon worden gezet.

Eind juli 2004: raamakkoord

De onderhandelingsmachine van de Doha-ronde kwam vrij traag opnieuw op gang, maar tot ieders verrassing werd onder impuls van de kernspelers (EU, Verenigde Staten, Brazilië en India) erin eind juli 2004 een raamakkoord bereikt over de onderhandelingsmodaliteiten (evenwel zonder cijfermatige invulling) inzake:

- landbouw;
- industriegoederen (Non-Agricultural Market Access - NAMA);
- diensten;
- trade facilitation (handelsbevordering door vermindering regels);
- ontwikkelingsaspecten.

De EU stelde en stelt zich tot doel binnen de diverse luiken van dit raamakkoord een evenwichtig resultaat te bereiken.

Ministeriële Conferentie van de Wereldhandelsorganisatie in Hongkong

Het jaar 2005 stond in het teken van de voorbereiding van de Ministeriële Conferentie van de Wereldhandelsorganisatie in Hongkong in december. Het was de bedoeling dat de Ministers in Hongkong de grote lijnen inzake formules, cijfers en modaliteiten van

fres et modalités d'un accord commercial, après quoi il resterait suffisamment de temps pour le volet technique de l'accord politique.

En septembre 2005, l'ancien Commissaire européen Pascal Lamy est devenu le nouveau Directeur général de l'Organisation mondiale du Commerce. Il a invité les acteurs clés à débloquer les négociations au moyen d'une série de concessions parallèles, difficiles sur le plan politique, dans les domaines suivants:

- pour l'UE, accès au marché pour les produits agricoles;
- pour les États-Unis, soutien interne pour les agriculteurs et antidumping;
- pour le Brésil, tarifs industriels (NAMA) et services;
- pour l'Inde, tarifs industriels (NAMA).

Cette méthode devait produire des résultats tangibles et identifiables, susceptibles de donner un nouvel élan au processus de négociation. Dans le courant d'octobre, les grands blocs commerciaux ont mis sur la table leurs propositions en matière agricole. Un accord sur l'agriculture - et plus particulièrement sur l'accès au marché - était considéré comme crucial par différentes parties afin d'enregistrer des progrès dans d'autres secteurs tels que les services et les produits industriels. L'Union européenne a dû essuyer des critiques virulentes notamment de la part du Brésil et des États-Unis en raison du prétendu manque d'ambition des propositions de l'Union européenne.

A la mi-novembre 2005, il est toutefois devenu clair que les positions resteraient à ce point éloignées les unes des autres qu'il ne serait pas possible de parvenir à des arrangements concrets, chiffrés durant la Conférence ministérielle de Hong Kong. Le niveau d'ambition pour Hong Kong a été ramené à la baisse, la Conférence ministérielle, qui devait en marquer l'aboutissement, devint une simple étape dans la longue marche qui mène à un accord sur le cycle de Doha.

Durant la Conférence de Hong Kong, l'UE s'est efforcée d'assurer un résultat équilibré perpétuant le niveau d'ambition du cycle de Doha dans son ensemble.

Dans la perspective de Hong Kong, l'Union européenne s'est mobilisée en premier lieu pour une série de mesures concrètes en matière de développement (e.a. mesures en faveur du commerce (Aid for Trade), mesures pour les exportateurs africains de coton, quotas et un accès au marché sans droit de douane pour les Pays Moins Avancés).

een handelsakkoord zouden goedkeuren, waarna voldoende tijd zou overblijven voor de technische invulling van het politieke akkoord.

In september 2005 trad gewezen EU-Commissaris Pascal Lamy aan als de nieuwe Directeur-generaal van de Wereldhandelsorganisatie. Hij spoorde de kernspelers ertoe aan de onderhandelingen te deblokken door een aantal gelijktijdige, politiek moeilijke toegevingen te doen inzake:

- Markttoegang voor landbouwproducten voor de Europese Unie (EU);
- Interne steun voor landbouwers en antidumping voor de Verenigde Staten (VS);
- Industriële tarieven (NAMA) en diensten voor Brazilië;
- Industriële tarieven (NAMA) voor India.

Deze methode moest duidelijke en identificeerbare resultaten opleveren die het onderhandelingsproces een nieuwe vaart zouden kunnen geven. In de loop van oktober legden alle grote handelsblokken hun voorstellen inzake landbouw op tafel. Een akkoord over landbouw - en meer bepaald over markttoegang - werd door diverse partijen beschouwd als cruciaal om vooruitgang te boeken in andere sectoren, zoals diensten of industriële producten. De Europese Unie kreeg zware kritiek te verduren van ondermeer Brazilië en de Verenigde Staten wegens het vermeende gebrek aan ambitie van de EU-voorstellen.

Tegen half november 2005 werd duidelijk dat de standpunten zodanig ver uit elkaar bleven liggen dat het niet mogelijk was om tijdens de Ministeriële Conferentie van Hongkong tot concrete, cijfermatige afspraken te komen. Het ambitieniveau voor Hongkong werd verlaagd en de Ministeriële Conferentie werd geen eindpunt maar een etappe in de lange mars naar een akkoord over de Doha-ronde.

De EU trachtte voor de Conferentie van Hongkong een evenwichtig resultaat te bereiken dat het ambitieniveau van de Doha-ronde in haar geheel bestendigt.

De EU concentreerde zich voor Hongkong in de eerste plaats op een reeks concrete maatregelen inzake ontwikkeling. (o.a. Aid for Trade, maatregelen voor Afrikaanse katoenexporteurs, quota en rechtenvrije markttoegang voor de Minst Ontwikkelde landen).

Au cours des négociations tendues qui eurent lieu la nuit dans les «green rooms», le Commissaire européen Mandelson se révéla un négociateur de première force et redoutable. Malgré une opposition résolue, il a réussi à préserver la position de négociation de l'Union européenne pour le restant du cycle. Tous les négociateurs se rendant compte qu'un troisième échec consécutif - après Seattle et Cancún - serait catastrophique pour le cycle de Doha et pour l'OMC en général, ils firent preuve de suffisamment d'esprit de compromis pour approuver un texte final délimitant plus clairement les contours de la phase finale des négociations.

La Belgique était présente à Hong Kong avec une délégation officielle de 45 personnes environ. La délégation était dirigée par Monsieur De Gucht, Ministre des Affaires étrangères. Faisaient partie de la délégation: Monsieur De Decker, Ministre de la Coopération au Développement, différents parlementaires, des membres de différents cabinets ministériels; des fonctionnaires de l'Administration centrale des Affaires étrangères, des fonctionnaires des Affaires économiques, des représentants des Régions et des Communautés; des membres de la Représentation Permanente à Genève et auprès de l'UE; des représentants des syndicats, des organisations patronales, des groupes d'intérêt et des organisations non gouvernementales. Presque chaque jour, des briefings ont été organisés pour l'ensemble de la délégation.

La Belgique, qui se montre très favorable à une meilleure intégration des pays en développement dans le commerce mondial et à une sécurité juridique accrue grâce à une réglementation plus adaptée, n'a cessé de rappeler avec insistance que les engagements pris par l'Union européenne impliquent, en contrepartie, des engagements équivalents de la part des autres pays développés. Dans le même temps, la Belgique souhaite que les plus grands et les plus développés parmi les pays en développement ne puissent plus bénéficier automatiquement des avantages accordés à la majorité des pays en développement.

La Belgique se caractérise par une économie ouverte, axée sur les exportations, dans laquelle le secteur des services et l'industrie jouent un rôle prépondérant. Notre pays continuera dès lors à déployer des efforts pour que le cycle de Doha garantisse aux fournisseurs belges de services et de biens industriels un meilleur accès aux marchés étrangers.

Tijdens de gespannen nachtelijke onderhandelingen in de «green rooms» ontpopte EU-Commissaris Mandelson zich tot een uitermate gedreven en beslaggen onderhandelaar. Hij slaagde er ondanks heftige weerstand in om de onderhandelingspositie van de EU voor de rest van de ronde te vrijwaren. Omdat alle onderhandelaars beseften dat een derde mislukking op rij - na Seattle en Cancun - catastrofaal zou zijn voor de Doha-ronde en voor de WTO in het algemeen, werd voldoende compromisbereidheid gevonden om een slottekst goed te keuren waarin de contouren van de eindfase van de onderhandelingen scherper worden getekend.

België was met een officiële delegatie van een 45-tal personen aanwezig in Hongkong. De delegatie werd geleid door Minister van Buitenlandse Zaken De Gucht. Maakten deel uit van de delegatie: Minister voor Ontwikkelingssamenwerking De Decker, verschillende parlementairen, leden van diverse ministeriële kabinetten; ambtenaren van het Hoofdbestuur van Buitenlandse Zaken, ambtenaren van Economische Zaken, vertegenwoordigers van Gewesten en Gemeenschappen; leden van de Permanente Vertegenwoordiging in Genève en bij de EU; vertegenwoordigers van vakbonden, werkgeversorganisaties, belangengroeperingen en niet-gouvernementele organisaties. Vrijwel dagelijks werden briefings georganiseerd voor de voltallige delegatie.

België, dat zeer gunstig staat tegenover een betere integratie van de ontwikkelingslanden in de wereldhandel en meer rechtszekerheid wenst door betere regelgeving, heeft er steeds op aangedrongen dat verbintenissen van EU-zijde dienen beantwoord te worden met gelijkwaardige verbintenissen vanwege de andere ontwikkelde landen. Tegelijk wenst België dat de grotere, meer ontwikkelde ontwikkelingslanden niet langer automatisch zouden kunnen genieten van de voordelen die worden toegekend aan de meerderheid van de ontwikkelingslanden.

België heeft een open, exportgerichte economie waarin het aandeel van de dienstensector en industrie doorslaggevend is. Ons land zal er daarom blijven voor ijveren dat de Doha-ronde resulteert in betere markttoegang voor Belgische leveranciers van diensten en industriegoederen.

IX. — RELATIONS EXTÉRIEURES DE L'UNION EUROPÉENNE

9.1. Élargissement

Suite à la fermeture des négociations d'adhésion avec la Roumanie et la Bulgarie, lors du Conseil européen des 16 et 17 décembre 2004, le Traité d'adhésion a été signé le 25 avril 2005. La Roumanie et la Bulgarie devaient adhérer à l'Union le 1^{er} janvier 2007. L'UE a élaboré un mécanisme qui donne les garanties suffisantes qu'à la date prévue pour l'adhésion, ces pays respectent effectivement la totalité de leurs engagements (si tel n'était pas le cas, des mesures de sauvegarde sont prévues qui peuvent aller jusqu'au report d'un an de la date d'adhésion).

Dans ce cadre, la Commission a présenté le 25 octobre 2005 des rapports réguliers sur le niveau de mise en œuvre de l'acquis communautaire par ces deux pays. Il en ressort que la Roumanie et la Bulgarie ont accompli des progrès très importants en ce qui concerne l'alignement de leur législation sur l'acquis communautaire. Elles devraient être en mesure de satisfaire aux obligations de l'adhésion à la date envisagée, à condition d'intensifier ses efforts dans un certain nombre de domaines et de se concentrer sur le renforcement de leur capacité administrative globale. Suite à ce rapport, la Commission a envoyé à chacune d'elles des lettres de mise en garde leur rappelant leurs obligations et mettant en exergue les domaines dans lesquels des efforts substantiels devaient encore être fournis.

Le Conseil a entamé le processus de négociation avec deux nouveaux pays candidats: la Turquie et la Croatie (à la lumière de la pleine coopération de cette dernière avec le TPII). Pour ce faire, un cadre de négociation a été adopté pour chacun de ces pays le 3 octobre 2005. Le criblage de l'acquis communautaire a alors été entamé pour chacun d'eux.

Enfin, l'Ancienne République yougoslave de Macédoine a obtenu le statut de pays candidat lors du Conseil européen du 17 décembre 2005.

Tout comme les années précédentes, le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères a organisé des stages et des séminaires de formation à l'intention des diplomates et fonctionnaires des pays candidats et des pays partenaires en vue de les aider dans la reprise de

IX. — DE EXTERNE RELATIES VAN DE EUROPESE UNIE

9.1. Uitbreiding

Nadat de toetredingsonderhandelingen met Roemenië en Bulgarije op de Europese Raad van 16 en 17 december 2004 werden gesloten, werd op 25 april 2005 het Toetredingsverdrag ondertekend. Normaliter worden Roemenië en Bulgarije op 1 januari 2007 lid van de Unie. De EU voorzag in een mechanisme dat voldoende garanties biedt dat voornoemde landen op de geplande datum van toetreding al hun verbintenissen daadwerkelijk nakomen (mocht zulks niet het geval zijn, dan worden vrijwaringsmaatregelen gehanteerd die onder meer kunnen inhouden dat de datum van toetreding met een jaar wordt verdaagd).

In het verlengde hiervan legde de Commissie op 25 oktober 2005 periodieke verslagen voor over het niveau van tenuitvoerlegging van het communautaire acquis door beide landen. Uit deze verslagen blijkt dat Roemenië en Bulgarije aanzienlijke vooruitgang hebben geboekt inzake het afstemmen van hun wetgeving op het communautaire acquis. Er mag algemeen worden aangenomen dat beide landen in staat zullen zijn hun toetredingsverbintenissen op de in het vooruitzicht gestelde datum na te komen. Voorwaarde is evenwel dat ze de inspanningen op een aantal gebieden nog opvoeren en werk maken van de versterking van hun globale bestuurscapaciteit. Op basis van voornoemde verslagen stuurde de Commissie aan Roemenië en Bulgarije een waarschuwingsbrief waarin ze worden herinnerd aan de verbintenissen die ze zijn aangegaan en waarin duidelijk vermeld staat op welke gebieden nog grote inspanningen moeten worden geleverd.

De Raad vatte het onderhandelingsproces met twee nieuwe kandidaat-landen aan, met name: Turkije en Kroatië (op basis van de volledige samenwerking van dit land met het ICTY). Voor elk van voornoemde landen werd op 3 oktober 2005 een onderhandelingskader goedgekeurd en werd begonnen met een screening van het acquis.

Aan de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, ten slotte, werd op de Europese Raad van 17 december 2005 het statuut van kandidaat-land toegekend.

Net zoals de voorbije jaren richtte de FOD Buitenlandse Zaken vormingsstages en -seminaries in voor diplomaten en ambtenaren van kandidaat-landen en partnerlanden om hen op deze manier te ondersteunen bij de overname van het acquis communautaire. Zo werd

l'acquis communautaire. Ainsi par exemple, un séminaire s'est tenu à Bucarest en mai 2005, tandis que des hauts fonctionnaires turcs et ukrainiens ont été accueillis à Bruxelles en octobre et en novembre 2005. Le stage pour les fonctionnaires ukrainiens s'est déroulé dans le cadre de la politique européenne de voisinage (exécution du plan d'action de l'Union européenne pour l'Ukraine).

Par ailleurs, des fonctionnaires belges continuent de participer aux programmes européens d'assistance, tels que les programmes Twinning et TAIEX de la Commission, dans le cadre de la poursuite du développement d'administrations publiques modernes, fonctionnant de manière efficace et en mesure d'appliquer l'acquis communautaire («institution building»). Le champ d'application de ces programmes a été fortement élargi: ils ne s'adressent plus exclusivement aux dix nouveaux États membres et aux pays candidats, mais également aux autres pays des Balkans occidentaux et aux pays bénéficiaires de la politique européenne de voisinage (pays limitrophes de l'UE à l'est et au sud).

9.2. AELE (*European Free Trade Association, Association européenne de libre échange*)

Le récent grand défi européen fut de mener à bien l'élargissement de l'UE, sans perturber le bon fonctionnement du marché intérieur. Pour ce faire, un accord d'élargissement, entre la Communauté, ses États Membres, les pays EEE/AELE et les pays candidats est entré en vigueur le 1^{er} mai 2004, élargissant simultanément l'UE et l'EEE. Les questions horizontales liées à l'application des accords d'élargissement de l'UE, sur les relations avec l'AELE et particulièrement pour ce qui concerne la préparation d'une application future analogue à la Bulgarie et la Roumanie (en 2007) ont figuré en bonne place à l'agenda 2005.

Egalement au programme de l'année 2005, la poursuite du dialogue sur le renforcement des accords commerciaux entre l'AELE et les mini-États (Andorre, Saint-Marin, Monaco), dans la foulée des accords paneuropéens et notamment le renforcement des relations avec Andorre sur les accords monétaires, après la ratification par Andorre des accords sur la fiscalité.

Les pays de l'EEE/AELE souhaitent, en outre, accentuer leur participation aux agences européennes, au même titre que la coopération déjà établie avec l'Agence européenne pour la sécurité maritime et pour la sécurité aérienne. Des négociations ont d'ailleurs été menées durant l'année s'agissant de la participation de

in mei 2005 een seminarie gehouden in Boekarest, terwijl in oktober en november 2005 Turkse en Oekraïense hoge ambtenaren in Brussel werden verwelkomd. De stage voor de Oekraïense ambtenaren vond plaats in het kader van het Europees nabuurschapbeleid (ter implementatie van het EU-actieplan voor Oekraïne).

Daarnaast blijven Belgische ambtenaren deelnemen aan de Europese bijstandsprogramma's zoals Twinning en TAIEX van de Commissie in het kader van de verdere uitbouw van moderne en efficiënt werkende overheidsdiensten die in staat zijn het acquis communautaire toe te passen («institution building»). Deze programma's werden sterk uitgebreid en richten zich niet enkel op de tien nieuwe Lidstaten en de kandidaat-lidstaten, maar ook op de overige landen van de Westelijke Balkan en de landen van het Europees nabuurschapbeleid (EU-buurlanden in het oosten en het zuiden).

9.2. EFTA (*European Free Trade Association, Europese Vrijhandelsassociatie*)

Een van de grootste Europese uitdagingen van de laatste jaren was de uitbreiding van de EU tot een goed einde te brengen, zonder de goede werking van de interne markt te verstoren. Met dit doel voor ogen trad op 1 mei 2004 een uitbreidingsovereenkomst in werking tussen de Gemeenschap, de lidstaten, de EER/EVALanden en de kandidaat-landen. De EU en de EER werden zodoende gelijktijdig uitgebreid. De horizontale vraagstukken die verband houden met de toepassing van de uitbreidingsovereenkomsten van de EU, de betrekkingen met de Europese Vrijhandelsassociatie en, in het bijzonder, de voorbereiding van een soortgelijke toepassing in de toekomst op Bulgarije en Roemenië (in 2007), stonden hoog op de agenda in 2005.

Op het programma van 2005 stond eveneens de voortzetting van de dialoog over de versterking van de handelsovereenkomsten tussen de Europese Vrijhandelsassociatie en de Ministaten (Andorra, San Marino, Monaco) in aansluiting op de paneuropese overeenkomsten, en met name de versterking van de betrekkingen met Andorra in het kader van de monetaire overeenkomsten, na bekrachtiging door dat land van de belastingovereenkomsten.

Het is de wens van de EER/EVALanden hun deelname aan de Europese agentschappen op te voeren, in navolging van de samenwerking die reeds tot stand kwam met het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid en het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart. Het is zo dat in de loop van het

l'EEE/AELE à l'Agence européenne de sécurité des aliments.

Dans le sillage des accords bilatéraux I de 1999, des accords portants sur neuf nouveaux thèmes ont été signés le 26 octobre 2004 par l'UE et la Confédération helvétique. Les dossiers les plus importants de ces nouveaux accords Bilatéraux II concernent: la lutte contre la fraude, la fiscalité de l'épargne et la participation à Schengen/Dublin.

Si la plupart des Accords Bilatéraux n'ont du être approuvés au niveau suisse que par le seul Parlement, les accords de Schengen/Dublin ont été soumis au référendum facultatif en 2005. Les accords Schengen/Dublin soumis au verdict populaire le 5 juin 2005, ont vu une majorité de près de 55% se dégager en faveur du «oui». Notons que c'est la première fois, qu'ils ont eu à se prononcer sur une matière européenne qui ne soit pas exclusivement économique. La population suisse s'est également prononcée le 25 septembre 2005, par 56% des voix, en faveur de l'extension de la libre circulation des personnes (et donc des travailleurs) venus des pays ayant récemment adhéré à l'Union européenne. La réciprocité sera offerte aux Suisses dans ces pays. L'ouverture aux pays de l'Est devrait se faire progressivement, en vue d'éviter une concurrence massive pour les travailleurs helvétiques. Des contingents seront maintenus jusqu'en 2011, voire 2014 en cas de forte immigration.

Ce référendum constitue l'aboutissement des négociations «bilatérales I et II» entre l'UE et la Suisse.

Les négociations avec la Suisse se sont poursuivies au cours de l'année 2005, sur l'apport d'une contribution financière helvétique destinée à réduire les inégalités économiques dues à l'élargissement de l'UE. Sur base d'un «Memorandum of understanding», la Confédération a promis de déboursier un milliard de CHF (665 millions d'euros) sur cinq ans au profit de la cohésion économique européenne. Les premières contributions financières devraient être fournies par la Confédération en 2006, après approbation par le Parlement suisse.

9.3. Politique européenne de voisinage

À l'occasion de la clôture des négociations avec les 10 nouveaux États membres de l'Union européenne, en décembre 2002, l'Union européenne avait souhaité transmettre un message politique aux pays jouxtant désormais les frontières extérieures de l'Union euro-

jaar ook onderhandeld werd over de deelname van de EER/EVA aan de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid.

In het kielzog van de bilaterale overeenkomsten-I van 1999, ondertekenden de EU en de Zwitserse Bondsstaat op 26 oktober 2004 een aantal overeenkomsten die betrekking hadden op negen nieuwe thema's. De belangrijkste dossiers van deze nieuwe bilaterale overeenkomsten-II houden verband met: fraudebestrijding, spaarfiscaliteit en deelname aan Schengen/Dublin.

Van Zwitserse zijde, moesten de meeste bilaterale overeenkomsten alleen worden goedgekeurd door het Parlement, terwijl voor de Schengen/Dublin-overeenkomsten in 2005 een facultatief referendum werd gehouden. Op 5 juni 2005 sprak ongeveer 55% van de Zwitserse bevolking zich uit voor de Schengen/Dublin-overeenkomsten. Hierbij valt te noteren dat het de eerste maal was dat de Zwitserse bevolking zich moest uitspreken over een niet uitsluitend economische Europese materie. Op 25 september 2005 stemde 56% van de Zwitserse bevolking voor de uitbreiding van het vrije verkeer van personen (werknemers dus), afkomstig uit landen die onlangs lid werden van de Europese Unie. In bedoelde landen zullen Zwitserse onderdanen eenzelfde voordeel genieten. De openstelling voor de Oost-europese landen moet zich stapsgewijs voltrekken teneinde te voorkomen dat de Zwitserse werknemers met massale concurrentie krijgen af te rekenen. Tot in 2011 of, in geval van een sterke immigratiestroom, 2014, worden contingenten gehanteerd.

Met voornoemd referendum werden de bilaterale onderhandelingen I en II tussen de EU en Zwitserland afgerond.

In 2005 werd met Zwitserland verder onderhandeld over een Zwitserse financiële bijdrage die ten doel heeft de economische ongelijkheden die het gevolg zijn van de uitbreiding van de EU, te verminderen. Op basis van een Memorandum van overeenstemming, zegde de Bondsstaat toe over een periode van vijf jaar een bedrag van één miljard CHF (665 miljoen euro) te zullen uittrekken voor de Europese economische cohesie. De eerste financiële bijdragen zouden in 2006 verleend moeten worden, na goedkeuring door het Zwitserse parlement.

9.3. Europees Nabuurschapsbeleid

Naar aanleiding van de afsluiting van de onderhandelingen met de 10 nieuwe Lidstaten van de Europese Unie in december 2002, wenste de Europese Unie een politieke boodschap te geven aan de landen die nu aan de nieuwe buitengrenzen van de Europese Unie kwa-

péenne. Si, dans un premier stade, on avait principalement pensé à l'Ukraine, à la Moldova et au Bélarus, l'exercice fut étendu ultérieurement aux pays du Caucase méridional (Arménie, Géorgie et Azerbaïdjan) et aux pays des rives méridionale et orientale de la Méditerranée.

La Politique européenne de voisinage (PEV) se donne pour objectif d'augmenter la stabilité, la sécurité et le bien-être au niveau de l'UE et de ses nouveaux voisins. L'objectif de la PEV est de partager les bénéfices de l'élargissement de l'UE également avec les pays voisins, via la coopération politique, socio-économique, culturelle et dans le domaine de la sécurité. Toute cette démarche est fondée sur l'attachement réciproque à des valeurs communes (démocratie, bonne gestion des affaires publiques, respect des droits de l'homme), sur les principes de l'économie de marché, les efforts entrepris en vue de la résolution pacifique des conflits régionaux et la coopération dans les affaires intérieures et de justice.

Un plan d'action est élaboré avec chacun des pays voisins de l'UE. Au socle commun à tous viennent néanmoins s'ajouter des accents politiques spécifiques. En effet, le Conseil Affaires générales et Relations extérieures a toujours déclaré que l'intensité et le niveau des relations avec chacun des partenaires de la PEV seraient différents afin de tenir compte – notamment – de l'état des relations avec le pays concerné, de ses besoins et de ses capacités. Il n'est donc pas question d'une différenciation entre les régions mais bien entre les pays.

Comme prévu dans la proposition de la Commission relative aux plans d'action, ces plans d'action ont une durée d'au moins 3 ans. Si d'une part, ils sont globaux, ils comportent, d'autre part, un nombre restreint de priorités importantes et d'incitations à des réformes. Ces plans d'action doivent contribuer à la mise en oeuvre des dispositions des Accords d'Association ou des Accords de Partenariat et de coopération conclus entre l'UE et les pays concernés. La mise en oeuvre des plans d'action sera placée sous la surveillance des organes prévus dans ces accords (à savoir les conseils et comités de coopération/d'association).

Une première série de 7 plans d'action a été approuvée le 13 décembre 2004, à savoir les plans d'action avec le Maroc, la Tunisie, Israël, l'Autorité Palestinienne, la Jordanie, l'Ukraine et la Moldova.

En 2005, les préparatifs ont commencé pour une nouvelle série de plans d'action, à savoir avec l'Armé-

men te liggen. Indien in een eerste fase voornamelijk gedacht werd aan Oekraïne, Moldova en Belarus werd de oefening later uitgebreid tot de landen van de Zuidelijke Kaukasus (Armenië, Georgië en Azerbeïdjan) en de landen van de zuidelijke en oostelijke oever van de Middellandse Zee.

Het Europees Nabuurschapsbeleid (ENP) stelt zich tot doel de stabiliteit, veiligheid en vooruitgang van de EU en zijn nieuwe burens te vergroten. Dit ENP wil de voordelen van de EU-uitbreiding via politieke, socio-economische, culturele en veiligheidssamenwerking ook tot de buurlanden uitbreiden. Dit alles wordt beoogd op basis van een wederzijdse gehechtheid aan gemeenschappelijke waarden (democratie, goed beleid, respect voor de rechten van de mens), de principes van de markteconomie, inspanningen met het oog op de vreedzame oplossing van regionale conflicten en samenwerking op het vlak van binnenlandse zaken en justitie.

Met elk van de landen wordt een Actieplan uitgewerkt dat enerzijds een gemeenschappelijke sokkel bevat doch anderzijds specifieke beleidsaccenten voor elk buurland afzonderlijk. De Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen heeft immers steeds gesteld dat de intensiteit en het niveau van de relaties met elke ENP-partner verschillend zou zijn teneinde rekening te houden met – onder meer – de stand van de relaties met het betrokken land, zijn noden en zijn capaciteiten. Er is dus geen sprake van een differentiëring tussen de regio's wel tussen de landen.

Zoals bepaald in het Voorstel van de Commissie aangaande de Actieplannen hebben deze actieplannen een looptijd van minstens 3 jaar. Zij zijn enerzijds omvattend doch bevatten anderzijds een beperkt aantal sleutelprioriteiten en aansporingen voor hervormingen. Deze Actieplannen moeten bijdragen tot de vervulling van de bepalingen van de tussen de EU en de betrokken landen afgesloten Associatie- of Partnerschaps- en Samenwerkingsakkoorden. Op de tenuitvoerlegging van de Actieplannen zal worden toegezien door de lichamen die voorzien zijn in deze akkoorden (met name de Associatie/Samenwerkingsraden en de Associatie/Samenwerkingscomités).

Op 13 december 2004 werden een eerste reeks van 7 Actieplannen aanvaard, met name met betrekking tot Marokko, Tunesië, Israël, de Palestijnse Autoriteit, Jordanië, Oekraïne en Moldova.

In 2005 werden de voorbereidingen opgestart om te komen tot een nieuwe reeks van Actieplannen, met

nie, l'Azerbaïdjan, la Géorgie, l'Égypte et le Liban. Une série de négociations a eu lieu entre-temps avec l'Égypte, les dernières se sont tenues en décembre 2005. Ce n'est que récemment que la procédure avec le Liban a connu un démarrage prudent. Les élections législatives organisées dans le pays, en mai 2005, avaient en effet suscité une attitude d'expectative de la part de l'Union européenne. La visite à Beyrouth, les 29-30 septembre 2005, de la Commissaire en charge des relations extérieures, Mme FERRERO-WALDNER, a donné le coup d'envoi du dialogue avec le Liban en vue de la conclusion d'un plan d'action. Les 17-18 octobre 2005, le pays a reçu à cet effet la visite d'une équipe technique.

En juillet 2005, la Commission européenne a transmis les projets de plans d'action aux pays du Caucase méridional. Les négociations techniques avec l'Arménie, la Géorgie et l'Azerbaïdjan ont été entamées en décembre 2005.

9.4. Balkans occidentaux

Le Processus de Stabilisation et d'Association, formellement mis en place à Zagreb en 2000 et confirmé au Sommet de Thessalonique en 2003, affirme la perspective européenne des pays de la région, pour autant que ceux respectent les conditions du processus. Ces conditions correspondent essentiellement à l'entière coopération des états concernés avec le Tribunal Pénal pour l'ex-Yougoslavie (TPIY) et à la coopération régionale. La négociation puis l'application d'Accord de Stabilisation et d'Association (ASA) entre l'UE et chacun des états est l'outil principal du Processus de stabilisation. Les nombreux développements dans le rapprochement des Balkans Occidentaux vers l'Union en 2005 auront prouvé l'efficacité du Processus, dont le moteur reste la conditionnalité européenne.

Après avoir ajourné l'ouverture des négociations d'accession avec la Croatie en mars, le CAGRE d'octobre se basa sur le rapport positif de C. DEL PONTE, Procureur en Chef du TPIY, pour lancer formellement ces négociations. L'entière coopération des autorités croates avec le TPIY fut prouvée un peu après par l'arrestation le 08 décembre du général GOTOVINA, inculpé du TPIY en fuite.

L'Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM), le partenaire avec lequel un Accord de Stabilisation et d'Association a été en vigueur le plus long-

name inzake Armenië, Azerbeïdjan, Georgië, Egypte en Libanon. Met Egypte vonden inmiddels een reeks onderhandelingen plaats, de laatste in december 2005. De procedure met Libanon heeft pas recentelijk een voorzichtige start genomen. De wetgevende verkiezingen in het land in mei 2005 hadden immers aanleiding gegeven tot een afwachtende houding vanwege de Europese Unie. Met het bezoek van Commissaris voor Externe Betrekkingen Mevr. FERRERO-WALDNER aan Beiroet op 29-30 september 2005 werd de aanzet gegeven tot de dialoog met Libanon met het oog op de afsluiting van een actieplan. Een technisch team bezocht hiertoe op 17-18 oktober 2005 het land.

In juli 2005 overhandigde de Europese Commissie de ontwerpen van actieplannen aan de landen van de Zuidelijke Kaukasus. In december 2005 werden de technische gesprekken opgestart met zowel Armenië, Georgië als Azerbeïdjan.

9.4. Westelijke Balkan

Het Stabilisatie- en Associatieproces dat officieel in 2000 in Zagreb werd opgezet en op de Top van Thessaloniki in 2003 werd verankerd, stelt de landen van de regio toetreding tot de EU in het vooruitzicht voor zover de voorwaarden van voornoemd proces worden in acht genomen. Deze voorwaarden houden voornamelijk verband met de volledige samenwerking van de desbetreffende staten met het Internationaal Oorlogstribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY) en de regionale samenwerking. Het voornaamste instrument van het Stabilisatieproces zijn de onderhandelingen over en de toepassing van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst (SAO) tussen de EU en de landen van de regio. Dat tal van ontwikkelingen in 2005 ertoe bijdroegen de afstand tussen de Westelijke Balkan en de Unie kleiner te maken, duidt op de doelmatigheid van het Proces, dat wordt aangestuurd door de Europese conditionaliteit.

Nadat de opening van de toetredingsonderhandelingen met Kroatië in maart werd uitgesteld, bracht de RAZEB van oktober de onderhandelingen officieel op gang op basis van het gunstige rapport van C. DEL PONTE, hoofdaanklager bij het ICTY. Dat de Kroatische autoriteiten bereid waren hun volledige medewerking te verlenen aan het ICTY, bleek een tijdje later bij de arrestatie op 8 december van de door het ICTY gezochte voortvluchtige generaal GOTOVINA.

Aan de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM), de partner met wie het eerst (in april 2001) een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst

temps (depuis avril 2001) s'est vu accordé le statut de pays candidat au Conseil européen des 15 et 16 décembre. La manière dont Skopje a mis en œuvre cet accord depuis plusieurs années, souvent dans des conditions difficiles, a été une des raisons principales de ce signal d'encouragement politique. La fin de la mission policière européenne Proxima a été un autre signe révélateur de la stabilisation et des progrès du pays.

L'Albanie a enregistré des progrès dans la mise en œuvre de réformes requises par le processus de stabilisation, comme l'a montré la tenue correcte des élections législatives de l'été 2005. Les négociations sur un Accord de Stabilisation et d'Association ont avancé dans la plupart des domaines, sans néanmoins pouvoir se conclure fin 2005.

Tant la Serbie Monténégro que la Bosnie-Herzégovine, états fortement éprouvés dans les années 90, ont également avancé sur le chemin des réformes européennes.

Pour la Serbie Monténégro, le CAGRE du 25 avril a adopté l'étude de faisabilité de la Commission recommandant le lancement de négociations pour un ASA avant d'ouvrir formellement celles-ci le 10 octobre. L'entière coopération de Belgrade avec le TPIY, in casu l'arrestation de MLADIC et KARADZIC, reste plus que jamais la condition centrale du rapprochement de la SeM avec l'UE.

En juin 2005, la Commission a estimé que la Bosnie-Herzégovine avait réalisé suffisamment de réformes dans 16 domaines prioritaires (identifiés en 2003) pour recommander l'ouverture de négociations d'un ASA. Après adoption d'un mandat de négociation, le CAGRE du 07 novembre lança formellement les négociations, qui coïncidèrent ainsi avec le 10ème anniversaire des accords de Dayton. L'UE reste présente dans le pays avec l'ensemble de ses moyens d'action extérieure: l'EUMM, mission civilo-militaire d'observation des Crises, la mission militaire Althéa de stabilisation du pays, une mission policière EUPM appuyant la réforme des polices et un Envoyé Spécial de l'UE.

L'UE se prépare aux négociations sur le Statut Final du Kosovo tel que défini par la résolution 1244 du Conseil de Sécurité des Nations Unies, en ayant adopté deux communications conjointes de la Commission/du Haut

verd aangegaan, werd op de Europese Raad van 15 en 16 december het statuut van kandidaat-land toegekend. Een van de voornaamste redenen voor dit politiek bemoedigend signaal was de manier waarop Skopje in vaak moeilijke omstandigheden, al jarenlang uitvoering geeft aan deze Overeenkomst. Ook de beëindiging van de Europese politieke missie Proxima was een duidelijk bewijs van de stabiliteit en de vooruitgang van het land.

Albanië boekte vooruitgang inzake de tenuitvoerlegging van de hervormingen die het stabilisatieproces met zich brengt. Zulks bleek uit het feit dat de parlementsverkiezingen in de zomer van 2005 op correcte wijze werden georganiseerd. Op de meeste terreinen, vorderden de onderhandelingen over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst goed. Toch konden ze eind 2005 niet worden afgerond.

De in de jaren 90 zwaarbeproevede staten Servië en Montenegro en Bosnië en Herzegovina zijn eveneens de weg ingeslagen van de Europese hervormingen.

Wat Servië en Montenegro betreft, hechtte de RAZEB van 25 april zijn goedkeuring aan de haalbaarheidsstudie van de Commissie. Deze bevatte de aanbeveling de onderhandelingen over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst op gang te brengen, vooraleer deze op 10 oktober officieel werden geopend. De sleutelvoorwaarde voor een toenadering tussen SeM en de EU blijft nog steeds onverminderd dat Belgrado zijn volledige medewerking verleent aan het ICTY, in casu met de arrestatie van MLADIC en KARADZIC.

In juni 2005 was de Commissie van oordeel dat Bosnië en Herzegovina voldoende hervormingen had doorgevoerd op 16 prioritaire gebieden (die in 2003 werden vastgelegd). De Commissie formuleerde dan ook de aanbeveling de onderhandelingen over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst te openen. Na de goedkeuring van een onderhandelingsmandaat, bracht de RAZEB van 7 november de onderhandelingen officieel op gang. Deze vielen samen met de 10^{de} verjaardag van de Daytonakkoorden. De EU blijft in het land aanwezig met alle middelen waarover ze beschikt voor een extern optreden: de EUMM, een civiel-militaire waarnemersmissie, de militaire stabilisatiemissie Althea, een politiemissie EUPM ter ondersteuning van de politiehervorming en een speciaal EU-gezant.

De EU maakt zich op voor de onderhandelingen over het definitief statuut van Kosovo zoals vastgelegd in resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Vooraf werden twee gezamenlijke mededelin-

Représentant/Secrétaire général sur le rôle de l'UE dans la région et en ayant nommé un représentant à ces négociations.

9.5. *Russie*

Les relations entre l'Union européenne et la Russie se sont encore intensifiées en 2005. Donnant suite au sommet de Saint-Petersbourg de mai 2003, la feuille de route sur ces quatre espaces communs de coopération a été adoptée lors du Sommet de Moscou de mai 2005. Il s'agit de la création d'un espace commun économique, d'un espace commun de liberté, de sécurité et de justice, d'un espace commun de sécurité extérieure et un espace commun de culture, de recherche et d'éducation.

Leur mise en œuvre pratique a connu des progrès lors du dernier sommet UE-Russie du 4 octobre 2005 à Londres, avec la conclusion des négociations sur des accords de facilitation des visas et de réadmission, un dialogue énergétique ainsi qu'un dialogue substantiel sur le «voisinage commun».

9.6. *Ukraine*

Le 22 février 2005, le Conseil de Coopération UE-Ukraine a adopté un Plan d'action élaboré dans le cadre de la Politique européenne de voisinage. Ce Plan d'action constitue un cadre large et ambitieux permettant une coopération progressive entre l'UE et l'Ukraine, en fonction des réformes adoptées par cette dernière. Il a été convenu qu'une fois les priorités du Plan d'action mises en œuvre, l'UE et l'Ukraine entameront rapidement des consultations sur un nouvel accord renforcé visant à remplacer l'accord de partenariat et de coopération.

Des négociations ont par ailleurs été ouvertes en vue de conclure un accord de facilitation de la délivrance de visas, à la suite des négociations relatives à un accord de réadmission.

Le premier sommet entre l'UE et l'Ukraine, depuis la «*Révolution orange*», s'est tenu à Kiev le 1^{er} décembre 2005. A cette occasion, les deux parties se sont félicitées que leurs relations se sont approfondies et renforcées à la suite des progrès significatifs accomplis dans la mise en œuvre du Plan d'action. Le président ukrainien a réaffirmé son invitation à l'OSCE/BIDDH et au Conseil de l'Europe d'envoyer une mission d'observation pour les élections législatives qui auront lieu en mars 2006.

gen van de Commissie/Hoge Commissaris/Secretaris-generaal over de rol van de EU in de regio aangenomen en werd een EU-vertegenwoordiger voor deze onderhandelingen aangesteld.

9.5. *Rusland*

De banden tussen de Europese Unie en Rusland werden in 2005 nog nauwer aangehaald. Naar aanleiding van de Top van Sint-Petersburg in mei 2003, werd het stappenplan over vier gemeenschappelijke samenwerkingsruimten op de Top van Moskou in mei 2005 goedgekeurd. Het gaat om het creëren van een gemeenschappelijke economische ruimte, een gemeenschappelijke ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid, een gemeenschappelijke ruimte van externe veiligheid en een gemeenschappelijke ruimte van cultuur, onderzoek en onderwijs.

De praktische tenuitvoerlegging van deze ruimten kreeg verder gestalte op de laatste Europees-Russische Top van 4 oktober 2005 in Londen. Hier werden de onderhandelingen afgerond over de visumfacilitatie en de terug- en overname, een energiedialoog en een belangrijke dialoog over «gemeenschappelijk nabuurschap».

9.6. *Oekraïne*

Op 22 februari 2005 heeft de Samenwerkingsraad EU-Oekraïne een actieplan aangenomen dat aansluit bij het Europese nabuurschapsbeleid. Het actieplan vormt een breed en verregaand kader dat een geleidelijke samenwerking mogelijk maakt tussen de EU en Oekraïne, naar gelang van de hervormingen die door Oekraïne worden doorgevoerd. Er werd overeengekomen dat zodra uitvoering is gegeven aan de prioriteiten van het actieplan, de EU en Oekraïne snel overleg zullen voeren over een nieuwe versterkte overeenkomst die in de plaats komt van de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst.

In aansluiting op de onderhandelingen over een readmissieakkoord, werden er onderhandelingen aangevat met het oog op het sluiten van een visumfacilitatieovereenkomst.

De eerste Top van de EU en Oekraïne sinds de «*Oranje Revolutie*» had plaats in Kiev op 1 december 2005. Bij deze gelegenheid stelden de partijen met voldoening vast dat de onderlinge betrekkingen waren verdiept en versterkt, nadat bij de tenuitvoerlegging van het actieplan aanzienlijke vooruitgang werd geboekt. De president van Oekraïne nodigde de OVSE/ODIHR en de Raad van Europa andermaal uit een waarnemingsmissie te sturen voor de parlementsverkiezingen van maart 2006.

Lors de ce même sommet, les dirigeants de l'UE et de l'Ukraine ont signé un accord de coopération portant sur un système mondial de navigation par satellite (Galileo) et un accord portant sur la navigation aérienne, ainsi qu'un protocole d'accord sur la coopération dans le domaine de l'énergie.

Enfin, l'Ukraine a réitéré son objectif stratégique de pleinement intégrer l'Union. Les dirigeants de l'UE ont pour leur part salué le choix européen fait par l'Ukraine, en soulignant que l'engagement de l'Ukraine sur la voie de la démocratie et de la réforme ouvre de nouvelles perspectives pour une amélioration considérable du niveau et de la qualité des relations entre l'UE et l'Ukraine.

9.7. Bélarus

Les relations entre le Bélarus et l'UE sont basées, depuis 1997, sur une approche fondée sur des benchmarks. La méthode consiste à identifier clairement les étapes vers la démocratisation: parallèlement à chaque étape, le dialogue serait graduellement renoué avec le gouvernement et l'assistance serait progressivement réintégrée pour parvenir en fin de compte à une normalisation complète des relations. Le manque de coopération des autorités biélorusses n'a pas permis la mise en œuvre concrète de cette politique. Cette approche a par ailleurs été assortie des mesures de rétorsion d'ordre financières et politiques ainsi que d'un soutien accru à la société civile.

Le Conseil a en outre convenu que lorsque le Bélarus aura instauré une forme de gouvernement démocratique, à la suite d'élections libres et régulières, l'UE sera en mesure d'établir des liens contractuels avec ce pays. Le Bélarus pourra alors à son tour pleinement bénéficier des avantages offerts par la Politique européenne de voisinage.

Lors de sa réunion du 7 novembre 2005, le Conseil a affiné sa position et a notamment:

- appelé les autorités du Bélarus à mener des élections libres, garantissant l'accès libre aux médias pour tous les candidats;
- exprimé le souhait que le Bélarus invite l'OSCE/BIDDH afin qu'elle envoie une mission complète d'observation des élections (prévues pour le 19 mars 2006);
- évoqué la possibilité de prendre des sanctions additionnelles contre des individus qui seraient liés à une fraude électorale ou à une violation des droits de l'homme;
- a souligné la volonté des États membres et des institutions de l'UE de promouvoir des valeurs démocratiques communes aux peuples de l'UE et de la Bié-

Op voornoemde Top ondertekenden de leiders van de EU en Oekraïne een samenwerkingsakkoord over een wereldwijd satellietnavigatiesysteem (Galileo) alsmede een luchtvaartovereenkomst en een overeenkomstprotocol over de samenwerking op energiegebied.

Ten slotte formuleerde Oekraïne opnieuw zijn strategische doelstelling volwaardig lid te worden van de Unie. De EU heeft deze Europese keuze van Oekraïne verwelkomd, de nadruk leggende op het feit dat de inspanningen van Oekraïne op het stuk van de democratie en de hervormingen nieuwe perspectieven openen voor een aanzienlijke verbetering van het niveau en de kwaliteit van de betrekkingen tussen de EU en Oekraïne.

9.7. Belarus

Sinds 1997 zijn de betrekkingen tussen Belarus en de EU gestoeld op een benchmark benadering. Deze bestaat erin alle fasen van een democratiseringsproces in kaart te brengen: elke fase zou gepaard gaan met een geleidelijke opbouw van de dialoog met de regering en van de bijstand om te komen tot een volledige normalisering van de betrekkingen. Het gebrek aan medewerking van de kant van de Belarussische autoriteiten verhinderde evenwel dat concreet gestalte werd gegeven aan zodanig beleid. Het is zo dat voornoemde benadering voorzag in financiële en politieke tegenmaatregelen en dat de steun aan de civiele samenleving werd opgevoerd.

De Raad besliste dat zodra Belarus een vorm van democratische regering heeft ingesteld op grond van vrije en regelmatig verlopen verkiezingen, de EU contractuele banden kan aanknopen met het land. Belarus zou op zijn beurt dan ten volle van de voorwaarden van een Europees nabuurschapsbeleid kunnen genieten.

Op de vergadering van 7 november 2005 heeft de Raad zijn standpunt nog bijgesteld door:

- de autoriteiten van Belarus op te roepen tot het houden van vrije verkiezingen en alle kandidaten gebruik te laten maken van de media;
- Belarus te vragen de OVSE/het ODIHR uit te nodigen voor een verkiezingswaarnemingsmissie (de verkiezingen zijn gepland op 19 maart 2006);
- de mogelijkheid te opperen extra sancties te treffen tegen personen die zich schuldig maken aan verkiezingsfraude of schending van de mensenrechten;
- erop te wijzen dat de Lidstaten en de instellingen van de EU werk willen maken van de democratische waarden die de volkeren van de EU en Belarus gemeen

lorussie, grâce au développement des contacts entre les peuples et des relations de bon voisinage.

9.8. Moldavie

Le 22 février 2005, le Conseil de Coopération UE-Moldavie a adopté un Plan d'action élaboré dans le cadre de la Politique européenne de voisinage. Il constitue désormais la priorité dans les relations entre l'UE et la Moldavie. Ce Plan d'action constitue un cadre large et ambitieux permettant une coopération progressive entre l'UE et la Moldavie, en fonction des réformes adoptées par cette dernière.

Les priorités de ce Plan d'action sont de renforcer de la capacité administrative et judiciaire, d'assurer le respect de la liberté d'expression et de la liberté de la presse ainsi que de coopérer sur des questions économiques afin d'améliorer l'environnement commercial et de renforcer les politiques économiques à long terme. Des collaborations sont par ailleurs prévues en matière de gestion des frontières, de gestion des migrations ainsi que de lutte contre le trafic, le crime organisé et le blanchiment d'argent.

L'UE soutient par ailleurs activement le processus de résolution du conflit en Transnistrie, en pleine coordination avec l'OSCE. Il a été décidé en 2005 que l'UE serait un des observateurs dans le processus de médiation et a mis en place, avec la Moldavie et l'Ukraine, une Mission frontalière UE entre ces deux pays.

Le 23 mars 2005, le Conseil a adopté une Action commune nommant A. JACOBVITS DE SZEGED comme Représentant spécial de l'UE pour la Moldavie. Son mandat consiste notamment à renforcer la contribution de l'UE dans la résolution du conflit en Transnistrie (en étroite coordination avec l'OSCE) et à développer des contacts étroits avec les autorités moldaves et les autres acteurs sur place.

La Commission a par ailleurs ouvert une délégation à Chisinau le 6 octobre 2005.

9.9. Caucase

L'UE envisage la coopération avec les pays du Caucase méridional (Arménie, Azerbaïdjan et Géorgie) dans une perspective à long terme et a témoigné clairement de cette vision en 2004 en intégrant les républiques du Caucase dans la politique européenne de voisinage (cfr. Conseil européen du 14 juin 2004).

hebben door de ontwikkeling van de contacten tussen de volkeren van de EU en door goed nabuurschap.

9.8. Moldavië

Op 22 februari 2005 keurde de Samenwerkingsraad EU-Moldavië een actieplan goed, dat werd opgemaakt in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid. De betrekkingen tussen de EU en Moldavië zijn voortaan in grote mate afgestemd op het actieplan, dat een ruim en verregaand kader biedt voor een geleidelijke samenwerking tussen de EU en Moldavië, naar gelang van de hervormingen die laatstgenoemde doorvoert.

Aandachtspunten van het actieplan zijn: versterken van de administratieve capaciteit en de rechtsmacht, naleven van de vrijheid van de media en de vrijheid van meningsuiting en samenwerken op economisch gebied om het handelsklimaat te verbeteren en de economische beleidsmaatregelen op lange termijn te versterken. Op het stuk van het grensbeheer, het beheer van de migratiestromen en de strijd tegen de mensenhandel, de georganiseerde misdaad en witwaspraktijken, werden samenwerkingsverbanden aangegaan.

De EU verleent haar actieve steun aan het proces dat moet uitmonden in een oplossing voor het conflict in Transnistrië. Ze doet dit in samenwerking met de OVSE. In 2005 werd besloten dat de EU een van de waarnemers zou zijn in het bemiddelingsproces. Ze heeft samen met Moldavië en Oekraïne een grensmissie tussen beide landen ingesteld.

Op 23 maart 2005 keurde de Raad een gemeenschappelijke actie goed. A. JACOBVITS DE SZEGED werd aangesteld als speciale vertegenwoordiger van de EU voor Moldavië. Hij kreeg als opdracht de EU een grotere bijdrage te laten leveren aan de oplossing van het conflict in Transnistrië (in nauwe samenwerking met de OVSE) en nauwe contacten uit te bouwen met de Moldavische autoriteiten en de andere actoren in de regio.

Op 6 oktober 2005 opende de Commissie een vertegenwoordiging in Chisinau.

9.9. Kaukasus

De EU ziet de samenwerking met de landen van de Zuidelijke Kaukasus (Armenië, Azerbeidzjan en Georgië) in een langetermijnperspectief en onderstreepte in 2004 deze visie door de Kaukasische republieken te integreren in het Europees nabuurschapsbeleid (cfr. Europese Raad van 14 juni 2004).

Le Conseil Affaires générales et Relations extérieures du 16 mars 2005 a pris note de la présentation par la Commission Européenne des rapports relatifs aux pays du Caucase méridional. Le CAGRE du 25 avril 2005 a marqué son accord pour le lancement de négociations avec les trois républiques caucasiennes en vue de l'élaboration de plans d'action.

Fin juin 2005, les projets de plans d'action pour le Caucase méridional ont été soumis par la Commission européenne aux États membres et les projets de plans d'action ont été transmis aux trois républiques en juillet 2005. Les projets de plans d'action (pour le Caucase méridional) mettent tous les trois l'accent sur le développement d'un État de droit fonctionnant démocratiquement et citent comme priorités majeures le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales. La résolution des conflits et l'amélioration des relations entre les pays concernés (notamment via la poursuite du développement de la coopération régionale, principalement dans le secteur de l'énergie et des transports) revêtent dans ce contexte une importance cruciale.

L'intention de la Commission d'entamer les négociations sur les plans d'action avec les trois pays en septembre 2005 ne s'est pas concrétisée du fait d'un problème bilatéral survenu entre un État membre de l'UE (en l'occurrence Chypre) et l'Azerbaïdjan concernant un certain nombre de vols charter directs entre Bakou et la zone septentrionale de Chypre. Chypre interprétait cela comme une violation du principe de souveraineté de la partie septentrionale de l'île, bafouant délibérément le droit international en matière de relations entre États et de navigation aérienne et a estimé qu'il serait inacceptable que l'UE entame dans ce contexte les négociations sur le plan d'action avec l'Azerbaïdjan.

Compte tenu du souhait exprimé par l'UE d'entamer les négociations sur les plans d'action avec les trois républiques du Caucase en même temps (cf. l'importance d'une cohérence régionale), les consultations avec les trois pays concernés ont été suspendues sine die en attendant de trouver une solution. La Présidence britannique a tenté, en vain, de résoudre le litige par la médiation. Après une résistance passionnée, Chypre a subitement consenti à l'ouverture de négociations avec l'Azerbaïdjan, permettant ainsi à la Commission d'entamer les consultations techniques sur les plans d'action avec les trois républiques en décembre 2005. Un intérêt politique pour les plans d'action a été enregistré dans chacun des pays. En 2006, la Commission espère pouvoir poursuivre sans tarder la mise en oeuvre des plans d'action pour le Caucase méridional.

De Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 16 maart 2005 nam nota van de voorstelling door de Europese Commissie van de landenverslagen voor de Zuidelijke Kaukasus. De RAZEB van 25 april 2005 hechtte zijn goedkeuring aan de lancering van de gesprekken met de drie Kaukasische republieken over de uitwerking van de actieplannen.

Eind juni 2005 werden de voorstellen voor de actieplannen voor de Zuidelijke Kaukasus door de Europese Commissie aan de Lidstaten voorgelegd en in juli 2005 werden de ontwerpactieplannen aan de drie republieken overhandigd. De drie ontwerpactieplannen voor de Zuidelijke Kaukasus leggen alle drie een bijzondere nadruk op de uitbouw van een democratisch werkende rechtstaat en het respecteren van de mensenrechten en fundamentele vrijheden als voornaamste prioriteiten. Ook conflictresolutie en de verbetering van de relaties tussen de landen onderling (onder meer via de verdere ontwikkeling van de regionale samenwerking, voornamelijk in de energie- en transportsector) zijn hierbij cruciaal.

Het voornemen van de Commissie om in september 2005 de gesprekken met de drie landen over de actieplannen op te starten ging niet door omwille van een bilateraal probleem tussen één EU-Lidstaat (in casu Cyprus) en Azerbeïdjan over een aantal rechtstreekse chartervluchten tussen Bakoe en Noord-Cyprus. Cyprus zag dit als een schending van het principe van de soevereiniteit van het noorden van het eiland en als een inbreuk op het internationaal recht inzake interstatelijke betrekkingen en luchtvaart en achtte het onaanvaardbaar dat de EU in deze context de gesprekken over het actieplan met Azerbeïdjan zou aanvangen.

Rekening houdend met de wens van de EU om de gesprekken over de actieplannen met de drie Kaukasische republieken gelijktijdig op te starten (cfr. belang van een regionale coherentie), werden de consultaties met de drie betrokken landen sine die opgeschort in afwachting van een doorbraak in de kwestie. Het Britse Voorzitterschap trachtte tevergeefs in het geschil te bemiddelen. Na fel verzet en in een onbevaakt moment gaf Cyprus toestemming om de gesprekken met Azerbeïdjan aan te vatten, zodat de Commissie in december 2005 alsnog de technische consultaties over de actieplannen met de drie republieken kon opstarten. Bij elk van de landen werd een politieke interesse voor de actieplannen opgetekend. De Commissie hoopt in 2006 snel te kunnen overgaan tot de verdere implementatie van de Actieplannen voor de Zuidelijke Kaukasus.

La mission «État de droit» EUJUST Themis, menée par l'UE en Géorgie dans le cadre de la PESC, s'est terminée en juillet 2005. À l'issue de la mission, il a été décidé d'adjoindre un certain nombre d'experts UE à l'équipe du Représentant spécial de l'UE, l'Ambassadeur TALVITIE, ces experts s'occuperont en particulier de la réforme du système judiciaire.

Compte tenu de la nécessité de réformer en profondeur le Corps géorgien des gardes-frontière et de leur fournir une formation ad hoc, l'UE a également décidé d'adjoindre à l'équipe du RSUE TALVITIE neuf experts UE qui seront chargés, de concert avec les autorités géorgiennes, d'élaborer une stratégie pour la mise en oeuvre des réformes et d'assurer la formation des gardes-frontière.

9.10. Asie centrale

En ce qui concerne l'Asie centrale, l'attention de l'Union Européenne s'est concentrée en 2005 sur la situation en Ouzbékistan et notamment sur les suites des événements qui se sont produits dans la ville d'Andijan en mai 2005. Le Conseil Affaires générales et Relations extérieures a examiné la problématique à plusieurs reprises. Au cours de sa réunion du 3 octobre 2005, le Conseil a décidé de frapper d'embargo les exportations vers l'Ouzbékistan d'armements, d'équipements militaires et d'autres équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne. Le Conseil a également décidé de mettre en oeuvre des restrictions concernant l'admission dans l'Union européenne des personnes directement responsables de l'usage aveugle et disproportionné qui a été fait de la force à Andijan.

9.11. Processus de Barcelone

Toute l'année 2005 a été placée sous le signe des préparatifs du Sommet des Chefs d'État et de gouvernement à l'occasion du 10^e anniversaire du Processus de Barcelone.

La 7^e conférence ministérielle Euromed s'est tenue les 30 et 31 mai 2005 à Luxembourg. Cette conférence a dressé le bilan de 10 années du Processus de Barcelone, sur la base des rapports d'évaluation des instituts de recherche indépendants FEMISE et EUROMESCO, parus en février 2005. Par ailleurs, le coup d'envoi formel a été donné aux préparatifs du Sommet de novembre 2005.

En septembre 2005, la Belgique a présenté ses idées pour l'avenir du Processus de Barcelone, sous la forme d'un «non-paper». Ce document comprend deux volets, à savoir un volet présentant des innovations procédurales et un volet contenant des observations de

In juli 2005 liep EUJUST Themis, de rule of law-missie die de EU in het kader van het EVDB in Georgië uitvoerde, ten einde. Na afloop van de missie werd beslist om het team van de Speciaal Gezant van de EU, Ambassadeur TALVITIE, uit te breiden met een aantal EU-experten die zich specifiek met de hervorming van het justitieel systeem zullen bezighouden.

Gezien de nood aan een grondige hervorming en training van de Georgische grenswachters, besloot de EU om het team van EUSG TALVITIE eveneens te versterken met negen EU-experten die samen met de Georgische autoriteiten een strategie voor het doorvoeren van de hervormingen zullen uitwerken en de grenswachten zullen opleiden.

9.10. Centraal-Azië

De aandacht van de Europese Unie heeft zich in 2005 met betrekking tot Centraal-Azië toegespitst op de toestand in Oezbekistan en met name op de gevolgen van de gebeurtenissen in de stad Andijan in mei 2005. De Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen boog zich verschillende malen over de kwestie. Tijdens zijn bijeenkomst van 3 oktober 2005 besliste de Raad een embargo in te stellen op de uitvoer naar Oezbekistan van wapens, militaire uitrusting en andere uitrusting die gebruikt kan worden voor binnenlandse repressie. De Raad besloot eveneens beperkingen vast te stellen voor de toelating tot de Europese Unie van diegenen die rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor het onevenredig gebruik van willekeurig geweld in Andizjan.

9.11. Proces van Barcelona

Het hele jaar 2005 stond in het teken van de voorbereidingen voor de Top conferentie van staatshoofden en regeringsleiders naar aanleiding van het 10 jarig jubileum van het Barcelona Proces.

Op 30 en 31 mei 2005 vond te Luxemburg de 7^e Euromed ministeriële conferentie plaats. Tijdens deze conferentie werd teruggeblikt op 10 jaar Barcelona Proces, op basis van de evaluatierapporten van de onafhankelijke onderzoeksinstituten FEMISE en EUROMESCO, die in februari 2005 zijn verschenen. Daarnaast werd het formele startschot gegeven voor de voorbereidingen van de Top in november 2005.

In september 2005 presenteerde België een non-paper met ideeën voor de toekomst van het Barcelona Proces. Het non-paper bevat twee delen, namelijk een deel procedurele vernieuwingen en een deel inhoudelijke opmerkingen. Een groot deel van de inhoudelijke

fond. Une grande partie des observations de fond ont finalement été reprises dans le programme de travail pour les 5 prochaines années. Le volet consacré aux innovations procédurales sera retravaillé, en associant si possible à la réflexion un certain nombre de partenaires méditerranéens.

Le Sommet des Chefs d'État et de gouvernement s'est tenu les 27 et 28 novembre 2005 à Barcelone. Le Ministre De Gucht a participé à cette conférence. Un des résultats majeurs de ce sommet a été la mise au point d'un programme de travail pour les 5 prochaines années. Un code de conduite en matière de lutte contre le terrorisme a également été adopté. Il n'a hélas pas été possible de se mettre d'accord sur une déclaration conjointe.

L'accord d'Association avec l'Algérie est entré en vigueur le 1^{er} septembre 2005.

9.12. Conseil de Coopération du Golfe - Yémen – Processus de Paix au Moyen-Orient – Irak - Iran

Le retrait unilatéral de Gaza par Israël en août a largement influencé l'action de l'UE, qui s'est efforcée de rendre compatible ce retrait avec ce que prévoit la Feuille de route et le Quatuor international (US, ONU, Russie et UE). Sur cette base, l'UE a lancé le 25 novembre 2005 la mission PESD EU BAM Rafah, pour assister à la gestion du poste frontalier de Rafah entre l'Égypte et Gaza.

De sérieux progrès (produits industriels, services, clauses politiques de nature générale) ont été enregistrés en 2005 dans le dossier des négociations commerciales pour la conclusion d'une zone de libre-échange entre l'UE et le Conseil de Coopération du Golfe, qui rassemble les six pétro-monarchies du Golfe.

Une Déclaration Politique Commune UE/Irak a été signée le 21 septembre 2005 par la troïka UE et le ministre irakien des affaires étrangères fixant comme priorités communes: la promotion de la bonne gouvernance, l'état de droit et la démocratie, la lutte contre la prolifération, le contre terrorisme. Une première réunion de dialogue mettant en œuvre la Déclaration Commune a eu lieu à Bagdad le 25 octobre 2005.

Les relations européennes avec l'Iran sont de plus en plus dominées par le dossier nucléaire. Si les négociations pour un Accord de Commerce et de Coopération

opmerkingen is uiteindelijk opgenomen in het werkprogramma voor de komende 5 jaar. Het deel over procedurele vernieuwingen wordt nog verder uitgewerkt, mogelijk met een aantal Mediterraane partners.

De Topconferentie van staatshoofden en regeringsleiders vond plaats op 27 en 28 november 2005 te Barcelona. Minister De Gucht heeft aan deze conferentie deelgenomen. Eén van de belangrijkste uitkomsten van deze Top was een Werkprogramma voor de komende 5 jaar. Er werd tevens een Gedragscode inzake Terrorismen overeengekomen. Het was helaas niet mogelijk overeenstemming te bereiken over een gezamenlijke verklaring.

Het Associatieakkoord met Algerije is op 1 september 2005 in werking getreden.

9.12. Golfsamenwerkingsraad - Jemen - Vredesproces in het Midden-Oosten - Irak - Iran

De eenzijdige terugtrekking van Israël uit Gaza in augustus heeft het optreden van de EU in aanzienlijke mate beïnvloed. De EU stelde alles in het werk om de terugtrekking af te stemmen op het Stappenplan en op het internationale Kwartet (VS, VN, Rusland en EU). Op deze basis zette de EU op 25 november 2005 de Europese EVDB-missie BAM Rafah op. Doel van deze missie was beheersbijstand te verlenen aan de grensovergang van Rafah, tussen Egypte en Gaza.

In 2005 werd een aanzienlijke vooruitgang geboekt (op het gebied van industriële producten, diensten, beleidsclausules van algemene aard) in het dossier van de commerciële onderhandelingen over de oprichting van een vrijhandelszone tussen de EU en de Golfsamenwerkingsraad, die de zes petromonarchieën van de Golf verenigt.

Op 21 september 2005 werd een Gemeenschappelijke Beleidsverklaring EU/Irak ondertekend door de EU-trojka en de Iraakse Minister van Buitenlandse Zaken. De gemeenschappelijke prioriteiten van deze beleidsverklaring waren: de bevordering van goed bestuur, de rechtsstaat en de democratie, de strijd tegen de proliferatie en de strijd tegen het terrorisme. Een eerste dialoogvergadering over de uitvoering van de Gemeenschappelijke Beleidsverklaring had plaats in Bagdad op 25 oktober 2005.

De betrekkingen tussen Europa en Iran worden steeds meer overheerst door het nucleaire dossier. De onderhandelingen over een Handels- en Samenwerkings-

tion furent relancées en 2005 avec quatre tours de négociations après l'accord de Paris (2004) avec les UE/3. La reprise par l'Iran des activités de conversion d'uranium début août 2005 a interrompu de nouveau ces discussions.

9.13. États-Unis d'Amérique et Canada

Les visites européennes du Président Bush au printemps 2005, et notamment le volet bilatéral à Bruxelles, ont symbolisé le dégel transatlantique. Elles ont consacré la reconnaissance symbolique de l'Union européenne par les États-Unis en tant qu'interlocuteur aussi important que l'OTAN et les états membres. En conséquence, les États-Unis sont les moteurs d'une coopération politique renforcée avec l'UE, dans le domaine de la promotion de la démocratie, pour concrétiser des déclarations du Sommet UE/USA de juin 2005. L'UE a donné son accord à une coopération en faveur de la démocratie dans 8 pays mêlant les situations difficiles et les états avec lesquels l'UE a une relation contractuelle: Myanmar, Zimbabwe, Ethiopie, Yémen, Kirghizstan, Georgie, Egypte et Belarus. Les modalités pratiques de cette coopération restent à discuter.

Si la gestion du dossier nucléaire iranien est largement dans les mains des UE/3 (France, Royaume Uni et Allemagne), on peut parler d'une grande convergence de vues entre l'UE à 25 et Washington sur la nécessité que l'Iran restaure la confiance de la communauté internationale en stoppant ses activités de recherche atomique.

Lors des tensions transatlantiques en 2003, la constatation s'était imposée que les relations commerciales, technologiques et d'investissement étaient sans égales. Comme cet espace économique est le socle par excellence pour approfondir les relations UE/États-Unis, la déclaration du Sommet de juin 2005 «*Initiative to enhance transatlantic economic integration and growth*» veut concrétiser ce partenariat. Des domaines où une coopération renforcée rapprochant les réglementations des deux partenaires sont: l'ouverture des marchés de capitaux, l'innovation technologique, la sécurité des voyages, l'efficacité énergétique, les droits de propriété intellectuelle, politique de la concurrence, achats publics, reconnaissance des qualifications.

Les relations politiques montrent une grande identité de vues avec le Canada sur la plupart des sujets multi-

overeenkomst werden in 2005 hervat tijdens vier onderhandelingsrondes, die volgden op de overeenkomst van Parijs (2004) met de UE/3. De onderhandelingen werden echter opnieuw opgeschort omdat Iran begin augustus 2005 opnieuw is begonnen met de conversie van uranium.

9.13. Verenigde Staten van Amerika en Canada

De bezoeken van President Bush aan Europa in de lente van 2005, en met name het bilaterale luik daarvan in Brussel, wezen op een *detente* in de transatlantische betrekkingen. Ze bevestigden de symbolische erkenning door de Verenigde Staten van de Europese Unie als een volwaardig gesprekspartner, die op voet van gelijkheid staat met de NAVO en de lidstaten. Wat het bevorderen van de democratie betreft, zijn de VS dan ook de drijvende kracht achter een versterkte politieke samenwerking met de EU, om concreet gestalte te geven aan de verklaringen van de EU/VS-top van juni 2005. De EU stemde ermee in ten gunste van de democratie samen te werken in 8 landen, zijnde ofwel landen die met moeilijkheden hebben te kampen ofwel landen waarmee de EU een contractuele band heeft, met name: Myanmar, Zimbabwe, Ethiopië, Jemen, Kirgizstan, Georgië, Egypte en Belarus. De praktische modaliteiten van deze samenwerking moeten nog nader worden besproken.

Dat het beheer van het Iraanse nucleaire dossier grotendeels in handen is van de UE/3 (Frankrijk, Verenigd Koninkrijk en Duitsland), neemt niet weg dat de 25 EU-lidstaten en Washington het er nagenoeg volkomen over eens zijn dat Iran zijn nucleaire onderzoek moet stopzetten, wil het opnieuw het vertrouwen winnen van de internationale gemeenschap.

Niettegenstaande de transatlantische spanningen in 2003, bleven de betrekkingen op het gebied van handel, technologie en investeringen uitstekend. Aangezien de transatlantische economische ruimte het draagvlak bij uitstek is voor een uitdieping van de betrekkingen EU/VS, had de verklaring van de Top van juni 2005 – met als titel «*Initiative to enhance transatlantic economic integration and growth*» – ten doel concreet vorm te geven aan dit partnerschap. Op de volgende domeinen droeg een versterkte samenwerking ertoe bij dat de voorschriften van beide partners beter op elkaar waren afgestemd: openstelling van de kapitaalmarkten, technologische innovatie, reisveiligheid, energie-efficiëntie, intellectuele eigendomsrechten, mededingingsbeleid, overheidsopdrachten, erkenning van kwalificaties.

De politieke betrekkingen tonen aan dat Canada er nagenoeg dezelfde visie op nahoudt, wat de meeste

latéraux discutés internationalement en 2005 tels que le changement climatique, la réforme de l'ONU, la promotion de la bonne gouvernance et l'appui à la réforme sécuritaire en Afrique. Sur le plan économique, on note le lancement en juin 2005 de négociations sur un accord de facilitation du commerce et des investissements «*Trade and Investment Enhancement Agreement*» (TIEA).

9.14. Amérique Centrale et Latine

L'année 2005 a essentiellement été placée sous le signe des préparatifs pour le 4^e Sommet UE-ALC, qui se tiendra en mai 2006 à Vienne.

L'intégration régionale a été et demeure un thème important dans les relations entre l'UE et l'Amérique latine et centrale. Conformément au mandat délivré par le 3^e Sommet UE-ALC tenu à Guadalajara (2004), les évaluations conjointes de l'intégration économique régionale dans la Communauté Andine et en Amérique centrale ont été lancées en janvier 2005. Ces évaluations conjointes sont réalisées par des groupes de travail ad hoc qui se réunissent régulièrement; à terme, elles déboucheront sur des négociations pour un accord d'association, qui sera basé sur les résultats du Programme de Doha pour le développement et la réalisation d'un niveau suffisant d'intégration économique régionale.

Une série de réunions ministérielles ont eu lieu les 26 et 27 mai 2005 à Luxembourg. Citons, entre autres, la 12^e réunion ministérielle relative au dialogue politique entre l'UE et le Groupe de Rio (l'Argentine exerçant la co-présidence), la 21^e réunion ministérielle du Dialogue de San José, la réunion ministérielle relative au dialogue politique avec le Mercosur, la réunion ministérielle entre l'UE et la Communauté andine, la réunion ministérielle entre l'UE et l'Amérique centrale et les Conseils d'association avec le Chili et le Mexique.

Le 28^e Sommet des Chefs d'État du Mercosur s'est tenu les 18 et 19 juin 2005 à Lima (Pérou) avec la participation des présidents de l'Argentine, du Brésil, du Paraguay et de l'Uruguay. Les 4 présidents ont décidé de créer un fonds structurel (inspiré par l'UE) en vue de compenser les inégalités de développement des États membres. La mise sur pied dans la région d'un réseau de l'énergie («energy ring») a, par ailleurs, été convenue avec les membres associés (Chili, Pérou, Venezuela, Bolivie, Colombie et Équateur).

L'UE et le Mercosur négocient un accord d'association depuis l'an 2000. Il a été décidé en 2002 d'accélé-

multilatérale onderwerpen betreft die in 2005 op internationaal niveau werden besproken, zoals: de klimaatverandering, de hervorming van de VN, de bevordering van behoorlijk bestuur en de steun aan de hervorming van de veiligheidssector in Afrika. Op economisch gebied werden de onderhandelingen over een overeenkomst inzake handels- en investeringsfacilitering «*Trade and Investment Enhancement Agreement*» (TIEA) in juni 2005 weer op gang gebracht.

9.14. Centraal- en Latijns-Amerika

Het jaar 2005 stond vooral in het teken van de voorbereidingen voor de 4^e EU-LAC Top, die in mei 2006 zal plaatsvinden in Wenen.

Belangrijk thema in de betrekkingen tussen de EU en Centraal- en Latijns-Amerika is en blijft de regionale integratie. Conform het mandaat van de 3^e EU-LAC Top te Guadalajara (2004) zijn in januari 2005 de gezamenlijke evaluaties gelanceerd van de regionale economische integratie in het Andesgemeenschap en in Centraal-Amerika. Deze gezamenlijke evaluaties worden uitgevoerd door ad hoc werkgroepen die regelmatig bijeen komen en zullen op termijn moeten leiden tot onderhandelingen over een associatieakkoord, dat gebaseerd zal zijn op de uitkomsten van de Doha Development Agenda en de realisatie van een voldoende niveau van regionale economische integratie.

Op 26 en 27 mei 2005 vonden te Luxemburg een reeks van ministeriële bijeenkomsten plaats. Zo was er de 12^e ministeriële bijeenkomst inzake de politieke dialoog tussen de EU en de Rio Groep (met als co-Voorzitter Argentinië), de 21^e ministeriële bijeenkomst van de San José Dialoog, de ministeriële bijeenkomst inzake de politieke dialoog met Mercosur, de ministeriële bijeenkomst tussen de EU en de Andesgemeenschap, de ministeriële bijeenkomst tussen de EU en Centraal Amerika en de Associatieraden met Chili en Mexico.

Op 18 en 19 juni 2005 vond te Lima (Peru) de 28^{ste} Top der Mercosur Staatshoofden plaats met de vier presidenten van Argentinië, Brazilië, Paraguay en Uruguay. De presidenten besloten een structuurfonds op te richten (geïnspireerd door de EU) om de ongelijkheden in de ontwikkeling van de lidstaten te compenseren. Daarnaast werd samen met de geassocieerde leden (Chili, Peru, Venezuela, Bolivia, Colombia en Ecuador) afgesproken een «energie-ring» in de regio op te zetten.

De EU en Mercosur onderhandelen sinds 2000 over een associatieakkoord. In 2002 werd besloten om de

rer les négociations sur le volet commercial. Les négociations ont toutefois abouti dans une impasse en octobre 2004. Au cours d'une réunion ministérielle tenue le 2 septembre 2005 à Bruxelles entre l'UE et le Mercosur, il a été décidé de finaliser les négociations pour la fin de l'été 2006. À cet effet, un accord a été obtenu sur une feuille de route.

En Belgique, les procédures de ratification ont été entamées en 2005 concernant les accords de dialogue politique et de coopération (signés le 15 décembre 2003 à Rome) entre l'UE, d'une part, et respectivement la Communauté andine et l'Amérique centrale, d'autre part.

Concernant les préparatifs du 4^e Sommet UE-ALC (les 11 et 12 mai 2006 à Vienne), la 16^e réunion des Hauts Fonctionnaires (HF) a eu lieu le 19 avril 2005 à Bruxelles, suivie par la 17^e réunion des HF à Lima, les 15-16 novembre 2005. À Lima, l'UE et l'ALC sont parvenues à un accord sur les 12 points à l'ordre du jour du Sommet UE-ALC.

9.15. Afrique

L'année 2005 s'inscrit comme celle du Développement et plus particulièrement celle du développement de l'Afrique. Un premier test de l'engagement et de la crédibilité de l'UE vis-à-vis de l'Afrique est intervenu le 23 février 2005, dès lors que les négociations de révision de l'Accord de Partenariat ACP - CE se sont conclues positivement.

En outre, l'adoption de la stratégie de l'UE pour l'Afrique lors du Conseil européen des 15 et 16 décembre 2005 (sur base de la communication présentée par la Commission le 12 octobre sur «La stratégie de l'UE pour l'Afrique: vers un pacte euro-africain pour accélérer le développement de l'Afrique» et des contributions de la Présidence britannique, ainsi que du Haut Représentant/Secrétaire général, Javier SOLANA) constitue le point d'orgue d'une année marquée par la priorité accordée par la communauté internationale et, plus particulièrement l'UE, à l'Afrique. Cette décision doit être considérée comme l'inauguration d'un nouveau type de partenariat entre l'UE et l'Afrique. La stratégie à long terme, ambitieuse, globale, intégrée de l'UE est destinée à réaliser les Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) d'ici à 2015 et à développer des politiques innovatrices. La Stratégie reprend les objectifs et actions de l'UE en matière de PESC et de PESD, de Droits de l'Homme, d'Etat de Droit, de démocratie, de croissance économique durable, d'intégration régionale et de commerce, d'éducation, de santé, d'égalité des

underhandelingen over het handelsluik te versnellen. De onderhandelingen liepen echter vast in oktober 2004. Tijdens een ministeriële bijeenkomst op 2 september 2005 te Brussel tussen de EU en Mercosur is besloten te komen tot een finalisering van de onderhandelingen tegen het einde van de zomer 2006. Hiertoe werd overeenstemming bereikt over een routemap.

In 2005 zijn in België de ratificatieprocedures opgestart voor de akkoorden inzake de politieke dialoog en samenwerking (ondertekend op 15 december 2003 te Rome) tussen de EU enerzijds en respectievelijk de Andesgemeenschap en Centraal-Amerika anderzijds.

Wat de voorbereidingen van de 4^e EU-LAC Top (op 11 en 12 mei 2006 te Wenen) betreft, vond op 19 april 2005 te Brussel de 16^e bijeenkomst plaats van Hoge Functionarissen (HF), gevolgd door de 17^e bijeenkomst van HF in Lima op 15-16 november 2005. In Lima werd tussen de EU en de LAC overeenstemming bereikt over de 12 agendapunten voor de aanstaande EU-LAC Top.

9.15. Afrika

Het jaar 2005 kan worden bestempeld als het jaar van de Ontwikkeling, en meer bepaald van de ontwikkeling van Afrika. Op 23 februari 2005 greep een eerste toetsing plaats van het engagement en de geloofwaardigheid van de EU ten aanzien van Afrika met de succesvolle afronding van de onderhandelingen over een herziening van de Partnerschapsovereenkomst ACS-EC.

Daarnaast was de goedkeuring van de EU-strategie voor Afrika op de Europese Raad van 15 en 16 december 2005 (op basis van de mededeling van de Commissie op 12 oktober over «De EU-strategie voor Afrika: naar een Europees-Afrikaans pact voor een snellere ontwikkeling van Afrika» en van de bijdragen van het Brits Voorzitterschap en van Hoge Vertegenwoordiger/Secretaris-Generaal Javier SOLANA) het hoogtepunt van een jaar waarin Afrika hoog op de agenda stond van de internationale gemeenschap, en meer bepaald van de EU. De strategie moet worden beschouwd als de aanzet tot een nieuw soort partnerschap tussen de EU en Afrika. De ambitieuze, globale, geïntegreerde lange-termijnstrategie van de EU is gericht op de verwezenlijking van de Millenniumontwikkelingsdoelstellingen (MDG's) tegen 2015 en op de uitbouw van een vernieuwend beleid. De Strategie vermeldt de doelstellingen en het optreden van de EU inzake het GBVB en het EVDB, de rechten van de mens, de rechtsstaat, de democratie, de duurzame economische groei, de regionale integratie en handel, het onderwijs, de ge-

sexes et de migrations. Elle définit les grandes lignes de mise en œuvre dans tous ces domaines. Elle constitue un changement radical dans les relations entre l'Union européenne et le continent africain. Les discussions se poursuivent avec les États africains et les organisations concernées pour transformer cette stratégie en projets concrets visant à renforcer la stabilité, relancer la croissance économique et réduire la pauvreté sur le continent africain. Durant les négociations, la Belgique a plaidé pour le renforcement du texte sur la Gouvernance et attache maintenant une importance majeure à la mise en œuvre de cette Stratégie.

Dès le début de 2006, la Commission intensifiera les préparatifs nécessaires pour la réalisation des différentes initiatives proposées dans le cadre de la stratégie, à savoir:

- le partenariat euro-africain pour les infrastructures et les réseaux, qui favorise l'interconnexion régionale et continentale à l'échelon du continent afin d'étayer l'intégration régionale;
- l'initiative de l'UE pour la gouvernance, qui fournit une aide à la mise en œuvre des réformes proposées par le mécanisme africain d'évaluation par les pairs en matière de gouvernance;
- le forum commercial euro-africain, qui réunit des entrepreneurs et des investisseurs publics et privés d'Europe et d'Afrique;
- le programme NYERERE, qui prévoit des échanges d'étudiants et encourage le développement de pôles d'excellence sur l'ensemble du continent.

Dans ce contexte, la Commission a proposé par ailleurs, d'affecter un montant indicatif de 50 Meuro, issu du milliard conditionnel du 9^e FED, à un fonds de soutien pan-africain. Ceci dans le cadre de l'importance accrue de l'Union Africaine en ce qui concerne le maintien de la paix, la prévention des conflits, la promotion de la bonne gouvernance et de l'intégration régionale.

9.16. Cotonou

Les négociations de révision de l'Accord de Cotonou (signé le 23 juin 2000, pour une période de 20 ans) ont été conclues au niveau ministériel lors de la réunion du 23 février 2005.

L'Accord révisé a été signé le 25 juin 2005 durant le Conseil conjoint ACP-UE, qui a eu lieu à Luxembourg. La révision de l'accord de Cotonou qui est proposée ne

zondheid, de gendergelijkheid en de migratie. Ze definieert de krachtlijnen voor de uitvoering in al deze domeinen. De strategie behelst een radicale verandering in de betrekkingen tussen de Europese Unie en het Afrikaanse continent. De besprekingen met de Afrikaanse staten en de betrokken organisaties worden voortgezet teneinde de Strategie om te zetten in concrete projecten, die erop gericht zijn de stabiliteit te versterken, de economische groei te stimuleren en de armoede op het Afrikaanse continent te bestrijden. Tijdens de onderhandelingen pleitte België voor een consolidering van de tekst over governance. Nu gaat alle aandacht van België uit naar de concrete uitvoering van de Strategie.

Vanaf begin 2006 zal de Commissie zich meer toeleggen op de nodige voorbereidingen met het oog op het uitvoeren van de verschillende initiatieven die in het kader van de strategie werden voorgesteld, te weten:

- het Europees-Afrikaans partnerschap voor infrastructuur en netwerken, dat bevorderlijk is voor de regionale en continentale verbinding van het continent, ter ondersteuning van de regionale integratie;
- het governance-initiatief van de EU, dat een hulpmiddel is bij de uitvoering van de hervormingen die werden voorgesteld door het Afrikaanse peer review-mechanisme;
- het Europees-Afrikaans handelsforum, dat Europese en Afrikaanse ondernemers en investeerders uit de openbare en particuliere sector verenigt;
- het NYERERE-programma, dat in uitwisselingsprogramma's voor studenten voorziet en dat de ontwikkeling van kennispolen over het gehele continent aanmoedigt.

In het verlengde hiervan stelde de Commissie overigens voor een indicatief bedrag van 50 Meuro, afkomstig van het conditioneel miljard van het 9^e EOF, beschikbaar te stellen voor een pan-Afrikaans steunfonds. De Commissie liet zich daarbij leiden door het toegenomen belang van de Afrikaanse Unie in domeinen zoals vredeshandhaving, conflictpreventie, bevordering van goed bestuur en regionale integratie.

9.16. Cotonou

De herzieningsonderhandelingen betreffende de Overeenkomst van Cotonou (ondertekend op 23 juni 2000 voor een periode van 20 jaar) werden op ministerieel niveau afgerond op de bijeenkomst van 23 februari 2005.

De herziene Overeenkomst werd op 25 juni 2005 ondertekend tijdens de gezamenlijke Raad ACS-EU in Luxemburg. De voorgestelde herziening van de Over-

remet pas l'acquis du partenariat en question, ni sa spécificité. La révision vise essentiellement à rencontrer des nouveaux besoins politiques et sécuritaires (à savoir la Non-prolifération des Armes de Destruction Massives, la lutte contre le terrorisme, l'engagement de l'UE et des Etats ACP vis-à-vis de la Cour Pénale Internationale), ainsi qu'à renouveler les instruments de coopération financière.

La réduction de la pauvreté continue à être au centre de l'Accord de Cotonou révisé, tandis que le maintien d'un financement soutenable à long terme et l'inclusion de clauses importantes sur la sécurité et le dialogue politique rendent le partenariat encore plus efficace.

Les États se sont mis d'accord pour promouvoir un dialogue politique plus systématique et formel sur les droits de l'homme, les principes démocratiques et l'État de droit; pour inclure une référence à la coopération dans la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive (ADM); pour inclure une clause réaffirmant la coopération internationale des partenaires dans la lutte contre le terrorisme et les activités mercenaires. En outre, une série d'amendements a été adoptée portant sur les stratégies sectorielles dont: la réaffirmation des Objectifs du Millénaire pour le développement, l'éducation primaire pour tous ou la réduction de la mortalité des enfants lutte contre le VIH/sida. Des avancées ont été enregistrées concernant les secteurs sociaux, la coopération régionale, les technologies de l'information et des communications ou encore la jeunesse.

L'exercice de révision qui vise également à rendre le financement plus flexible (notamment, par la création d'une plus grande réserve financière; par une simplification des procédures; ou lorsqu'il s'agit de répondre à des besoins nouveaux ou imprévus pour faire face aux besoins nés des situations de crise ou pour aider à la reconstruction dans l'immédiat après crise) est étroitement lié à la question de l'avenir du FED (Fond européen de développement), qui constitue l'instrument principal de l'aide communautaire aux Etats ACP (instrument dont la création a été prévue lors du Traité de Rome en 1957 et qui ne faisait pas partie du budget communautaire général, est financé, selon ses propres règles, par les Etats Membres de l'UE). Le neuvième FED conclu pendant la même période que l'Accord de Cotonou est doté d'une somme de 13,5 milliards d'Euros pour une période de cinq ans (s'y ajoutent 9,9 milliards d'Euros restants des FED précédents).

eenkomst van Cotonou raakt noch aan de verworvenheden van het partnerschap noch aan het specifieke karakter ervan. De herziening beoogt voornamelijk tegemoet te komen aan nieuwe politieke en veiligheidsbehoeften (zoals non-proliferatie van massavernietigingswapens, terrorismebestrijding, verbintenis van de EU en de ACS-staten ten aanzien van het Internationaal Strafhof) en de instrumenten voor financiële samenwerking te hernieuwen.

Armoedebestrijding is nog steeds het centrale thema van de herziene Overeenkomst van Cotonou, terwijl het behoud van een op lange termijn haalbare financiering en de opnemng van belangrijke clausules over de veiligheid en de politieke dialoog het partnerschap nog doeltreffender maken.

De Staten waren het eens over de noodzaak een meer systematische en formele politieke dialoog te voeren over de mensenrechten, de democratische beginselen en de rechtsstaat. Ook waren ze van oordeel dat in de herziene Overeenkomst van Cotonou melding moest worden gemaakt van de samenwerking inzake de strijd tegen de verspreiding van massavernietigingswapens (MVW) en dat er een bepaling in moest worden opgenomen inzake de versterking van de internationale samenwerking van de partners bij de bestrijding van het terrorisme en van de inzet van huursoldaten. Daarnaast werden een aantal wijzigingen goedgekeurd die betrekking hadden op de sectorale strategieën zoals: de consolidatie van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen, basisonderwijs voor iedereen, het terugdringen van het sterftecijfer bij kinderen en de strijd tegen HIV/aids. Op het gebied van de sociale sectoren, de regionale samenwerking, de informatie- en communicatietechnologieën en op het gebied van het jongerenbeleid, werd enige vooruitgang geboekt.

De herziening, die eveneens de versoepeling van de financiering beoogt (met name door het aanleggen van een grotere financiële reserve, een vereenvoudiging van de procedures, of wanneer moet worden voorzien in nieuwe of onverwachte behoeften tengevolge van crisissituaties of om te helpen bij de wederopbouw in post-crisissituaties), hangt nauw samen met de toekomst van het EOF (Europees Ontwikkelingsfonds). Dit is het belangrijkste instrument voor de communautaire hulp aan de ACS-Staten (de oprichting werd voorzien naar aanleiding van het Verdrag van Rome in 1957 en het instrument maakt geen deel uit van de algemene communautaire begroting. Het wordt volgens eigen regels gefinancierd door de EU-lidstaten). Het negende EOF dat in dezelfde periode als de Overeenkomst van Cotonou werd afgesloten, beschikt over 13,5 miljard euro voor vijf jaar (plus de 9,9 miljard resterende euro van de vorige EOF's).

La signature de l'Accord révisé est suivie par un processus de ratification. Des mesures de transition permettront que la majorité des clauses révisées entrent en vigueur dès la signature. Cependant, les dispositions qui concernent les nouvelles ressources financières ne peuvent pas prendre effet avant l'entrée en vigueur du prochain cadre financier pluriannuel. Dans ce cadre, l'Union européenne s'est engagée à maintenir un seuil financier qui sera au moins équivalent au 9ème Fond Européen de Développement (FED) majorée par l'inflation, la croissance et l'effet de l'élargissement à 10 nouveaux Etats membres.

L'accord révisé devrait permettre à l'UE de peser sur le cours des événements comme elle l'a fait à la fin des années 90 lorsque la Convention de Lomé IV a fait place à l'Accord de Cotonou. L'accord ACP-UE du 23 février 2005 renforce donc la crédibilité de la politique de coopération au développement de l'UE. Ceci par rapport aux objectifs qu'elle se fixe p.ex. pour le Sommet du «Millénaire + 5» à New-York en septembre 2005.

Des négociations de plusieurs «Accords de Partenariat Economique» avec des organisations régionales africaines se sont poursuivies en 2005. L'enjeu est d'aider nos partenaires, désormais membres de l'OMC, à renoncer à l'ancien système de protection ou de préférences pour tirer parti de leurs propres avantages comparatifs et pour mieux bénéficier de la croissance économique mondiale.

9.17. La coopération au développement de l'Union européenne

Outre l'adoption de la Stratégie UE-Afrique, l'année a été marquée par l'approbation de la nouvelle Déclaration politique de l'UE (le consensus européen sur le développement) le 22 novembre 2005, par les Ministres de la Coopération au développement de l'UE et la Commission européenne. La Déclaration donne des repères pour une politique de développement européenne volontariste visant une cohérence, une coordination et une complémentarité accrues.

Le «Consensus européen» présente trois caractéristiques majeures:

- il renvoie aux engagements internationaux pris lors des grandes Conférences des Nations Unies sur le développement, organisées depuis 2000 (Doha, Monter-

Na de ondertekening van de herziene Overeenkomst, volgt een bekrachtigingsproces. Door middel van overgangsmaatregelen kunnen de meeste herziene bepalingen bij de ondertekening al in werking treden. Toch is het zo dat het bepaalde inzake de nieuwe financiële middelen pas van kracht wordt na de inwerkingtreding van het volgende financiële meerjarencader. In het verlengde hiervan zegde de Europese Unie toe een financiële drempel te handhaven die ten minste gelijk is aan het 9de Europees Ontwikkelingsfonds (EOF), vermeerderd met de inflatie, de groei en de impact van de uitbreiding met 10 nieuwe lidstaten.

Doel van de herziene overeenkomst is de EU in staat te stellen mede de gang van zaken te bepalen, zoals eind jaren 90 het geval was toen de Overeenkomst van Cotonou in de plaats kwam van de Vierde Overeenkomst van Lomé. De ACS-EU-Overeenkomst van 23 februari 2005 draagt dan ook bij tot de geloofwaardigheid van het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid van de EU, in lijn met de doelstellingen die ze zich stelt voor ondermeer de Top «Millennium + 5» die in september 2005 in New York plaatsheeft.

In 2005 werden de onderhandelingen over «economische partnerschapsovereenkomsten» met een aantal Afrikaanse regionale organisaties voortgezet. Bedoeling is de partners van de EU die inmiddels ook lid zijn van de WTO, te helpen af te stappen van het vroegere beschermings- of preferentiesysteem en hen ertoe aan te zetten hun eigen comparatieve voordelen te benutten en de wereldwijde economische groei beter in hun eigen voordeel aan te wenden.

9.17. De ontwikkelingssamenwerking van de Europese Unie

Het jaar 2005 werd niet alleen gekenmerkt door de aanneming van de EU-Afrika-strategie, maar ook door de goedkeuring van de nieuwe beleidsverklaring van de EU (Europese consensus over ontwikkeling) op 22 november 2005 door de Ministers van de Ontwikkelingssamenwerking van de EU en de Europese Commissie. De beleidsverklaring zet de krijtlijnen uit voor een voluntaristisch Europees ontwikkelingsbeleid dat gericht is op een grotere coherentie, coördinatie en complementariteit.

De «Europese consensus» bevat drie krachtlijnen:

- hij verwijst naar de internationale verbintenissen die werden aangegaan op de grote ontwikkelingsconferenties van de Verenigde Naties die sinds 2000

rey, Johannesburg et le Sommet Mondial de septembre 2005 à New York);

– la Déclaration offre un cadre pour la coopération au développement de la Communauté européenne mais représente également, pour la première fois, une vision commune sur la coopération au développement de l'Union européenne et de ses États membres. Le consensus énonce des objectifs, des valeurs et des moyens qui seront partagés par les 25 États membres et la Commission européenne dans leur lutte contre la pauvreté. Il s'agit de mots clés tels que partenariat, dialogue politique, société civile et États fragiles. De plus, cette Déclaration mentionne non seulement l'engagement politique d'allouer à l'aide au développement des moyens financiers supplémentaires mais également d'augmenter son efficacité. Dans la seconde partie, le texte décrit la manière dont la Commission européenne mettra en pratique cette vision partagée de la coopération au développement. L'accent est placé sur le rôle de la Commission en tant que bailleur de fonds mais également sur la réalisation de l'agenda européen sur le développement, plus particulièrement concernant l'harmonisation et la complémentarité. La Déclaration énumère enfin les domaines dans lesquels la Communauté va développer son avantage comparatif: commerce, environnement, infrastructures, eau et énergie, développement rural, *gouvernance*, droits de l'homme, prévention des conflits et États fragiles, cohésion sociale, HIV/SIDA. La Commission s'est, en outre, engagée à réaliser un rapport annuel sur la mise en œuvre de cette Déclaration;

– Il s'agit d'un texte «interinstitutionnel» adopté par le Conseil, la Commission européenne et le Parlement européen.

Ce document constitue en même temps le cadre de référence pour les discussions qui occupent l'Union européenne au sujet du budget de l'UE pour la période 2007-2013 (les Perspectives Financières), plus précisément sur les futurs instruments de la politique extérieure de l'UE (coopération au développement; politique de voisinage; préparation de l'adhésion à l'UE; instrument de stabilité...).

L'Union européenne jouit d'un statut unique sur la scène internationale et parmi la communauté des donateurs. Elle est le plus important pourvoyeur d'aide au monde, octroyant plus de la moitié de l'aide publique au développement mondiale.

Cependant, si l'UE souhaite atteindre les objectifs de Développement du Millénaire des Nations Unies, elle doit prévoir de nouveaux engagements visant à augmenter le volume de son aide publique au développement (APD). Dans le contexte de l'engagement qui a

worden georganiseerd (Doha, Monterrey, Johannesburg en de Wereldtop van september 2005 in New York);

– de Verklaring voorziet in een kader voor de ontwikkelingssamenwerking van de Europese Gemeenschap en geeft voor het eerst een gemeenschappelijke visie op de ontwikkelingssamenwerking van de Europese Unie en van de lidstaten. De consensus bevat een opsomming van de doelstellingen, waarden en middelen die door de 25 lidstaten en de Europese Commissie worden gedeeld in de strijd tegen armoede. Sleutelwoorden zijn: partnerschap, politieke dialoog, civiele samenleving en kwetsbare staten. De Verklaring houdt niet alleen de politieke belofte in meer financiële middelen te besteden aan ontwikkelingshulp maar ook de doelmatigheid ervan te verhogen. In het tweede deel geeft de Verklaring aan op welke wijze de Europese Commissie uitvoering zal geven aan deze gemeenschappelijke visie op ontwikkelingssamenwerking. De nadruk komt te liggen op de rol van de Commissie als donor en op de verwezenlijking van de Europese ontwikkelingsagenda, meer bepaald met betrekking tot de harmonisering en de complementariteit. Ten slotte, somt de Verklaring de gebieden op waarop de Gemeenschap zijn comparatief voordeel verder gaat uitbouwen: handel, milieu, infrastructuur, water en energie, plattelandsontwikkeling, *governance*, rechten van de mens, conflictpreventie en kwetsbare staten, sociale samenhang, HIV/AIDS. Ook ging de Commissie de verbintenis aan over de tenuitvoerlegging van de Verklaring een jaarverslag te maken;

– het betreft een «interinstitutionele» tekst die werd goedgekeurd door de Raad, de Europese Commissie en het Europees Parlement.

Het document biedt terzelfder tijd een referentiekader voor de debatten van de Europese Unie over de EU-begroting 2007-2013 (de financiële vooruitzichten), meer bepaald over de toekomstige instrumenten van het extern beleid van de EU (ontwikkelingssamenwerking, nabuurschapsbeleid, voorbereiding van de toetreding tot de EU, stabiliteitsinstrument ...).

Op de internationale scene en in de donorgemeenschap geniet de Europese Unie een unieke status. Ze is wereldwijd de grootste hulpverlener en is goed voor meer dan de helft van de officiële ontwikkelingshulp op wereldschaal.

Toch is het zo dat de EU, zo ze de millenniumontwikkelingsdoelstellingen van de Verenigde Naties wil halen, nieuwe verbintenissen moet aangaan teneinde de omvang van de officiële ontwikkelingshulp (ODA) te doen toenemen. Tegen de achtergrond van de verbin-

été pris d'atteindre l'objectif convenu au niveau international d'un rapport APD/RNB de 0,7%, l'UE constate avec satisfaction que ses États membres sont en bonne voie de réaliser l'objectif, contenu dans les engagements de Barcelone, consistant à porter l'APD à 0,39% du RNB en 2006. Actuellement, quatre des cinq pays qui dépassent l'objectif de 0,7% du RNB fixé par les Nations unies en matière d'aide publique au développement sont des États membres de l'Union européenne. Cinq autres se sont engagés à respecter un calendrier pour atteindre ce chiffre. Tout en réaffirmant sa détermination à réaliser ces objectifs, l'UE a décidé lors du Conseil européen de juin 2005 de se fixer un nouvel objectif collectif consistant à porter le rapport APD/RNB à 0,56% d'ici à 2010, ce qui signifie un montant annuel supplémentaire de 20 milliards d'euros consacrés à l'APD.

Les États membres qui n'ont pas encore atteint le rapport APD/RNB de 0,51% s'engagent à le faire d'ici à 2010, dans le cadre de leurs processus respectifs de dotation budgétaire, tandis que ceux qui ont déjà dépassé ce taux s'engagent à poursuivre leurs efforts.

Les États membres qui ont adhéré à l'UE après 2002 et qui n'ont pas encore atteint un rapport APD/RNB de 0,17% s'efforceront d'augmenter leur APD, dans le cadre de leurs processus respectifs de dotation budgétaire, pour atteindre ce niveau d'ici à 2010, tandis que ceux qui ont déjà dépassé ce taux s'engagent à poursuivre leurs efforts.

Les États membres s'engagent à atteindre un rapport APD/RNB de 0,7% d'ici à 2015, tandis que ceux qui ont atteint cet objectif s'engagent à rester au-dessus de ce taux. Les États membres qui ont adhéré à l'UE après 2002 s'efforceront d'atteindre, d'ici à 2015, un rapport APD/RNB de 0,33%.

Dans ce contexte, la Commission a annoncé qu'elle souhaite une concentration des efforts sur l'Afrique. En outre, l'UE focalisera ses efforts sur la *gouvernance* (appui à l'Union Africaine et partenariat avec ses institutions, refinancement de la «Peace Facility»), intégration régionale favorisant les échanges Sud-Sud, équité (meilleur accès aux services de base) et développement durable.

9.18. Asie

La 7^e réunion des ministres des Affaires étrangères dans le cadre de la «Rencontre Asie-Europe (ASEM)»

tenis inzake de op internationaal niveau overeengekomen doelstelling van een ODA/BNI-verhouding van 0,7%, stelt de EU met voldoening vast dat haar lidstaten op de goede weg zijn om de doelstelling te verwezenlijken die is vastgelegd in de verbintenissen van Barcelona. Deze houdt in dat de ODA in 2006 wordt opgevoerd tot 0,39% van het BNI. Momenteel zijn vier van de vijf landen die op het gebied van de officiële ontwikkelingshulp beter scoren dan de door de Verenigde Naties vooropgestelde doelstelling van 0,7% van het BNI, EU-lidstaten. Vijf andere landen zegden toe een tijdschema te zullen naleven om dit cijfer te halen. De EU stelde nogmaals dat ze alles in het werk zal stellen om deze doelstelling te halen. Op de Europese Raad van juni 2005 formuleerde ze een nieuwe collectief streefdoel, dat inhoudt dat de ODA/BNI-verhouding tegen 2010 wordt gebracht op 0,56%, zijnde een extra jaarlijks bedrag van 20 miljard euro voor de ODA.

De lidstaten die de ODA/BNI-verhouding van 0,51% nog niet verwezenlijkten, gaan de verbintenis aan in het kader van hun respectieve begrotingstoewijzing alsnog het nodige te doen tegen 2010. De lidstaten die al verder dan deze doelstelling staan, gaan de verbintenis aan hun inspanningen onverminderd voort te zetten.

De lidstaten die na 2002 toetraden tot de EU en die de ODA/BNI-verhouding van 0,17% nog niet haalden, zullen alles in het werk stellen om hun ODA in het kader van hun respectieve begrotingstoewijzing op te voeren teneinde tegen 2010 deze doelstelling te bereiken. De lidstaten die al verder dan deze doelstelling staan, gaan de verbintenis aan hun inspanningen voort te zetten.

De lidstaten gaan de verbintenis aan om tegen 2015 de ODA/BNI-verhouding van 0,7% te verwezenlijken, terwijl de lidstaten die deze doelstelling reeds bereikt hebben de verbintenis aangaan boven dit cijfer te blijven. De lidstaten die na 2002 toetraden tot de EU, zullen het nodige doen om tegen 2015 een ODA/BNI-verhouding van 0,33% te verwezenlijken.

In deze context gaf de Commissie uiting aan de wens dat de inspanningen ten gunste van Afrika zouden worden gebundeld. Zo zal de EU zich toespitsen op *governance* (steun aan de Afrikaanse Unie en partnerschap met de AU-instellingen, herfinanciering van de «Peace Facility»), regionale integratie ter bevordering van de Zuid-Zuid-uitwisseling, billijkheid (betere toegang tot de basisvoorzieningen) en duurzame ontwikkeling.

9.18. Azië

In mei 2005 vond te Kyoto (Japan) de 7^{de} bijeenkomst van de Ministers van Buitenlandse Zaken in het kader

a eu lieu en mai 2005 à Kyoto (Japon). Un certain nombre de nouvelles initiatives ont été adoptées au cours de cette réunion (initiative sur les océans, conférence des procureurs généraux, atelier sur un programme pour l'environnement, atelier sur le renforcement des ressources humaines, réseau d'académies diplomatiques). Par ailleurs, la réunion a, une fois de plus, été dominée par la problématique de la Birmanie/Myanmar.

Dans le cadre de la coopération entre l'Union européenne et les 10 pays de l'ANASE [(à l'origine (1967), Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour et Thaïlande, ensuite plusieurs élargissements: Brunei (1984), Viêt-Nam (1995), Laos et Myanmar (1997) et Cambodge (1999)], le Comité de coopération conjoint a tenu une réunion le 26 février 2005 à Jakarta, suivie les 9 et 10 mars 2005 par la 15^e rencontre ministérielle ANASE-UE, également organisée à Jakarta.

À côté de ces contacts régionaux, l'Union européenne a continué en 2005 à renforcer les relations avec ses partenaires cruciaux en Asie. Le plus récent sommet UE-Chine s'est tenu à Beijing le 5 septembre 2005. Lors de cette réunion, la décision a été prise de lancer un mécanisme de dialogue stratégique et un certain nombre de documents ont été approuvés (notamment un communiqué conjoint sur la coopération dans l'exploitation de l'espace, un mémorandum d'accord sur la main-d'œuvre, l'emploi et les affaires sociales et un mémorandum d'accord sur le dialogue Chine-UE concernant l'énergie et les transports). Le Conseil Affaires générales et Relations extérieures (CAGRE) du 12 décembre 2005 a autorisé la Commission à entamer des négociations avec la Chine en vue de conclure un Accord de Coopération et de Partenariat. Le CAGRE a adopté un mandat de négociation à cet effet.

Le plus récent sommet UE-Inde (le 6^e) s'est tenu le 7 septembre 2005 à New Delhi. Le plan d'action Union européenne-Inde a été adopté au cours de ce sommet.

Le dernier sommet UE-Japon a eu lieu à Luxembourg, le 2 mai 2005. Au cours de cette réunion, un état d'avancement de la mise en oeuvre du Plan d'action pour la coopération UE-Japon, qui date de 2001, a été présenté. Par ailleurs, la discussion a été axée sur un certain nombre de thèmes multilatéraux, internationaux et régionaux.

Après les bouleversements politiques (chute du régime des Talibans), l'Union européenne s'est engagée dans le développement du nouvel Afghanistan. Une déclaration politique conjointe entre l'UE et l'Afghanistan a été signée le 16 novembre 2005; cette déclaration jette les bases d'un nouveau Partenariat UE-Afghanistan.

van de «Asia Europe Meeting (ASEM)» plaats. Tijdens deze bijeenkomst werden een aantal nieuwe initiatieven aanvaard (Oceans Initiative, bijeenkomst van procureurs-generaal, werkseminarie over leefmilieuagenda, werkseminarie over versterking human resources, netwerk van diplomatieke academies). Anderzijds werd de vergadering andermaal gedomineerd door de kwestie Birma/Myanmar.

In het kader van de samenwerking tussen de Europese Unie met de 10 ASEAN-landen [(oorspronkelijk (1967) Indonesië, Maleisië, Filippijnen, Singapore en Thailand, later uitgebreid tot Brunei (1984), Vietnam (1995), Laos en Myanmar (1997) en Cambodja (1999)] kwam op 26 februari 2005 te Jakarta het Gemeenschappelijk Samenwerkingscomité samen, op 9 en 10 maart 2005 gevolgd door de 15^{de} Ministeriële EU-ASEAN vergadering, eveneens te Jakarta.

Naast deze regionale contacten heeft de Europese Unie in 2005 de relaties met zijn cruciale partners in Azië verder versterkt. De meest recente EU-China Top werd te Beijing gehouden op 5 september 2005. Op deze bijeenkomst werd beslist een mechanisme van strategische dialoog te lanceren en werden een aantal documenten bekrachtigd (onder meer een gemeenschappelijke verklaring betreffende samenwerking inzake ruimte exploitatie, een memorandum inzake arbeid, tewerkstelling en sociale zaken en een memorandum inzake een China-EU dialoog inzake energie en transport). Op 12 december 2005 verleende de EU-Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen (RAZEB) aan de Commissie de toelating om met China de gesprekken op te starten met het oog op de afsluiting van een Partnerschaps- en Samenwerkingsakkoord. Hiertoe nam de RAZEB een onderhandelingsmandaat aan.

De meest recente (en 6de) EU-Indië Top werd te New Delhi gehouden op 7 september 2005. Op deze bijeenkomst werd het Europese Unie-Indië Actieplan aangenomen.

De laatste Top EU-Japan vond te Luxemburg plaats op 2 mei 2005. Tijdens deze bijeenkomst werd een stand van zaken opgemaakt van de uitvoering van het uit 2001 daterende Actieplan voor de EU-Japan samenwerking. Daarnaast werd van gedachten gewisseld over een aantal multilaterale, internationale en regionale thema's.

Na de politieke omwentelingen (val van het Talibanregime) heeft de Europese Unie zich ingeschakeld in de uitbouw van het nieuwe Afghanistan. Op 16 november 2005 werd tussen de EU en Afghanistan een Gemeenschappelijke Politieke Verklaring ondertekend die de basis legt voor een nieuw EU-Afghanistan Partnerschap.

X. — POLITIQUE EUROPÉENNE DE SÉCURITÉ ET DÉFENSE (PESD)

10.1. La PESD, une nécessité stratégique

La déclaration de St Malo de 1998 ainsi que le Traité d'Amsterdam ont jeté les bases du développement de la politique européenne en matière de sécurité et de défense. Il était indispensable que l'UE dispose des moyens militaires nécessaires pour donner une assise crédible à une Politique étrangère et de sécurité commune européenne.

La Stratégie européenne de sécurité, adoptée en décembre 2003, a contribué à situer la PESD dans une perspective plus ouverte. La Belgique partage le point de vue que la mobilisation de moyens militaires de la PESD ne représente qu'une option dans la gamme des instruments auxquels l'UE peut recourir pour l'exécution de sa politique étrangère. C'est précisément par cette approche différenciée que l'UE se distingue qualitativement de l'OTAN et est en fait mieux équipée pour assumer les phases successives du processus de gestion de crise, depuis la prévention jusqu'à la stabilisation et à la reconstruction. La PESD et l'OTAN ont dès lors vocation à réaliser ensemble le partenariat transatlantique en matière de sécurité, chacune sur la base de ses propres atouts et de la valeur ajoutée.

10.2. Militaire et civile

En 2005, la PESD militaire a atteint progressivement, mais à un rythme accéléré, un niveau de coopération et d'intégration difficilement imaginable il y a 5 ans: une première opération PESD de grande envergure en Bosnie-Herzégovine (Althéa), une capacité européenne de planification et de conduite d'opérations, des «Battle Groups» multinationaux, un fonds destiné au financement des frais communs des opérations et une Agence européenne de défense, le lancement du Collège européen de Sécurité et de Défense.

La Belgique et les autres participants au sommet du 29 avril 2003 consacré à la défense ont lancé une dynamique qui a considérablement fait progresser la PESD en très peu de temps.

Cette évolution est allée de pair avec la prise de conscience du fait qu'avec ses seuls moyens militaires, l'UE, tout autant que l'OTAN, était quasi impuissante face aux nouvelles menaces du terrorisme, du crime organisé et des armes de destruction massive, ou même face aux catastrophes naturelles. C'est pourquoi on s'oriente de plus en plus vers la mise en œuvre de moyens civils (police, protection civile, juges) dans la gestion de crise,

X. — HET EUROPEES VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID (EVDB)

10.1. Het EVDB als strategische noodzaak

De Verklaring van St.-Malo van 1998, samen met het Verdrag van Amsterdam, gaven het startsein van de ontwikkeling van het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid. De EU moest over de nodige militaire middelen beschikken om een geloofwaardig Gemeenschappelijk Europees Buitenlands- en Veiligheidsbeleid te kunnen onderbouwen.

Mede dankzij de Europese Veiligheidsstrategie van december 2003 werd het EVDB in een ruimer perspectief geplaatst. België sluit zich aan bij de visie dat de inzet van militaire middelen van het EVDB slechts één optie is in de waaier van instrumenten, waarvan de EU zich kan bedienen, bij het uitvoeren van zijn extern beleid. Het is precies in deze gedifferentieerde aanpak, dat de EU zich kwalitatief onderscheidt van de NAVO en in feite beter uitgerust om de opeenvolgende fases in het crisisbeheersingsproces van preventie tot stabilisatie en reconstructie aan te pakken. Het EVDB en de NAVO zijn daarom geroepen om samen het transatlantisch partnerschap inzake veiligheid in te vullen, elk op basis van diens eigen troeven en toegevoegde waarde.

10.2. Militair én civiel

Het militaire EVDB bereikte in 2005 stapsgewijs, doch aan een hoog tempo, een niveau van samenwerking en integratie, dat men zich 5 jaar geleden nog moeilijk kon voorstellen: een eerste grote operatie EVDB-operatie in Bosnië-Herzegovina (Althea), een eigen capaciteit voor het plannen en leiden van operaties, multinationale gevechtseenheden (Battle Groups), een fonds voor het financieren van gemeenschappelijke kosten van operaties en een Europees Defensie Agentschap, de lancering van het Europees Veiligheids- en Defensiecollege.

België en de andere deelnemers aan de Defensietop van 29 april 2003 hebben een dynamiek op gang gebracht, die op zeer korte tijd het EVDB fors vooruit heeft geholpen.

Deze wending ging gepaard met het groeiend besef dat met militaire middelen alleen de EU, net zo min als de NAVO, weinig vermag tegen de nieuwe dreigingen van terrorisme, georganiseerde misdaad en massavernietigingswapens, of zelfs natuurrampen. Vandaar dat ook in veiligheidsaangelegenheden, steeds meer werd uitgekeken naar de inzet van civiele middelen (politie, civiele bescherming, rechters) voor crisis-

y compris dans les questions de sécurité, à côté d'autres instruments UE, tels que la diplomatie, la politique en matière d'immigration, la lutte contre le crime organisé, la politique commerciale et en matière de développement. La Belgique est, elle aussi, décidée à contribuer au renforcement des capacités civiles, notamment dans le cadre des réunions annuelles européennes de suivi en matière de renforcement des capacités civiles, qui se tiennent au cours du mois novembre.

10.3. Cohérence

Cet élargissement du champ d'action de la PESD est tout à fait justifié et stratégiquement fondé. Si l'UE réussit en outre à réaliser la cohérence requise entre tous les instruments disponibles pour la gestion de crise, en englobant les différents piliers, elle sera parfaitement armée pour les défis actuels. La réponse apportée à la crise du «tsunami», et par la suite aux catastrophes aux États-Unis et au Pakistan, en est la parfaite illustration. Le démarrage de l'aide européenne a connu des difficultés parce que la cohérence requise n'est pas encore suffisamment assurée et qu'en outre, la prise de décision n'est pas encore tout à fait adaptée au lancement d'actions rapides.

La proposition formulée in tempore non suspecto par la Belgique en faveur d'un mécanisme EU-Fast n'a pas encore été rendue opérationnelle. Depuis cette initiative, la Belgique continue de promouvoir le renforcement des mécanismes européens pour l'aide d'urgence en cas de catastrophes.

10.4. Équilibre

La Belgique a l'intention de collaborer de manière équilibrée au renforcement des aspects tant militaires que civils de la PESD. C'est la meilleure manière pour maintenir l'élan de la PESD. Le développement des moyens civils et la recherche de la coordination civile/militaire ne doivent toutefois pas servir d'excuse pour ralentir la mise en place de capacités militaires et de mécanismes de prise de décision.

Dans le cadre du dialogue transatlantique, une PESD militaire crédible est en effet une condition de base pour arriver à un dialogue entre partenaires égaux.

La Belgique salue dans ce contexte le pragmatisme nouveau qui marque les relations avec l'OTAN et les États-Unis. L'opération menée au Darfour ouvre la voie à davantage d'opérations réalisées dans un partenariat équilibré entre l'UE et l'OTAN. Au Kosovo et en Afghanistan aussi, les deux organisations trouveront un terrain pour développer encore leur partenariat.

beheersing, naast andere EU-instrumenten, zoals diplomatie, immigratiebeleid, strijd tegen georganiseerde misdaad, handels- en ontwikkelingsbeleid. Ook België is vastbesloten om bij te dragen tot de versterking van de Europese civiele capaciteiten, onder meer in het kader van de jaarlijkse Europese opvolgingsvergaderingen voor civiele capaciteitsopbouw in de maand november.

10.3. Coherentie

Deze verruiming van het EVDB-perspectief is volkomen terecht en strategisch gefundeerd. Indien de EU er bovendien inslaagt de vereiste coherentie op te bouwen tussen alle beschikbare crisisbeheersingsinstrumenten over de verschillende pijlers heen, is het uitstekend gewapend voor de actuele uitdagingen. Dit wordt voldoende bewezen door het antwoord op de «tsunami» crisis, en daarop volgende rampen in de VS en Pakistan. De Europese hulp had moeite om op gang te komen omdat deze vereiste coherentie nog onvoldoende verzekerd is, en bovendien de besluitvorming niet volledig afgestemd is op het lanceren van snelle acties.

Het door België in tempore non suspecto gemaakte voorstel voor een EU-Fast mechanisme werd nog niet geoperationaliseerd. Sedert dit initiatief is België verder blijven ijveren voor de versterking van de Europese mechanismen voor noodhulp bij rampen.

10.4. Evenwicht

België heeft de bedoeling op evenwichtige wijze zijn schouders te zetten onder de versterking van zowel de militaire als de civiele aspecten van het EVDB. Dit is de beste manier om het EVDB momentum gaande te houden. De uitbouw van de civiele middelen, en het streven naar civiel-militaire coördinatie, mogen echter geen excuus worden om de opbouw van militaire capaciteiten en besluitvormingsmechanismen te vertragen.

In de transatlantische dialoog is een geloofwaardig militair EVDB immers een basisvoorwaarde om tot een evenwaardige dialoog te komen.

België verwelkomt tegelijk in deze context het nieuwe pragmatisme in de relaties met de NAVO en de Verenigde Staten. De operatie in Darfoer leidt de weg naar meer operaties, uitgevoerd in een evenwichtig partnerschap tussen EU en NAVO. Ook in Kosovo en Afghanistan zal er ruimte zijn om het partnerschap tussen beide organisaties verder uit te bouwen.

10.5. Consolidation, opérations et moyens

La Belgique s'est attelée en 2005 à la consolidation des progrès spectaculaires réalisés dans le domaine de la PESD au cours des années précédentes, qui ont vu par exemple devenir opérationnelles les unités de combat et la cellule civile/militaire auprès de l'état major militaire de l'UE. Notre pays a également contribué à la définition plus poussée des bases conceptuelles de la PESD, via l'approbation des concepts de «planification globale» pour les opérations ou le soutien à la réforme du secteur de la sécurité dans les pays tiers. Dans la stratégie de l'UE pour l'Afrique, de décembre 2005, une large place a été accordée également au rôle de la PESD. Enfin, il faut mentionner ici l'approbation en novembre du code de conduite dans le domaine des marchés publics de défense.

Le meilleur moyen de parvenir à un renforcement de la PESD est indubitablement de mener des opérations avec succès et de mettre sur pied les capacités appropriées. Dans le développement de la PESD, l'UE peut et doit être ambitieuse, mais elle devra tenir aussi compte des moyens disponibles et de la volonté politique des États membres.

En 2005, on a pris plus clairement conscience de ce que le budget existant pour les opérations PESD (62 millions euros en 2005) ne pourrait suffire. Les moyens pour la PESD doivent être relevés à un niveau qui soit en rapport avec le discours politique. C'est la priorité à court terme. Au cours de la réunion informelle de l'UE des chefs d'État et chefs du gouvernement à Hampton Court le 27 octobre, des propositions ont été lancées pour porter le budget annuel à 300 millions dans le cadre des perspectives financières.

À Hampton Court, le Haut Représentant/Secrétaire général Solana a également été chargé de formuler des propositions pour le renforcement des moyens de l'UE dans le domaine de la gestion de crise (financement des activités de l'agence européenne en matière de R&D, amélioration des mécanismes de gestion de crise, financement des opérations de la PESD, une approche stratégique concernant le Kosovo). La Belgique soutient les efforts du Haut Représentant/Secrétaire-général Solana visant à donner au développement de la PESD l'attention nécessaire et à en maintenir l'élan.

10.6. La PESD, une initiative fédératrice

La Belgique se réjouit du fait qu'entre-temps la PESD ne soit plus une pomme de discorde et se soit muée en une initiative qui rallie, comparable à l'introduction de

10.5. Consolidatie, operaties en middelen

België heeft zich in 2005 ingeschakeld in de consolidatie van de spectaculaire vooruitgang op het vlak van EVDB van de voorgaande jaren, bvb. via het operationaliseren van de gevechtseenheden en van de civiel-militaire cel bij de EU Militaire Staf. Daarnaast werd werk geleverd aan de verdere conceptuele onderbouw van het EVDB, via de goedkeuring van concepten voor 'omvattende planning' voor operaties' of ondersteuning van de hervorming van veiligheidssector in derde landen. Ook in de EU- strategie voor Afrika van december 2005 werd ruime plaats toegekend aan de rol van het EVDB. Tenslotte is de goedkeuring in november van de gedragscode voor aankopen in het domein van defensie hier het vermelden waard.

De beste weg naar de versterking van het EVDB is ongetwijfeld het voeren van succesvolle operaties en het realiseren van aangepaste capaciteiten. Bij het uitbouwen van de EVDB mag en moet de EU ambitieus zijn, doch dient ze tegelijk oog te hebben voor de beschikbare middelen en de politieke wil van de lidstaten.

In 2005 verscherpte het besef dat het bestaande budget voor EVDB-operaties (62 Mio euro in 2005) onmogelijk kan volstaan. De middelen voor het EVDB moeten tot een niveau opgetild worden, dat in verhouding staat tot het politieke discours. Dit is prioritair voor de korte termijn. Tijdens de informele bijeenkomst van EU staatshoofden en regeringsleiders te Hampton Court op 27 oktober werden voorstellen gelanceerd om in het kader van de financiële perspectieven het jaarlijks budget op te trekken tot 300 Mio euro.

Te Hampton Court werd de Hoge Vertegenwoordiger/Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties Solana tevens gelast voorstellen te formuleren ter versterking van de EU middelen op het vlak van crisisbeheer (financiering van de activiteiten van het Europees Agentschap inzake O&O, verbetering van de crisis-beheersingsmechanismen, financiering van de EVDB-operaties, een strategische aanpak inzake Kosovo). België steunt de inspanningen van de Hoge Vertegenwoordiger/Secretaris-generaal Solana om aan de uitbouw van het EVDB de nodige focus te geven en het momentum ervan te behouden.

10.6. Het EVDB als wervend initiatief

België verheugt er zich over dat het EVDB inmiddels geëvolueerd is van een twistappel tot een wervend initiatief, te vergelijken met de introductie van de Euro.

l'Euro. Au cours de son allocution à Florence le 6 juillet, le Ministre De Gucht a clairement mentionné le développement ultérieur de la PESD comme un des projets concrets grâce auxquels la confiance du citoyen européen dans l'Union peut être rétablie. Une opération civile ou militaire dans le cadre de la PESD est devenue, entre-temps, une option largement acceptée en matière de gestion de crise.

10.7. Les opérations

L'opération en appui à l'accord de paix à Aceh a montré que l'UE, en raison de son caractère spécifique, est, pour certaines opérations, «l'acteur» le plus approprié, si pas le seul, qui soit acceptable pour toutes les parties.

À côté d'Aceh, l'UE a mené une opération mixte au Darfour, des missions de police en Palestine, pour l'Iraq, en République démocratique du Congo, en Bosnie-Herzégovine et dans l'ancienne République yougoslave de Macédoine, plus des missions de surveillance des frontières en Moldavie et en Palestine. En 2005, l'UE a poursuivi l'opération militaire Althea avec 7000 hommes en Bosnie-Herzégovine. Enfin, une première opération pour l'encadrement de la réforme de l'armée a été lancée avec succès en République démocratique du Congo.

10.8. La Belgique en action sur le terrain

La Belgique se fait un point un point d'honneur de participer à ces opérations, aussi bien avec des moyens civils que militaires.

Dans le cadre de l'opération EUFOR-Althea, deux équipes ont été déployées, comptant chacune une bonne cinquantaine d'hommes, une s'occupant du déploiement de 4 hélicoptères, l'autre d'avions de reconnaissance sans pilote.

En ce qui concerne les missions civiles en 2005:

Opérations de police:

- EUPOL Kinshasa: 1 officier; (du 08.04 au 02.05, 3 instructeurs de police belges ont pris part au programme de formation de la Commission à Kinshasa)
- Mission de police UE (EUPM) en Bosnie-Herzégovine: 3
- Mission de police UE dans l'ancienne République yougoslave de Macédoine (Proxima): 3
- EUPOL COPPS (Palestine): 1
- Darfour: mission de police UE en appui à l'opération AMIS II: 2

Minister De Gucht citeerde tijdens zijn toespraak te Firenze op 6 juli de verdere uitbouw van het EVDB uitdrukkelijk als één van de concrete projecten, waarmee het vertrouwen van de Europese burger in de Unie opnieuw hersteld kan worden. Een civiele of militaire operatie in het kader van het EVDB is inmiddels een voor iedereen aanvaardbare optie geworden inzake crisismanagement.

10.7. Operaties

De operatie ter ondersteuning van het vredesakkoord in Atjeh toonde aan dat de EU, omwille van haar specifiek karakter, voor bepaalde operaties de meest geschikte of zelfs unieke 'speler', die voor alle partijen aanvaardbaar is.

Naast Atjeh, voerde de EU een gemengde operatie in Darfoer, politiemissies in Palestina, voor Irak, in de Democratische Republiek Congo, Bosnië-Herzegovina en in Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, plus grensbewakingmissies in Moldavië en in Palestina. De EU zette in 2005 de militaire operatie Althea met 7000 man voort in Bosnië-Herzegovina. Ten slotte werd een eerste operatie ter omkadering van de hervorming van het leger met succes gelanceerd in de Democratische Republiek Congo.

10.8. Belgische actie op het terrein

België maakt er een punt van om aan al deze operaties deel te nemen, zowel met civiele, als met militaire middelen.

In kader van de operatie EUFOR-Althea werden twee teams ingezet van telkens ruim 50 manschappen, waarvan één rond de inzet van 4 helikopters, het ander rond onbemande verkenningsvliegtuigen.

Wat de civiele missies in 2005 betreft:

Politie operaties:

- EUPOL Kinshasa: 1 officier; (tussen 08.04 en 02.05 namen 3 Belgische politietrainers deel aan het opleidingsprogramma van de Commissie te Kinshasa)
- EU Police Mission (EUPM) in Bosnië-Herzegovina: 3
- EU politiemissie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (Proxima): 3
- EU COPPS (Palestina): 1
- Darfoer: EU politiemissie ter ondersteuning van de operatie AMIS II: 2

Mission de surveillance à Aceh:

- 4 experts en désarmement des forces armées belges
- 1 expert des droits de l'Homme, recruté par le SPF Affaires étrangères

EUSEC Kinshasa (réforme de l'armée)

- un militaire (chef adjoint de la mission)

La Belgique a organisé en l'automne 2005, à Arlon, un module de 4 semaines pour la formation de 40 magistrats et officiers de police irakiens, dans le cadre de l'opération PESD EUJUST LEX.

Sur le plan belge, les efforts ont été intensifiés en vue d'harmoniser les efforts tant civils que militaires, dans la ligne des directives de la Déclaration du gouvernement fédéral d'octobre 2005. Le morcellement des services et des moyens complique parfois en effet la définition des priorités, la recherche de synergies, le renforcement de la cohérence et de la coopération entre les différents départements concernés, dont la Défense, les Affaires étrangères/la Coopération au développement, l'Intérieur, la Justice...

Les Affaires étrangères jouent un rôle important de coordinateur, entre autres par l'organisation à intervalles réguliers de réunions de coordination politico-militaires et politico-civiles.

Atjeh Monitoring Mission:

- 4 ontwapeningexperts van de Belgische Krijgsmacht
- 1 Mensenrechtenexpert, gerekruteerd door de FOD Buitenlandse Zaken

EUSEC Kinshasa (hervorming van het leger)

- één militair (deputy head of mission)

België organiseerde te Arlon in het najaar van 2005 een module van 4 weken voor de opleiding van 40 Iraakse magistraten en politieofficieren, in het kader van de EVDB-operatie EUJUST LEX.

Tegelijk werden op Belgisch vlak de inspanningen opgevoerd om zowel de militaire als de civiele inspanningen op elkaar af te stemmen, in opvolging van de richtlijnen van de federale Regeringsverklaring van oktober 2005. Versnippering van diensten en middelen maakt het immers soms moeilijk om prioriteiten te leggen, synergie te zoeken en om de coherentie en samenwerking tussen de verschillende betrokken departementen, waaronder Defensie, Buitenlandse Zaken/Ontwikkelingssamenwerking, Binnenlandse Zaken, Justitie ... te versterken.

Buitenlandse Zaken vervult hierbij een belangrijke coördinerende rol, onder meer via de organisatie op geregelde tijdstippen van politiek-militaire en politiek-civiele coördinatievergaderingen.